

# GO JEĆ GRANE

ISSN 1233-0086

dolnośląski miesięcznik kulturalno-informacyjny

PISMO BEZPŁATNE Nr 99 / rok wydania IX - [www.cjg.pl](http://www.cjg.pl)



 HELIOS

Kino to loteria,  
gra się w nim po ryzykancku,  
ale można mieć zdumiewające trafienia.

Zygmunt Kalużyński  
(krytyk filmowy)

Kino HELIOS ul. Kazimierza Wielkiego 19/23, 50-077 Wrocław

[www.heliosnet.pl](http://www.heliosnet.pl), rezerwacja biletów: tel. 78 66 566



# W maju co jest grane

## SPEKTAKLE:

Szalone nożycy - premiera	4
Kot w butach - premiera	4
Tragiczne gry, Nasz człowiek	4
Czarodziejski flet, Pan Twardowski	5
Oczyszczeni, Hotel pod Aniołem	5
Gallus Wratislavianus	6
Ballady morderców, Ptasznik z Tyrolu	6

## WYSTAWY:

Szary Paryż	7
Rzeźba, Malarstwo	7
Obrazy ekslektyczne	7
Szkoło i rysunki, Człowiek współczesny	8
Wokół dekady, Polska wycinanka ludowa	8
Śląska mistrzyni wycinanek	8

## KSIAŻKI, VIDEO:

Ostatni dzień Jezusa	21
America Pie 2	21

## KALENDARIUM:

Program imprez na kwiecień	17-20
----------------------------	-------

## FILM:

Premiery PIF Odra Film	15
------------------------	----

## KONCERTY:

Klasyka na wesoło, Olga Rusina	24
Barwy średniowiecza	24
Wieczory Lisztowskie	25
Muzyka dawna - persona grata	25
Filharmonia	26
Pro Nihilo, Łoskot, Al Foster Quartet	27
V The Blues Brothers Day	28

## OŚRODKI:

Program Ośrodków Kultury	10
--------------------------	----

## HOROSKOP:

Kwiecień	22-23
----------	-------

## DOLNY ŚLĄSK:

Kłodzko, Wałbrzych, Świdnica, Lubin	12
Oborniki Śl., Strzegom, Jelenia Góra	13
Milicz, Głogów	14

## SERWIS:

Ogłoszenia drobne	16
Adresy, Stopka redakcyjna	29



**28 zł za łóżko  
na majowy weekend**

ul. Gajowicka 130, 53-322 Wrocław  
tel. 365 33 03, tel./fax 361 95 61



**Gwiezdne wojny:  
Epizod II - ATAK KLONÓW**  
premiera 16 maja, Kino Warszawa



**Bogdan Konopka SZARY PARYŻ**  
Galeria Awangarda BWA  
wystawa czynna od 7 maja do 9 czerwca

Redakcja Co Jest Grane  
**794 93 05**  
nowy numer telefonu!

## WINNE HISTORIE - „120”

Nieradko zdarza się, że jakiś trunek kojarzony jest z historycznymi wydarzeniami, czy postaciami. Chateaufeuf du Pape kojarzone jest z papieżami z Awignonu, francuska brandy z Napoleonem Bonaparte, a włoska Marsala z „wizytą floty Nelsona na Sycylii. Są jednak wina, które u nas mało znane, w krajach z których pochodzą są symbolami.

Dzisiaj opowiem Państwu historię wina chilijskiego „120” pochodzącego z położonej w dolinie Maipo winnicy Vina Santa Rita. Winnica ta jest jedną z najstarszych w Chile i na tyle starą, by otrzeć się o czasy, gdy dzisiejsze Chile było hiszpańską kolonią. Jest to miejsce o tyle specyficzne, że właśnie w hotelu położonym na terenie posiadłości Santa Rita przyjmuje się głowy państw, ważnych gości zagranicznych, którzy odbywają podróż poza stolicę Chile, Santiago. Skąd tak niezwykła atencja dla jednej z wielu przeciech winnic?

Musimy cofnąć się wstecz ponad 200 lat. Jeszcze w XVIII wieku dzisiejsze Chile było jedną z prowincji Hiszpańskiego imperium kolonialnego. W 1810 roku wybuchła wojna o niepodległość, która po ośmiu latach zakończyła się proklamowaniem niezależnego państwa chilijskiego. Jednym z ojców chilijskiego sukcesu w wojnie był gen. Bernardo O'Higgins, syn wicekróla Peru. W 1814 Hiszpanie uzyskali tak silną przewagę, że powstańcy ulegli rozproszeniu a gen. O'Higgins wraz z najwierniejszymi towarzyszami broni musiał salwować się ucieczką. Poszukiwany przez Hiszpanów wraz ze 120 bojownikami schronił się w piwnicach posiadłości Santa Rita. Dzięki schronieniu, w największych wówczas piwnicach do dojrzewania wina, 120 bohaterów wojny o niepodległość – jak dziś pisze się o nich w przewodnikach – przetrwało hiszpańską oblężenie. Trzy lata później Bernardo O'Higgins w przemyśle z argentyńskim generałem San Martinem rozgromił Hiszpanów pod Chocabuco, kończąc wojnę proklamowaniem niepodległości został wybrany na pierwszego prezydenta Chile.

Rewolucje nie kochają swoich dzieci i w 1823 przewrót wojskowy pozbawił O'Higginsa prezydentury. Nasz bohater dokonał żywota w 1842 r na uchodźstwie w Peru. Po śmierci doceniono jego zasługi i dziś można się przejść główną ulicą Santiago, która nosi nazwę Avenida B. O'Higgins, zwana również Alamedą. Można również zamoczyć nogi w położonym na granicy z Argentyną w Andach Patagońskich jeziorze San Martin, do którego z zachodu schodzi lodowiec O'Higgins. A my zapracowani mieszkańcy równie bogatej w bohaterów wszelkiej walki krainy możemy wychylić kieliszek tegoż właśnie wina i wspomnieć ciekawą historię, z której się wywodzi.

Na kolejną historię zapraszam w czerwcu.  
Grzegorz Nowakowski, [www.vinoteka.com.pl](http://www.vinoteka.com.pl)



**Qubus Hotel**  
*Maria Magdalena*

Wiosennie w restauracji  
Promocyjnie w hotelu

**Qubus Hotel**  
**Maria Magdalena**  
Serdecznie zapraszamy

QUBUS HOTEL MARIA MAGDALENA: tel.(071)341 08 98, fax (071) 341 09 20ul. św. Marii Magdaleny 2, 50-103 Wrocław



## WYCIECZKI PIESZE KLUBU POLANKA

1.05. godz. 8.50 Szewce – nad Odrą – Szewce >>  
4.05. godz. 8.50 Oborniki – W. Lipa – Oborniki >>  
11.05. godz. 8.50 Pęgów – Wilczyn Leśny – Pęgów >>  
18.05. godz. 8.30 Zakrzów Kotowice – jezioro Wężowe – Siechnice >> 25.05. godz. 8.50 Oborniki – Kuraszków – Oborniki. Zbiórka na Dworcu Gł. PKP koło kas z wykupionym biletem wycieczkowym powrotnym do stacji wyjściowej.

## PTTK Fabryczna, ul. T. Kościuszki 13 tel. 344 79 80 KLUB PIECHURÓW PERPEDES

1.05. Borowa Oleśnicka – Raków – Czernica. Zbiórka uczestników na Dworcu Gł. PKP o godz. 8.50 z biletami ze zniżką 20% do Borowy Oleśnickiej >> 2.05. Świniały – Redzin – Osobowice. Zbiórka uczestników na Dworcu Gł. PKP o godz. 8.50 z biletami ze zniżką 20% do Świniały >> 3.05. Bardo – Ząbkowice Śląskie. Zbiórka uczestników na Dworcu Gł. PKP o godz. 9.00 z biletami do Barda >> 4.05. Borowa Oleśnicka – Długoleśka – Zakrzów. Zbiórka na Dworcu Gł. PKP o godz. 8.50 z biletami ze zniżką 20% do Borowy Oleśnickiej >> 5.05. Antonin. Zbiórka na Dworcu Nadodrzie PKP o godz. 6.30 z biletami do Antonina >> 11.05. Kamieniec Ząbkowicki – Bardo. Zbiórka na Dworcu Gł. PKP o godz. 6.25 z biletami do Barda >> 12.05. Świebodzice – Zamek Książ – Świebodzice. Zbiórka na Dworcu Gł. PKP o godz. 8.20 z biletami do Świebodzic >> 18.05. Mietków – Kąty Wrocławskie. Zbiórka na Dworcu Gł. PKP o godz. 8.20 z biletami do Mietkowa >> 19.05. Księgarnia – Leśnica. Zbiórka na Dworcu Gł. PKP o godz. 8.20 z biletami ze zniżką 20% do Księgarni >> 25.05. Strzelin – Biały Kościół. Zbiórka na Dworcu Gł. PKP o godz. 9.00 z biletami do Białego Kościoła >> 26.05. Osola – Strupina – Bagno – Osola. Zbiórka na Dworcu Gł. PKP o godz. 8.50 z biletami do Osoli >> 30.05. Borowa Oleśnicka – Jelcz Miłoszyce. Zbiórka na Dworcu Gł. PKP o godz. 8.50 z biletami ze zniżką 20% do Borowy Oleśnickiej

PTTK Rynek-Ratusz 11/12, tel. 343 03 44, fax 343 67 46  
Uczestnicy ubezpieczają się we własnym zakresie  
Zbiórki na Dworcu Gł. PKP koło kas z biletami powrotnym do stacji wyjściowej.

## KLUB TURYSTÓW

### MIŁOŚNIKÓW WROCŁAWIA

3-4.05. godz. 6.00 Wycieczka z pl. „Przewodnik czeka”. Warszawa i okolice. Wyjazd z pl. 1 Maja przy Cuprum; 5.05. godz. 10.00 Spacer po Wrocławiu. Zbiórka przy pomniku Aleksandra hr. Fredry; 9.05. godz. 16.00 Spotkanie klubowe w kamieniczce Małgosia (ul. Odrzańska 39/40); 14.05. godz. 16.00 Wycieczka po Wrocławiu: zwiedzanie garnizonowego kościoła św. Elżbiety; 18.05. godz. 7.00 Wycieczka z cyklu „Przewodnik czeka”. Wojsławice – Złoty Stok – Łądek Zdrój. Wyjazd z pl. 1 Maja przy Cuprum; 19.05. godz. 8.30 Wędrówka dookoła Wrocławia szlakiem im. Bronisława Turonia. Miękinia – Lutynia. Zbiórka na Dworcu Gł. PKP przy Informacji; 24-26. godz. 6.00 Wycieczka z cyklu „Przewodnik czeka”. Karlove Vary – Mariánské Lázně – Pilzno (Czechy). Wyjazd z pl. 1 Maja przy Cuprum  
TMW, ul. Odrzańska 39/40, tel. 343 77 24

## WROCŁAWSKI ODDZIAŁ PTTK Koło terenowe nr 4

11.05. Wycieczka krajoznawcza do Barda Śląskiego. Wyjazd z Dworca Gł. PKP o godz. 9.18 pociągami relacji Wrocław-Kłodzko. Spotkanie z przewodnikiem pod zegarem od strony kas o godz. 9.00 z wykupionymi biletami powrotnymi. Przewidziany powrót z Kłodzka o godz. 17.35. W planie zwiedzanie barokowego Kościoła Nawiedzenia NMP z rzeźbą „Madonny Tronującej”, z przełomu XII i XIII w. oraz Muzeum Klasztornej Redemptorystów i ruchomą szopką prezentującą 1000-lecie Państwa Polskiego. Przejście Górami Bardzkimi szlakiem Niebieskim i Żółtym do Schroniska „Kukułka”. Po zwiedzaniu Kalwarii Bardzkiej, skąd powrót do Kłodzka. >> 28.05. godz. 17.00 Wieczór o Czarnogórze: projekcja filmu i prelekcja krajoznawcza o Czarnogórze, omówienie atrakcji turystycznych Czarnogóry  
Rynek-Ratusz 11/12, tel. 344 53 49, fax 343 67 46  
bort@pttk.wroclaw.pl

# Business Centre Club

„Definiuję się jako człowiek, który musi ugasić pożar – powiedział w siedzibie BCC w Warszawie Minister Jerzy Hausner. W cyklu „Osobistości Życia Publicznego” Minister Pracy spotkał się z przedsiębiorcami. Poinformował m. in. o stanie prac nad nowelizacją Kodeksu Pracy. „Cieszymy się, że Rząd działa szybko i mamy nadzieję, że zmiany w Kodeksie Pracy zostaną skutecznie wprowadzone – powiedział Zbigniew Żurek, wiceprezes BCC. Na początku spotkania Jerzy Małkowski, dyrektor Biura Ekspertów BCC, zwrócił uwagę na patologię związaną z kosztami pracy i wynagrodzeniami. I średnie wynagrodzenie w Polsce jest wyższe niż w Czechach i na Węgrzech przy mniejszej wydajności pracy i mniejszym PKB.

„Pracodawcy płacą więcej na utrzymanie około 6 tys. etatów związkowych niż jest w budżecie pieniędzy na aktywizację bezrobotnych.”

W siedzibie BCC odbyło się spotkanie przedstawicieli Konfederacji Przemysłowców Litwy wraz z jej prezesem Bronisławem Lubysem i Vidmantasem Verbickasem, drugim sekretarzem Ambasady Republiki Litewskiej. Studenckie Forum BCC we współpracy z Samorządem Studentów SGH zorganizowało konferencję pt. „Rendezvous z przedsiębiorczością”, udział wzięli Jacek Piechota, Minister Gospodarki, Dariusz Bachalski, Poseł na Sejm, Marcin Nowakowski, Prorektor SGH, Cristiano Pinzauti, prezes Getronics Polska. Podczas marcowej konferencji prasowej przedstawiono stanowisko BCC wobec rządowych zmian w Kodeksie Pracy. Instytut Lobbyingu BCC określił te zmiany jako pozytywne, ale za płytkie.



Minister Jerzy Hausner

## LOŻA DOLNOŚLĄSKA Business Centre Club

tel. 0602 195 552

Członkowie Loży Dolnośląskiej BCC spotkali się w siedzibie Legnickiej Specjalnej Strefy Ekonomicznej, gdzie rozmawiano o problemach inwestowania w takich strefach. Janisław Muszyński, Kanclerz Loży Dolnośląskiej poprowadził spotkanie z prof. Leszkiem Balcerowiczem, które odbyło się w Auli Wyższej Szkoły Bankowej we Wrocławiu.

## DOMUS NOWA GALERIA WROCŁAWSKA

Galerię prowadzą scenografowie: Marta Hubka oraz Wojciech Jankowiak. W jej ofercie, oprócz projektów i doradztwa z dziedziny architektury wnętrz, znajdują się przedmioty unikatowe i seryjne do wyposażania wnętrz, porcelana, szkło artystyczne, grafika, tkaniny, lampy, meble itp.

Galeria czynna od poniedziałku do piątku w godz. 11.00-18.00, w soboty do godz. 14.00.  
ul. Odrzańska 20, tel. 372 52 49



V-ce prezes  
Le Grand Salon  
Beata Maria Wasiota

Droży Państwo!

Le Grand Partners Sp. z o.o. jest polsko-szwajcarską firmą, która od października 2001 roku tworzy w Polsce sieć ekskluzywnych salonów fryzjerskich Le Grand Salon. Ideą ich tworzenia jest połączenie funkcji usługowej z rodzajem szerokiej oferty kulturalno-towarzystwej. Klienci przychodzący do Salonu Le Grand czują się tu jak w najlepszej kawiarni, podejmowani zawsze świeżą kawą i prasą. Mogą rozsiąść się w miękkich, klubowych fotelach i podziwiać dzieła współczesnych artystów. Salon wrocławski to kolejne, po poznańskim, tego typu miejsce w Polsce, które urzeka swoją niepowtarzalną atmosferą. Można tu, przy okazji strzyżenia, załatwić interesy lub też umówić się ze znajomymi na ploteczki. Nie bez znaczenia jest również fakt, że w Le Grand Salon pracują profesjonalści – fryzjerzy z kilkuletnim doświadczeniem zawodowym, laureaci prestiżowych konkursów fryzjerskich, prawdziwi doradcy klienta. Szczególnie gorąco zapraszam Panie, które mogą tu nie tylko zmienić fryzurę, ale również uzyskać inne porady dotyczące elementów własnego wizerunku z analizą kolorystyczną włącznie. Z radością informuję Państwa, iż w chwili obecnej odbywają się targi fryzjerstwa w Poznaniu, w których Le Grand Salon bierze udział. Relację z Targów, oraz wszelakie nowości i trendy poznają Państwo w następnym numerze.

Pozdrawiam Beata M. Wasiota



WYBRANE Z CENNIKA:

	Włosy krótkie	Włosy średnie	Włosy długie
BALAYAGE JEDNYM KOLOREM:			
90 zł	110 zł	130 zł	
FARBOWANIE CAŁOŚCI TOPCHIC:			
90 zł	110 zł	130 zł	
STRZYŻENIE Z MODELOWANIEM:			
50 zł	60 zł	70 zł	
STYLIZACJA ŚLUBNA:			
60 zł	80 zł	100 zł	

Zapraszamy codziennie od 9.00 do 21.00  
w soboty do 20.00

ul. Wita Stwosza 16, tel. 341 72 55, 341 74 52  
salon@legrandsalon.pl, www.legrandsalon.pl





### VI MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL ARTYSTÓW ULICZNYCH

Z Romualdem Popłonykiem, pomysłodawcą i organizatorem BuskerBus rozmawia Grażyna Migniewicz  
**G. M. – Co skłoniło Cię do tego by poświęcić swój czas dla Festiwalu, który nazwałś BuskerBus?**

R. P. – Czasami czuję się jak ten chłopak z bajki o latającym statku, jeżdżę po świecie i kolekcjonuję ludzi, którzy posiadają różne dziwne umiejętności. A to gość, który stoi na trzymetrowym słupie, zonglując pięcioma pochodniami, słup stoi na linie trzymanej przez trzech mężczyzn wyrwanych z tłumu, a to z kolei tamten chodzi po linie i rzuca nożami w tarczę, jeszcze inni zonglują nożami między nogami stojącego na dwóch taboretkach Andrzeja Krzywika, i tak dalej. To jest wspaniałe, że tacy ludzie istnieją i przyjeżdżają do nas, aby zarazić nas swoim optymizmem. Po to jest ten festiwal.



Zaprosiłem kiedyś na festiwal jedną dziewczynę z Anglii, która mi napisała, że rysuje na chodnikach. Widziałem takich rysowników we Włoszech, rysowali kredą przepiękne obrazy np. kopie dzieł renesansowych mistrzów, i sądziłem, że to jest ktoś taki. Tymczasem okazało się, że dziewczyna na małych kartonikach rysowała karykatury, ale jednocześnie rewelacyjnie uśmiechała się do wszystkich. Miała uśmiech, który zniewalał. Ktośkolwiek przechodził obok, na jej widok od razu się uśmiechał, to było coś niesamowitego. W Zielonej Górze powstawały poezje na jej temat. Sens jej obecności na tym festiwalu był przede wszystkim taki, że ona obdarowywała wszystkich uśmiechem, na widok którego ludzie zaczęli się uśmiechać i to był jej wielki sukces. Pał sześć rysunki, były tylko i wyłącznie pretekstem, natomiast jej uśmiech był czymś wspaniałym.



**G. M. – Opowiadałeś, że co roku zgłasza się coraz więcej ludzi. Piszą, mailują, telefonują, faksują, że słyszeli o festiwalu i chcą wziąć w nim udział. Jak udało Ci się ściągnąć zespół z Mongolii?**  
R. P. – Mongolów to ja podewalałem na ulicy w Gdańsku, na Długim Targu, podszedłem do nich zapytałem skąd są, dlaczego tu występują, po czym zaprosiłem ich do kumys, okazało się, że kumys jest bardzo wysokoprocentowy, nawet o tym nie wiedziałem. W wyniku tego kumysu rozmarzył się i zaprosiłem ich do siebie na festiwal, po czym o nich zapomniałem. Któregoś dnia, na dwa dni przed BuskerBus, kiedy już budżet miałem zapięty na ten ostatni guzik, dzwoni telefon: „słuchaj a my jesteśmy Mongolia i myśmy właśnie przyjechali”, no to się zalamiałem w tym momencie, ale ucieszyłem jednocześnie, bo to wspaniały zespół. Przyjechali i zostali gwiazdą pierwszego festiwalu i tak jest co roku. Przyjeżdżają z Mongolii tłuąc się pociągami przez cały tydzień, specjalnie na nasz festiwal, w wielu wypadkach jeszcze dopłacając do tej podróży, bo to przecież 10-osobowy zespół. Ale tak jest z większo-

ścią wykonawców, bo np. ci, którzy przyjeżdżają z Australii czy ze Stanów, albo Nowej Zelandii również nie zawsze dostają pełnego zwrotu kosztów.

**G. M. – No właśnie, jak radzisz sobie z kosztami? Zorganizować festiwal w międzynarodowej obsadzie nie jest łatwo, na pewno masz mnóstwo roboty organizacyjnej i sporo kłopotów do rozwiązania?**

R. P. – W dzisiejszych czasach, trudnych dla kultury w ogóle, wszystko zależy od sponsorów, a na taki festiwal trudno jest zdobyć pieniądze. My nie przedstawiamy wielkich artystów na wspaniałych scenach, my przedstawiamy na czymś co sceną podobno nie jest, mianowicie na ulicy. W związku z tym dla niektórych sponsorów, być może dyshonorem byłoby sponsorowanie czegoś takiego. Opieraliśmy się więc głównie, do tej pory przynajmniej, na dotacjach miejskich i ministerialnych. W tym roku niestety już tylko miejskich, ponieważ ministerstwo i województwo dały nam dokładnie zero, a miasto dało nam 1/3 mniej niż w zeszłym roku. W tym roku będziemy się opierać tylko i wyłącznie na tym co da nam Wrocław, Zielona Góra, i sponsorzy, z którymi jeszcze trwają ostatnie rozmowy.

**G. M. – A przecież BuskerBus jest nam potrzebny nie tylko dla uśmiechu i radości, przynosi nam również sławę na świecie.**

R. P. – Być może władze zauważą tę sławę i zdecydują o tym by w nas zainwestowały i wesprzeły nasze działania? Ostatni sygnał ze świata dotarł do mnie z Anglii z miasta Exeter. W marcowym numerze bezpłatnego miesięcznika kulturalnego pod tytułem „The List” - Exeter's Essential Guide, ukazał się artykuł z którego wynika, że podziwiają i zazdroszczą nam wspaniałego Festiwalu, jakim jest BuskerBus, wychwalając jednocześnie nasze piękne miasto. Zacytuję tylko króciutki fragment: „Philip mówi: nigdy nie byłem wcześniej w Polsce, ale teraz nie mogę żyć poza tym miejscem, niedawno wróciłem do Wrocławia na Nowy Rok, który w śniegu wyglądał bardzo pięknie i choć było bardzo zimno, było wspaniałe. Byłoby świetnym pomysłem mieć podobne wydarzenie jak BuskerBus poruszający się po krajach zachodnich, aby pozwolić artystom promować ich tożsamość na arenie międzynarodowej”.

**G. M. – IV festiwal już za niecałe dwa miesiące, z roku na rok przybywa publiczności, tak też będzie tym razem. Czy coś się zmieniło w organizacji festiwalu?**

R. P. – Tak BuskerBus zaczął się w 1996 roku, a jak to wygląda w tej chwili, wystarczy przejść się podczas trwania festiwalu gdziekolwiek i wziąć udział w zabawie. Pierwsze festiwale były we Wrocławiu i w Oleśnicy, później wydłużaliśmy trasę, najdłuższą odbyła się w 2000 roku: Szczecin, Wrocław, Zielona Góra, Szklarska Poręba. Kiedyś korzystaliśmy wyłącznie z autobusów, dzisiaj wygląda to tak, że jeśli nie ma autobusu, to wsiada się we Wrocławiu w pociąg i jeździ się po całej Polsce ze spektaklami.

Tegoroczny BuskerBus odbędzie się na trasie Wrocław – Zielona Góra.

Festiwal z reguły trwa ok. 10 dni, w porywach do 2 tygodni. We Wrocławiu przeważnie jesteśmy cztery dni. W tym roku wyjątkowo krócej: rozpoczniemy 2 lipca i będziemy grać do 7 lipca. We Wrocławiu zaprogramy w dniach 5, 6, 7 lipca. Zapraszam więc wszystkich, i tych smutnych i tych wesołych do wspólnej zabawy.



Fotografie Archiwum Festiwalu



**G. M. – Z wykształcenia jest Pan prawnikiem, z wboru „kiniarzem”?**

T. J. – To prawda, po ukończeniu studiów prawniczych zdecydowałem, że jednak nie chcę być prawnikiem. Były to czasy, gdy nie było tak trudno znaleźć jakieś ciekawe zajęcie, mnie zainteresował rynek kinematograficzny. Pozostałem w tej branży do dzisiaj. Zresztą nie znam osób, które z własnej woli zrezygnowały z tego zawodu. Jest w tym zawodzie jakaś magia, może ten rytm cotygodniowych zmian? To nie jest zadanie, które się kończy, to nigdy nie można odpocząć. Prawie każda premiera to obrzydliwe przedświeczanie, do którego kino przygotowuje się dwa lub trzy miesiące, a dzień po premierze, gdy seanse są wykupione na kilka tygodni do przodu, my mamy już nowe zadanie. Pociąga mnie ten nieustający rytmiczny cykl zmian, jak w „Boleró” Ravela. Kino jest dla mnie magiczne.

**G. M. – 10 lat fascynacji tą branżą spowodowało, że dzisiaj jest Pan Prezesem Zarządu Centrum Filmowego Helios. Jak powstała ta firma?**

T. J. – To był cały ciąg złożonych wydarzeń, który został zapoczątkowany przez upadek kin państwowych na początku lat 90. Pojawiła się dosyć swobodna możliwość ich wydzierżawiania, właściwie wtedy nie wiadomo było kto miał tymi kinami zarządzać. Zaryzykowaliśmy w kilka osób, i tak powstało Centrum Filmowe, które było i jest pierwszą polską firmą działającą na rynku kinowym. W 1993 roku skupiliśmy wokół siebie 15 kin, później ograniczyliśmy się do 6, w tej chwili mamy 3 nowoczesne kina. Zawężaliśmy naszą działalność do najlepszych, aby w tej nieciekawej sytuacji na rynku nie zajmować się kinami, które na siebie nie zarabiają. W starciu z multipleksem, musieliśmy niestety, odejść od działalności studyjnej. Jakis czas temu zostaliśmy dostrzeżeni i docenieni przez grupy kapitałowe, skutkiem czego było powierzenie nam funduszy na rozwój polskiej kinematografii.

**G. M. – Jak wywiążecie się z powierzonych Wam pieniędzy realizując plan rozwoju rynku kinowego w Polsce?**

T. J. – Realizujemy szeroki program, inwestycja we Wrocławiu jest jego pierwszym elementem. W czerwcu kończymy budowę w Rzeszowie, a w listopadzie otwieramy obiekt w Szczecinie. Projekt nasz zakłada zbudowanie kilkunastu kin 4 salowych, o łącznej ilości ok. 1200 miejsc każde. Zbyt mała ilość ciekawych filmów wchodzi u nas na ekrany, aby był tak naprawdę sens posiadania 10 salowych kin. Tym bardziej, że w mniejszych miastach może być problem z uzyskaniem ambitnego repertuaru, który przychodzi w niewielkiej ilości kopii do Polski. Wrocławski „Helios” – kino 9 salowe – to wykorzystanie okazji, zwolniło się miejsce po Cinemax, my byliśmy jedyną firmą, która potrafiła tak szybko zareagować, posiadaliśmy pieniądze oraz byliśmy w stanie dotrzymać terminu realizacji. Wrocław jest też wyjątkiem jeśli chodzi o prawa majątkowe, jest to obiekt wynajęty. Wszystkie pozostałe kina, którymi zarządzamy, są naszymi własnościami położonymi na naszym gruncie. Nie znaczy to jednak, że zaangażowanie finansowe było małe. „Helios” to obiekt o powierzchni ponad 6.500 m2 na 2351 miejsc. Żeby kino otworzyć musieliśmy wydać ponad 10 mln złotych, czyli ok. 2,5 mln dolarów.

**G. M. – Przez ile lat trzeba będzie pracować, aby inwestycja się zwróciła?**

T. J. – Mamy szacunki pesymistyczne i optymistyczne, ale generalnie w granicach 3,5 do 5,5 lat – oczywiście wszystko zależy od widzów. Jeśli odwiedzi nasze kino od 700 do 800 tys. widzów rocznie, to będziemy zadowoleni. Klasycznym wskaźnikiem na Wrocław powinien być taki model, w którym wszystkie kina wrocławskie przyjmą dwa razy w roku statystycznego mieszkańca, a więc powinno przyjść do kin ok. 1 mln. 400 tys. widzów. Jaki kawalek z tego weźmie Helios, to jest kwestia naszej pracy i tego jak będziemy postrzegani.

**G. M. – Nie jest tajemnicą, że start mieliście nieciekawym, czy ma Pan życzenie aby nasi czytelnicy poznali Pana zdanie w tej kwestii?**

T. J. – Założenie było takie, że otworzymy się na premierę Harry`ego Pottera, i właściwie posług tygodniowy, z którym się otworzyliśmy nie byłby żadnym dramatem. Okazało się jednak, że część gazet podniosła kwestię naszego nielegalnego działania. W chwili otwarcia kina zapewniono nas, że czasowe pozwolenie na użytkowanie obiektu, które mieliśmy, będzie przedłużone. Przyszły moment, w którym okazało się, że z przyczyn od nas niezależnych pozwolenie to nie może być przedłużone i że działamy nielegalnie. Dostaliśmy naprawdę po „kręgosłupie”, również finansowo. Zostaliśmy zatrzymani w szczycie sezonu, grając Harry`ego Pottera i Władcę Pierścieni. Nie wystarczyła efektywna praca i dotrzymywanie terminów, od których jak myśleliśmy, zależał będzie nasz sukces.

Chcę sprostować niektóre spekulacje prasowe: żaden prokurator nas nie zamykał, nikt tu nie pukał, nikt nam nie groził. Po prostu, aby nie dokładać kłopotu właścicielowi obiektu, który był zagrożony jakimiś sankcjami karnymi, ośobiście zdecydowałem o czasowym zamknięciu kina. Nie chciałem również doprowadzić do takiej sytuacji, że wchodząc na rynek łamiemy prawo. Natomiast nie żyjemy na pustyni i doskonale wiemy jak gigantyczne nieprawidłowości w różnych innych branżach są tolerowane, a my dostaliśmy pierwsze strony większości wrocławskich gazet z określeniami „nielegalny”. Firma działa 10 lat na rynku i przez tę dekadę nie poświęcono jej tyle uwagi w moim mieście Łodzi co tutaj przez tydzień. Nie było w naszym działaniu złej woli, nie szliśmy pod prąd miastu, jego decyzjom, koncepcjom. Przysnążę że, zaszokowała mnie siła eskalacji z jaką media nas zaatakowały. Byłem przerażony przede wszystkim zaciekłością tego ataku. Poczuliśmy się jak osoby, które są zaproszone na przyjęcie, po czym dostają kijem baseballowym w głowę, sprzątają po sobie i przychodzą jeszcze raz.

**G. M. – Pomimo tych nieprzyjemności jakie spotkały Was na początku we Wrocławiu, który mam wrażenie, pomału zdobywa sławę trudnego miasta w całym kraju, zostajecie u nas i będziecie dalej pracować?**

T. J. – My tu chcemy być latami i spełniać znaczącą rolę na rynku wrocławskim. Ciągle słyszę: „ale macie lokalizację!”, a chcę usłyszeć, że mamy ciekawe kino, z miłą załogą, która dba o widza. Wiem, że do wszystkiego dochodzi się stopniowo, a więc mam nadzieję, że doczekam chwili kiedy widzowie, którzy będą przychodzili do nas, za każdym razem będą mogli zobaczyć różnicę na plus. Jesteśmy zdecydowanymi przeciwnikami łączenia działalności kinowej z handlową czy inną rozrywkową. Do kina chodzi się, aby oglądać filmy. Jest to specyficzne miejsce odwiedzane w konkretnym celu o specyficznej porze. Chcemy nasycić ten obiekt światłem dźwiękiem, ciekawymi efektami. Mamy jeszcze w zanadrzu kilkanaście uzupełnień scenograficznych. Co miesiąc będzie przybywało coś nowego – chcemy i będziemy zaskakiwać widzów, pracując nad tym plastycznie. Czekamy jeszcze na wiele elementów wyposażenia, które są w przygotowaniu, będzie dużo niespodzianek scenograficznych. Wykorzystaliśmy te dwa tygodnie zamknięcia na wyszukanie kina i po-

prawienie wszystkich usterek. Na przykład z powodu wadliwych materiałów budowlanych, bardzo źle wyglądała podłoga, zdecydowaliśmy się więc zalać ją nowym materiałem. Kino dzisiaj wygląda bardzo dobrze, mogę z czystym sumieniem powiedzieć, że drugie otwarcie odbyło się bez niespodzianek.

**G. M. – Praca w tej branży nie musi oznaczać jednocześnie, że lubi Pan oglądać filmy?**

T. J. – Oglądam wszystko, to jest ważne dla mnie i dla mojej pracy. Uwielbiam filmy science fiction i komedie. Chodzę do kina aby odpocząć. Lubię polskie filmy, ale jako „kiniarz” mogę mieć pretensje do polskich producentów. Ostatnia fala wielkich narodowych produkcji, wielkie nazwiska i tytuły, duże nakłady finansowe – rzeczywiście wszystko to ma swój rozmach. Zapomniano tylko o jednym – film musi być dobry, inaczej ani producent, ani kino na nim nie zarobi. Dzisiejszy widz ma ogromną intuicję, nie pomogą żadne kampanie reklamowe. Na kiepski film po prostu nie warto chodzić do kina.

**ORBIS**  
**HOTEL WROCLAW**  
ul. Powstańców Śląskich 7  
53-332 Wrocław, tel. (071) 361 46 51  
e-mail: wroclaw@orbis.pl

★ ★ ★ ★

**Majowe weekendy**  
**w Hotelu „Wrocław”**

**Zapraszamy do skorzystania z super weekendów majowych od 26 kwietnia do 5 maja oraz od 29 maja do 2 czerwca 2002 r.**

**Oferujemy Państwu pokój dwuosobowy ze śniadaniem w promocyjnej cenie 210 zł za dobę oraz 30% zniżki na usługi gastronomiczne w restauracji**

★ ★ ★ ★

**Szczegółowe informacje można uzyskać w Dziale Rezerwacji pod numerem tel. 361 46 51**



## TEATR PONIEDZIAŁKOWY

### Paul Pörtner **SZALONE NOŻYCKI**

Komedia kryminalna

Na gościnnej scenie „Na Świebodzkim” odbędzie się kolejna premiera Teatru Poniedziałkowego – „Szalone Nożycy” Paula Pörtnera. Ta komedia kryminalna została przyjęta entuzjastycznie przez krytykę i widzów w USA. W ankiecie Chicago Tribune trzykrotnie została uznana za najlepszą sztukę roku. W naszym kraju grana jest z wielkim powodzeniem m.in. w warszawskim teatrze „Kwadrat”. Akcja sztuki rozgrywa się w salonie fryzjerskim. Zwyczajny dzień pracy salonu, rozmowy o pogodzie, najświeższe dowcipy... Piętro wyżej, nad salonem mieszka wielka gwiazda pianistyki – Izabela Richter, która bardzo często i głośno gra na swoim fortepianie powodując nerwową atmosferę w akustycznym wnętrzu salonu fryzjerskiego. Nagle dochodzi do morderstwa... Dochodzenie prowadzą dwaj policjanci, potrzebni są świadkowie a są nimi... Spektakl reżyserował Marcin Stawiński, znany z wielu realizacji w teatrze „Kwadrat” w Warszawie (we Wrocławiu reżyserował „Wszystko w rodzinie” grane w Teatrze Kameralnym). Występują aktorzy grający m.in. w kultowym „Mayday”: Grażyna Krukówna, Tomasz Lulek, Paweł Okoński i Miłogost Reczek a także znani z polskich seriali: Joanna Pierzak („Złotopolscy”), Beata Rakowska („W Labiryntach”) oraz Wojciech Dąbrowski („Plebanią”). Obiecujemy dwie godziny świetnej zabawy z niespodziankami. Bilety do nabycia w kasach Teatru Polskiego **5 maja, godz. 16.00 oraz 7 maja, godz. 19.00 (spektakle przedpremierowe), 8 maja, godz. 19.00 (premiery prasowa), 29-30 maja, godz. 19.00, 31 maja, godz. 16.00, Scena na Świebodzkim**

### Janusz Głowacki **CZWARTA SIOSTRA**

Głowacki umieścił akcję „Czwartej siostry” we współczesnej Moskwie. Bohaterowie sztuki poruszają się w nowej rzeczywistości, gdzie jest bieda i luksus, kałuszników i kryształowa trumna dla „mafiosa”. Teraz o wyjeździe nie trzeba już marzyć, po prostu można do Ameryki wyjechać. Z dialogów Generała – ojca siostr i Babuski, której syn w mafii „pije i telefonuje” – wylania się groteskowy obraz świata. „Cała Rosja wisi do góry nogami w powietrzu... a my razem z nią” – mówi jedna z postaci w sztuce. Reżyseria: Agnieszka Glińska, scenografia: Barbara Hanicka, opracowanie muzyczne: Olena Leonenko. Spektakl trwa 120 minut (1 przerwa) bilety: I miejsca: 25 zł (norm.), 17 zł (ulg.); II miejsca: 23 zł (norm.), 16 zł **15-17 maja, godz. 19.00, Scena Kameralna**

### Jon Fosse **IMIĘ**

Jest Matka, Ojciec, Siostra, On i Ona, były chłopak i dziecko, które dopiero ma się narodzić. Bohaterowie pozbawieni imion własnych, oszczędność środków wyrazu i surowość dialogu konstruowanego z nieporadnych, urywanych, natrętnie powracających zdań – to wszystko odbiera prezentowanemu zdarzeniom ciepło rodzajowości. Niemożność wyrażenia tego, co się czuje, strach przed samotnością, pragnienie akceptacji, a jednocześnie niemoc nawiązania prawdziwego kontaktu – to główne tematy dramatu Jona Fosse. „Piszę o prostych ludziach w nieprosty świecie” – wyjaśnia norweski pisarz i dramaturg. Imię jest próbą nazwania, czyli oswojenia tego, co dzieje się w nas i między nami. przekład: Elżbieta Frątczak-Nowotny, reżyseria: Tomasz Man, scenografia: Magdalena Gajewska, muzyka: Łukasz Damm, występują: Dominika Figurska, Joanna Pierzak, Halina Śmiela-Jacobson, Paweł Orleański (gościnnie), Edwin Petrykat, Marek Ryter. Spektakl trwa: 50 minut (bez przerwy) bilety: I miejsca: 25 zł (norm.), 17 zł (ulg.); II miejsca: 23 zł (norm.), 16 zł (ulg.) **9-10 maja, godz. 11.00, 11-12 maja, godz. 16.30 Scena Kameralna**

fol. M. Grotowski



Mariusz Sikorski, Łukasz Jurkowski, Anna Nabiłowska

### **TRAGICZNE GRY**

Inspiracją do powstania tego spektaklu były sztuki F. Brücknera: „Te Deum” oraz „Der Tod einer Puppe”. Spektakl opiera się na temacie zaczerpniętym z tych sztuk. Opowiadają one o losach dwóch kobiet. Pierwsza pozostaje w alienacji od ludzi i w sprzeczności z własną naturą, ponieważ ulega złudnym błichtom cywilizacyjnym. Świat, w którym żyje, zniewala ją i zmienia w bezduszny obiekt. Pierwsze doznane uczucie uwalnia ją od iluzji próżnego życia, ale prowadzi do tragedii. Druga kobieta, sparaliżowana, prowokuje do zadania pytania czym jest los, przed którym chciałoby się uciec, gdzie pozostaje tragizm życia? Wymuszony cud żywi się sugestią i można go przez antysugestię unieważnić, uznać za niebyły i tym samym spowodować, żeby życie wróciło do swojego trwania w pokorze, choćby było nawet pełne cierpień. opracowanie, reżyseria, choreografia: Henryk Tomaszewski, scenografia: Kazimierz Wiśniak, występują: Marek Oleksy, Anna Nabiłowska, Mariusz Sikorski, Aleksander Sobieszewski, Robert Wrzosek i in. **31 maja, 1 i 2 czerwca, godz. 19.00, Teatr Polski, bilety: I miejsca – 25 zł, II miejsca – 15 zł**

### **WEEKEND Z KULTURĄ**

Projekt Opery Dolnośląskiej skierowany jest do rodzin (babci, dziadkowie, rodzice, dzieci w wieku przedszkolnym i szkolnym). Obejmuje 2 dni działań (sobota–niedziela) i uwierzczone jest udziałem osób uczestniczących w projekcie w spektaklu baletowym „Królowa Śnieżka i siedmiu krasnoludków” zrealizowanym do muzyki Bogdana Pawłowskiego. Pokaz prowadzi Maria Kijak, kierownik baletu Opery Dolnośląskiej, przy udziale scenografa, choreografa, pedagoga baletu, zespołu baletowego Opery, poszczególnych pracowników technicznych, działu reklamy i organizacji widowisk, lekarza ortopedy, rehabilitanta i masażysty. **11 maja, godz. 17.00, PWST**



### **KRÓLEWNA ŚNIEŻKA I SIĘDMIU KRASNOŁUDKÓW**

Balet oparty na baśni braci Grimmów z muzyką Bogdana Pawłowskiego. Niezwykle barwne widowisko. Kolorowa, baśniowa scenografia, kostiumy krasnali oraz doskonałe układy taneczne sprawiają, że spektakl ten należy do wyjątkowych propozycji Opery Wrocławskiej. **10 maja, godz. 11.00, bilety: 8 zł, 12 maja, godz. 11.00, bilety: 10 zł, PWST**

## **KOT W BUTACH**

Bajka baletowa w 2 aktach i 4 odsłonach  
**PREMIERA 18 MAJA, GODZ. 17.00**  
**OPERA DOLNOŚLĄSKA**

Któż nie zna bajki Charles'a Perrault „Kot w butach” – o przebiegłym Kocie-samochwale, dzielnym i poczciwym Szewczyku, pięknej Królownie, porwanej i szczęśliwie wywabionej dzięki sprytowi i odwadze głównych bohaterów? Bajkę tę – w nowej scenicznej wersji baletowej, z muzyką Bogdana Pawłowskiego (autora obecnej w repertuarze „Królowy Śnieżki”) – ofiarowuje najmłodszym widzom Opera Dolnośląska. Oprócz tradycyjnych bohaterów, widzowie spotkają inne znane bajkowe postacie: Myszkę Miki, Koziołka Matołka, Kapitana Hucka, Harry'ego Pottera, Gruellę, Pipi, a także Sherlocka Holmes'a i Doktora Watsona. Autorką scenariusza, inscenizacji i choreografii wrocławskiego „Kota w butach” jest Anna Majer (znana już we Wrocławiu z porywającej choreografii Ravelowskiego „Bolera”), a scenografia jest dziełem Małgorzaty Słoniowskiej – która zapowiada wiele odniesień do współczesnych dziecięcych wyobrażeń bajkowych ze „świata lego”. Premierowe spektakle odbędą się z udziałem całego zespołu Baletu Opery Dolnośląskiej. Tytułowego Kota kreują na zmianę Piotr Oleksiak i Paweł Oleksiak, Szewczyka – Rostisław Biliak i Aleksander Apanasienko, Królową – Natalia Fiodorowa, Beata Giza i Marta Kulikowska. **17 maja, godz. 11.00, 18 maja, godz. 17.00 – premiera, 19 i 22-24 maja, godz. 11.00, Opera Dolnośląska**  
**W czerwcu zapraszamy na „Skrzypka na dachu” w dniach: 14, 15, 16 oraz 21, 22, 23 czerwca w Hali Ludowej we Wrocławiu**

### Aleksander Ostrowski **NASZ CZŁOWIEK**

Jegor Głumow (Mariusz Kiljan) to młody i zdolny człowiek, któremu do życiowego sukcesu brakuje tylko jednego – pieniędzy. Wie jednak gdzie i jak je zdobyć. Zgnuśniałe wyższe sfery nie mogą się obyć bez takich jak on. Do perfekcji opanowane metody wręczania łapówek, szantażu, podlizywania się i wykorzystywania każdej okazji szybko przynoszą efekty. Ten napisany w 1868 roku pełen gorzkich, choć nie pozbawionych komizmu obserwacji tekst kończy się happy endem. Przekład: Tadeusz Nyczek, reżyseria: Walerij Fokin, scenografia: Wojciech Jankowiak, kostiumy: Zuzanna Korwin, muzyka: Aleksander Bakszy; występują: K. Dubielówna, E. Kamas, G. Krukówna, D. Balicka, J. Pierzak, H. Rasiakówna, H. Śmiela-Jacobson, J. Blec-ki, M. Dręzek, M. Kiljan, T. Lulek, P. Okoński, J. Schejbal, M. Czerni, W. Ziemiański. spektakl trwa: 135 minut, bilety: 25 zł, 17 zł **18-19 maja, godz. 19.00, Scena na Świebodzkim**

### Stanisław Wyspiański **WESELE**

Po stu latach od krakowskiej prapremiery dramat ten nadal pozostaje najbardziej przenikliwym Polaków portretem własnym. Mówiąc o współczesnym Polaku nie sposób zlekceważyć pamięci o przeszłości i tradycji kulturalnej, która go ukształtowała. „Nie trzeba wprowadzać do „Wesela” współczesnych motywów. Wystarczy wysłuchać się uważnie w rozmowy i zwierzenia postaci, aby odnaleźć w nich dzisiejsze niepokój i rozterki, nadzieje i obawy” – pisze Rafał Węgrzyniak, autor „Encyklopedii „Wesela”. Reżyseria: Mikołaj Grabowski, scenografia: Jacek Ukleja, muzyka: Jan Kanty Pawłuskiewicz, kostiumy: Maria Balcerek, występują: Edwin Petrykat, Teresa Sawicka, Krzysztof Dracz, Agata Skowrońska, Aldona Struzik, Marian Czerni, Ferdynand Matysik, Cezary Kussyk, Marek Ryter, Adam Cywka, Miłogost Reczek, Mariusz Kiljan, Henryk Niebudek, Monika Bolly, Katarzyna Strączek, Dominika Figurska, Stanisław Melski, Grażyna Krukówna, Zygmunt Bielawski, Wojciech Ziemiański, Jerzy Schejbal, Paweł Okoński i inni. Spektakl trwa: 150 minut, bilety: 30 zł, 25 zł, 20 zł, 15 zł **7-8 maja, godz. 10.00, 9-12 maja, godz. 18.30 Teatr Polski – Duża Scena**





## CZARODZIEJSKI FLET

Adaptacja opery W.A. Mozarta „Czarodziejski flet”. Po raz pierwszy opera ta zrealizowana jest w lalkach, a postać Papagena poprowadziła twórców spektaklu w kierunku konwencji teatru Dell'Arte. Wprowadzenie humoru i żywiołowego ruchu na scenie w miejsce patosu operowego zapewni widzowi dobrą zabawę przy spotkaniu z muzycznym geniuszem Mozarta. Przedstawienie studentów Wydziału Lalkarskiego PWST, reżyseria: Anna Proszkowska  
**20-22 maja, godz. 11.00, 23 maja, godz. 10.00, PWST, młodzież 6 zł (opiekunowie grup szkolnych gratis!)**



## KSIĘŻNICZKA NA OPAK WYWRÓCONA

wg dramatu Don Pedro Calderona de la Barca  
 Przewrotna komedia traktująca o ciągle aktualnych problemach każdego człowieka, z wdziękiem grana przez studentów IV roku Wydziału Aktorskiego PWST. Przedstawienie dyplomowe studentów Wydziału Aktorskiego; reżyseria: Remigiusz Brzyk  
**6 maja, godz. 19.30, 7-8 i 15-17 maja, godz. 19.00, 9 maja, godz. 11.00, PWST, bilety dla młodzieży 6 zł (opiekunowie grup szkolnych gratis!)**

## PAN TWARDOWSKI

Różnorodna inscenizacja, pełna magii, trików, wybuchów pirotechnicznych. Ciągłe zmieniająca się akcja, udział żywego planu, a także lalek o różnych gabarytach (do 3 m), barwna scenografia, dużo muzyki i tańca – to atrakcje tego przedstawienia. Przedstawienie dyplomowe studentów Wydziału Lalkarskiego; opracowanie tekstu i reżyseria: Waldemar Wołański  
**13-14 maja, godz. 10.00, PWST, bilety dla młodzieży 6 zł (opiekunowie grup szkolnych gratis!)**

## WROCLAWSKI TEATR WSPÓŁCZESNY DLA DOLNEGO ŚLĄSKA

Projekt ten Teatr zamierza zrealizować w maju i czerwcu br. Jest to próba zainicjowania stałej dobrej współpracy z innymi ośrodkami kultury w naszym regionie dolnośląskim.

Oto program trasy dolnośląskiej:

**RZEŻNIA**, 11-12 maja, godz. 19.00,

13-14 maja, godz. 10.00, Legnica

**PIOSENKI PANA BERANGERA**, 18 maja, godz.

20.00, 19 maja, godz. 18.00, Strzegom, 23 maja,

godz. 19.00 – Kudowa Zdrój, 25, 26 maja, godz.

19.00, Szczawno Zdrój, **KALEKA Z INISHMAAN**, 30

maja, Ząbkowice Śląskie

## HOTEL POD ANIOŁEM

Teatralna impresja o uczeniu się życia przez miłość. Zagubiona kobieta wiedziona pocuciem pustki i beznadziei próbuje popełnić samobójstwo. Poetycka historia przemiany człowieka, czerpiąca inspirację z twórczości Mirona Białoszewskiego.

scenariusz i reżyseria: Piotr Cieplak; scenografia: Andrzej Witkowski, muzyka: Kormorany, występują: Joanna Kasperk, Grzegorz Artman oraz Kormorany – Paweł Czepułkowski i Jacek Fedorowicz  
 przedstawienie trwa 1 godz. (bez przerwy)

**2-5 maja, godz. 19.00, Teatr Współczesny – Mała Scena, bilety: 28 zł, 18 zł**

## Sarah Kane OCZYSZCZENI

Spektakl o dwóch skrajnych uczuciach – rozpacy i głębokiej wierze w sens miłości. Idealizm tej sztuki opiera się na przekonaniu, że miłość jest jedyną nadzieją w świecie zła. Wstrząsające, drastyczne sceny nie przeczą temu, że jest to love story. Tylko bowiem w ekstremalny sposób daje się pisać o ekstremalnych uczuciach. Przekład: Krzysztof Warlikowski, Jacek Poniedziałek, reżyseria: Krzysztof Warlikowski; scenografia: Małgorzata Szczęśniak; muzyka: Paweł Mykietyń; reżyseria światła: Felice Ross; występują: Stanisława Celińska, Renate Jett (Austria), Małgorzata Hajewska-Krzysztofik, Mariusz Bonaszewski, Redbad Klynstra, Jacek Poniedziałek, Thomas Schweiberer (Niemcy), Tomasz Tyndyk

Przedstawienie trwa 2 godz. 40 min. (bez przerwy)

**7-10 maja, godz. 19.15, Teatr Współczesny**

**Duża Scena, bilety: 35 zł, 30 zł**

## KONIEC PÓŁŚWINI (Gość k2)

Opowieść podejmująca problem sensu ofiary. Pewnego dnia, w dużym mieście, aktor zostaje przyłapany na własnej śmierci... Premiera spektaklu odbyła się w lutym 2002 r., podczas Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego „Kajzar dziś”. Autor: Helmut Kajzar; realizacja: Stowarzyszenie NIKT Ruch Kulturotwórczy; reżyseria: Andrzej Ficowski; występuje: Arkadiusz Cyran

**7-8 maja, godz. 11.00, 19 maja, godz. 19.00**

**Teatr k2, bilety: 26 zł, 29 zł) 19 zł, 17 zł**

mercure

ACCOR  
hotels

PANORAMA WROCLAW

Pl. Dominikański 1

50-159 Wrocław, tel. 323 27 00

Wrocławski lider w obsłudze zjazdów, konferencji sympozjów i bankietów



Dysponujemy :

- 11 salami konferencyjnymi różnej wielkości,
- najnowocześniejszym sprzętem audiowizualnym,
- kabinami symultanicznymi



Restauracja Dominikańska zaprasza do przytulnego wnętrza gdzie szef kuchni zaskoczy Państwa niepowtarzalnym smakiem potraw kuchni Polskiej i Europejskiej.

Organizujemy przyjęcia okolicznościowe

Zapraszamy do współpracy

Dział bankietów  
tel. 323 27 12

Restauracja  
tel. 323 27 47

panorama@orbis.pl

www.cjg.pl

## Restauracja & Grand Cafe Vincent



*Żabie udka i Ślimaki*

*LIVE MUSIC godzina 19.00*

*czwartek: Melodie Paryża i Buenos Aires*

*piątek: Balkan Folk Acoustic*

*sobota: Witkowski i Bilewicz, Piano&Sax*

*niedziela: godzina 14:00 fortepian*

Vincent

RESTAURANT & APARTMENTS

www.vincent.wroclaw.pl

ul. Rуска 39, tel (071) 341 05 20





poniedziałek - piątek od 8<sup>00</sup> do 20<sup>00</sup>, a w soboty od 8<sup>00</sup> do 14<sup>00</sup>

# poliDENT<sup>®</sup>

## CENTRUM STOMATOLOGICZNE



Brånemark  
Gabinet autoryzowany

### SZANOWNI PAŃSTWO !!!

Pragniemy oferować Państwu szwedzkie implanty zębowe „BRÅNEMARK SYSTEM<sup>®</sup>”, które zastępując utracone zęby, dają uśmiech i pewność na lata. Podstawowymi wartościami tego systemu są bezpieczeństwo, niezawodność i estetyka. Nasza wiedza i doświadczenie oraz unikalność systemu BRÅNEMARKA to gwarancja, że nasi pacjenci będą mieć zęby najwierniejsze i najbliższe naturze. Jako doświadczeni lekarze specjaliści o wieloletnim stażu pracy w Klinikach Akademii Medycznej, chcemy polecić Państwu swe usługi będąc do dyspozycji. Oferujemy także pełny zakres usług stomatologicznych.

DR N. MED.  
JACEK POTOCZEK

LEK. STOM.  
IGNACY SENDER

Wrocław, pl. Grunwaldzki 15, tel. 328 58 55, fax 328 22 57, e-mail: [biuro@polident.com.pl](mailto:biuro@polident.com.pl)

## TEATRALNA EDUKACJA REGIONALNA

### Roman Kołakowski GALLUS WRATISLAVIANUS czyli WYPRAWA PO UŚMIECH SUŁTANA

Musical dla dzieci i młodzieży (klasy 0-VII) na motywach legendy śląskiej oraz pieśni ze średniowiecznego kodeksu „Carmina Burana”

Edukację teatralną rozpoczęliśmy spektaklem muzycznym dla dzieci „Wrocławski Dzwon Grzesznika”. Przedstawienie to bardzo podobało się dzieciom i nauczycielom – publiczność przekroczyła 25.000 osób. Powodzenie naszego spektaklu zachęciło nas i twórców do przygotowania drugiego, równie atrakcyjnego musicalu – kolejnej wyprawy do średniowiecznego Wrocławia. Wratislavia – taką właśnie łacińską nazwę nosi od wieków stolica Śląska – to gród pełen legend, niesamowitych historii i tajemnic. Nasi bohaterowie będą Was prowadzić przez dawne czasy i dalekie krainy, na przekór złym ludziom, mocom piekielnym i kaprysom losu. „Gallus Wratislavianus” to jedna z najsłynniejszych legend śląskich, zwana też opowieścią o wrocławskim kurku. Diabeł ukrywający się pod postacią wielkiego czarnego koguta to symbol zła czyhającego na każdego człowieka. Każde zło można jednak zwyciężyć, jeśli w życiu nie szuka się jedynie dóbr doczesnych i własnej korzyści, ale uśmiechu, życzliwości i... przygody! **20, 21 maja, godz. 8.30 i 10.45, 22, 23 maja godz. 8.30, Centrum Sztuki Impart**



### Kornel Makuszyński KRAWIEC NITECZKA

Barwna opowiadka o Krawcu Niteczce, który po licznych przygodach – zaszywszy dziurę w niebie nad Pacanowem – w nagrodę za uratowanie grodu przed potopem smutku i nudy zdobywa rękę burmistrzanki. Widowisko pełne jest dowcipnie zagranych epizodów i pięknych choreograficznie scenek, mieni się barwnymi kostiumami i tętni rytmemi łatwo wpadających w ucho piosenek, narzucając widowni atmosferę pogodnej zabawy. reżyseria: Wiesław Hejno, scenografia: Jadwiga Mydlarska-Kowal, muzyka: Bogusław Klimsa, choreografia: Leszek Czarnota **17, 21-23 maja, godz. 10.00, 18-19 maja, godz. 11.00, Teatr Lalek – Scena PWST**



Roman Baranowicz, Marian Ogorzelec

### PTASZNIK Z TYROLU

Pomysł „Ptasznika...” przyszedł Zellerowi podczas wakacyjnego pobytu w górach Tyrolu. Spełniając wszelkie wymogi muzyki operetkowej, umiejętnie nawiązał do nastroju, atmosfery i zwyczajów Tyrolu, tworząc idealny wręcz przykład operetki ludowej. Pełna wdzięku i humoru, urzeka grabnymi melodiami. Bohaterowie Zellera to nie tylko tytułowy ptasznik tyrolski Adam oraz ukochna Kryśka – listonoszka. To także szereg barwnych i zabawnych postaci: hrabia Stanisław, baron Webs, profesorowie Pijacek i Robaczek oraz księżna Maria i baronowa Adelajda. Uczestniczą oni w wesołej intrydze opartej na mistyfikacji, przebiegankach, którym towarzyszą flirty, zazdrość i mniejsze lub większe skandale. Zanim więc ostatecznie wyjaśni się kto, z kim i dlaczego, zanim skojarzą się odpowiednie pary, a inne wyjaśnią szereg nieporozumień, czeka nas dużo dobrej zabawy. muzyka: Karl Zeller, libretto: Moritz West, Ludwig Held, przekład: Janusz Słotwiński, Tadeusz Janicki, kierownictwo muzyczne: Maria Oraczewska-Skórek, reżyseria: Zbigniew Czeski, scenografia: Erhard Schab, choreografia: Waldemar Staszewski, Zbigniew Czeski, współpraca muzyczna i przygotowanie chóru: Bogusława Orzechowska, kostiumy: Dagmar Truksa **23-25 maja, godz. 18.30, Teatr Muzyczny**

### PRZYGDY MRÓWKI BOGO JOGO

**22-23 maja, godz. 10.30**  
Teatr Muzyczny



## BALLADY MORDERCÓW

Największe wydarzenie 19. PPA. Oryginalna muzyka Nicka Cave'a z polskimi tekstami autorstwa Romana i Aleksandra Kołakowskich oraz fantastyczne aktorstwo – to zdecydowanie największe atuty przedstawienia. Spektakl, odważnie ukazujący różnorodne oblicza zbrodni, zyskał przychylność nie tylko recenzentów prasowych i jury PPA, ale także uznanie widzów. reżyseria: Jerzy Bielunas; występują: Kinga Preis i Mariusz Drępek

**10 i 11 maja, godz. 19.00, 12 maja, godz. 18.00, Teatr k2, bilety: 26 zł – norm. (w dniu spektaklu: 29 zł) i 17 zł – ulg. (w dniu spektaklu 19 zł)**

## ŚPIEWA KONRAD IMIELA

spektakl – koncert – recital

Dowcipnie, lirycznie, rock'n'rollowo – tak najkrócej można podsumować występ Konrada Imieli. Znakoomite teksty w połączeniu z opracowaną w najdrobniejszych szczegółach formą tworzą całość, niepozostawiającą obojętnym nawet najbardziej wybrednego widza. Premiera recitalu odbyła się w ramach 23. PPA. Wykonawcy: Konrad Imiel (śpiew, gitara elektr.) oraz Adam Skrzypek (gitara basowa i kontrabas), Piotr Dziubek (akordeon, instrumenty klawiszowe), Michał Czwojda (perkusja, instrumenty perkusyjne), Magdalena Śniadecka-Skrzypek (śpiew, skrzypce), Małgorzata Kogut (śpiew, skrzypce)

**25 maja, godz. 19.00, 26 maja, godz. 18.00, Teatr k2, bilety: 26 zł – norm. (w dniu spektaklu: 29 zł) i 17 zł – ulg. (w dniu spektaklu 19 zł)**



Krzysztof Kopka

## ALI BABA I 40 ROZBÓJNIKÓW

Historyjka o ufnym we własne siły i pełnym rozsądku Ali Babie, zachowując egzotyczny klimat i morał arabskiego pierwowzoru, przynosi naukę, że nieopanowana żądza posiadania wiedzy do zguby, samo zaś bogactwo nie jest wystarczającym warunkiem szczęścia. Przedstawienie bogate w nieoczekiwane efekty scenograficzne, z subtelnie wystylizowanymi muzyką i ruchem cieczy też oko sceniczną urodą masek i kostiumów. reżyseria: Wiesław Hejno, scenografia: Jadwiga Mydlarska-Kowal, muzyka: Zbigniew Piotrowski, choreografia: Leszek Czarnota **24, 28-29 maja, godz. 10.00, 25-26 maja, godz. 11.00 Teatr Lalek – Scena PWST**





Przebież Montebello,  
6 stycznia 1995

**Bogdan Konopka SZARY PARYŻ**  
Cykl małych, stykowych fotografii Paryża, który powstał w latach 1994-1995. Jury Europejskiego Konkursu Fotografii w szwajcarskim Vevey, przyznało w 1998 r. serii „Szary Paryż” Grand Prix. Tak brzmiał werdykt decyzji, honorującej tą prestiżową nagrodą wrocławianina zamieszkałego od 1989 r. we Francji: „Poszukiwanie nowego to powrót do źródeł. Celebrować światło, znacząco stwarzać czerń. To dlatego jury z entuzjazmem i jednogłośnie zdecydowało przyznać Grand Prix de la Ville Vevey Bogdanowi Konopce. W tych obrazach pełnych subtelności bogactwa i głębi Bogdan Konopka stwarza na nowo sztukę fotografii w metalicznych czerniach; a wszystko to wypełnione intymnym szeptem wdzięczności dla Daguerre'a, Atgeta i Sudka. Te grafitowe pejzaże miejskie i te „jaskiniowe” wnętrza o zacierających się konturach przyciągają wzrok z magnetyczną, a nawet halucynogenną siłą. Kremowe biele papieru oddają w pełni całą głębię srebrowej emulsji, tak, że zapominamy iż mamy do czynienia tylko z obrazem na kartce papieru.”

**Galeria Awangarda**  
wernisaż 7 maja, godz. 17.00  
wystawa czynna do 9 czerwca

### NACZYNIĘ – PRZESTRZEŃ OTWARTA

Wystawa grupy „Unikat”, skupiającej młodych artystów, którzy zajmują się projektowaniem ceramiki i szkła, malarstwem, rzeźbą i fotografią.

**Galeria Szkła i Ceramiki BWA**  
wernisaż 27 marca, godz. 17.00-19.00, wystawa czynna do 3 maja

### MULTIPLIKACJA

Wspólną cechą prezentowanych prac jest programowa reprodukcyjność, przeciwstawiająca się tradycyjnemu pojmowaniu dzieła sztuki jako przedmiotu unikatowego. Wiele z nich wykonane zostało fabrycznie na zamówienie autorów; niektóre, choć tworzone osobiście przez artystów, z założenia nadają się do multiplikacji. U podstaw tego typu działań leży idea poszukiwania nowych metod pracy artystycznej oraz pozyskiwania nowych materiałów.

**Galeria BWA Awangarda**  
wernisaż 10 maja, godz. 18.00  
wystawa czynna do 16 czerwca

### WYSTAWA PERMANENTA prac grupy Plastik.art.

Grupę plastyczną Plastik.art. tworzą cztery osoby wywodzące się ze środowiska wrocławskiej ASP. Katarzyna Fichtner, Katarzyna Pietrzak, Monika Żmigrodzka oraz Maciej Stanecki prezentują prace różnicowane, zarówno pod względem tematyki, jak i stylu. Wystawa nie kończy się wraz z ekspozycją w galerii, lecz rozwija się w czasie i przestrzeni na stronie internetowej grupy ([www.plastic.art.pl](http://www.plastic.art.pl)).

**Galeria Klubu Pod Kolumnami**  
wystawa czynna od 1 maja



### Ireneusz Olszewski OBRAZY EKSLEKTYCZNE

I. Olszewski studiował w PWSSP we Wrocławiu. Twórca filmowy, bierze też udział w ruchu młodego teatru. Współpracuje z „Centrum Światła” i Teatrem Prawdziwym. Bierze udział w wielu festiwalach, warsztatach multimedialnych i wystawach. Jest współzałożycielem galerii „Szalona Masarnia”. Obecnie pracuje jako adiunkt w ASP Wrocław. Zajmuje się filmem eksperymentalnym oraz wieloma technikami zapisu i kreowania obrazu.

**Galeria Entropia**  
wernisaż 24.05. godz. 18.00

### Andrzej Dudek-Dürer INSTRUMENTA... OBIEKT, DŹWIĘK, OBRAZ

**Galeria BWA Design**  
wernisaż 24 maja, godz. 19.00  
wystawa czynna do 16 czerwca

### Tomasz A. Rudkiewicz NC. ART – Design zrealizowany w Polsce

**Galeria BWA Design**  
wystawa czynna do 19 maja



### Maria Krawczyk SAKRALNE I INNE... IGŁA MALOWANA

Artystka zajęła się pracą w Klubie Sekcji Prac Artystycznych, gdy przeszła na emeryturę. Gdy zachorowała zaczęła tkąć gobeliny i wyszywać na kanwie. Za pracę zawodową i społeczną otrzymała wiele odznaczeń, dyplomów i wyróżnień.

**Galeria u Teresy**  
wystawa czynna od 2 do 31 maja

### Justyna Paluch KWIATOSTROJE

Wystawa fotografii. Wernisaż połączony z wieczorem poetyckim autorki – bibliotekarki i poetki.

**Salonik Trzech Muz**  
wernisaż 6 maja, godz. 18.00  
wystawa czynna do końca maja (pon. śr., pt. godz. 18.00-20.00)

### MYŚLĘ WIĘC CZYTAŁ

Wystawa z okazji Światowego Dnia Książki i Praw Autorskich  
**Dolnośląska Biblioteka Pedagogiczna**  
wystawa czynna do 25.05.



Sea, 1996

### Fernando Dominioni RZEŻBA

Fernando Dominioni urodził się w Terni w 1939 r. Pracował tam jako nauczyciel i ćwiczył rzeźbę we współpracy z wieloma artystami i osobistościami należącymi do elity kulturalnej Terni i Umbrii. W latach 80. miał wiele wystaw, zarówno autorskich, jak i kolektywnych. Ostatnio wziął udział w wystawie Angelus Novus, ważnej wystawie w Perugii w „Rocca Padina”. Kilka jego prac jest prezentowanych w Saint Ouen Muzeum koło Paryża.

**Muzeum Militariów (d. Arsenał)**  
wystawa czynna do 31 maja

### Mirostlaw Rajkowski INSTRUMENTA... MUTATIONES

**Galeria BWA Design**  
wernisaż 24 maja, godz. 19.00  
wystawa czynna do 16 czerwca

### Zenon Harasym M-ART – HOMAGE TO BOŻENA MICHALIK

**Galeria BWA Awangarda**  
wystawa czynna do 5 maja



### WYSTAWA MALARSTWA ANTONINY T. FILIPAJTIS - 20-lecie pracy twórczej

Artystka najchętniej obcuje z naturą. Ulubioną jej techniką jest pastel. Oprócz tego na wystawie zobaczymy prace wykonane techniką olejną, akwarelą i rysunek.

**Galeria 7ddc Klubu Śląskiego Okręgu Wojskowego**  
wernisaż 7 maja, godz. 18.00  
wystawa czynna do 2 czerwca

### Alek Grzondziel-Bennett SZTUKA NISKA I SZTUKA WYSOKA czyli pięć lat pracy dla telewizji

Wystawy urodzinowe, cz. II – zdarzenia wizualne i obiekty.

**Galeria Miejska**  
wystawa czynna do 9 maja

**Bożena Łukaszczyk TO I OWO WOKÓŁ NAS**  
**Osrodek Opiekuńczo Adaptacyjny,**  
wystawa czynna od 22 maja do 28 czerwca



Przeciwstawienie IX, 1969

### Józef Hałas MALARSTWO

Profesor malarstwa we wrocławskiej ASP, kierownik Katedry Malarstwa i Rysunku. Członek „Grupy X” i „Szkoły wrocławskiej”. Wiceprezes Zarządu Okręgu ZPAP. Początkowo tematyka jego obrazów obejmowała bardzo szeroki zakres, stopniowo artysta upraszczał rysunek, postacie redukował do linearnego zapisu, z czasem odszedł od czytelnych przekazów związanych z realizmem. W latach 1958-59 tworzył wizerunki ludzkich postaci, serie okrętów, formy bezprzedmiotowe i pejzaże. W latach 1959-61 rysunki Hałasa osiągnęły większą wartość i coraz wyższy stopień abstrakcji. Od 1962 r. głównym tematem jego prac stały się pejzaże. Jego twórczość zbliża się do nurtu abstrakcji geometrycznej, a jednocześnie zachowuje wrażliwość barwną. Z czasem jego obrazy odchodzą coraz wyraźniej od studium natury, a jego dzieła stają się przedmiotem kontemplacji. Wystawa z okazji jubileuszowej, 25. edycji przyznania Nagrody Kulturalnej Śląska Rządu Dolnej Saksonii. Od 10 lat laureatami nagrody są Polacy. W tym roku jej laureatem jest Józef Hałas.

**Muzeum Sztuki Mieszkańskiej,**  
wystawa czynna od 8 maja do 2 czerwca

### B. Konopka i M. Hermanowicz KRYPTOGRAMY

Wystawa fotografii. „Kiedyś Bogdan pokazał mi swoją serię czarno-białych zdjęć „Kryptogramy” – próbę wskrzeszenia albumu zdjęć rodzinnych (...) zniszczonego przez powódź. Byłem wstrząśnięty. Wiem jak bolesna jest UTRATA. I jak bolesne są próby odzyskania (...) tego co stracone. W dodatku twórczość Bogdana wydaje mi się być szczególnym przykładem OCALANIA tego co już znikła, co już jest na krawędzi, co zaraz będzie TAM, skąd już nie ma powrotu. (...) Poźniej Bogdan pokazał mi także oryginalny album, czy też raczej to, co z niego zostało. Kolejny szok – kolor. Ślady tej destrukcji były wyjątkowo piękne. Namawiałem Bogdana by kontynuował „Kryptogramy” w kolorze. Ale to było chyba zbyt bolesne dla niego. Dlatego wziąłem ten ból na siebie.”

Mariusz Hermanowicz  
**Galeria Entropia**  
wernisaż 7 maja, godz. 18.00

### Martyna Idzikowska-Wrębiak PREZENTY WIOSNY

Urodziła się w Radzynie Podlaskim. W 1954 r. zamieszkała na stałe we Wrocławiu. Od 1997 r. jest członkiem Dolnośląskiego Stowarzyszenia Artystów Plastyków oraz Robotniczego Stowarzyszenia Twórców Kultury. Od lat maluje, rysuje, rzeźbi, robi linoryty. Na swoim koncie ma 16 wystaw indywidualnych i ponad 40 zbiorowych. Wydała także 7 tomików wierszy.

**Osrodek Opiekuńczo Adaptacyjny**  
wystawa czynna do 10 maja



Oni już są gotowi na nadejście wiosny...



Czy Ty i Twoja Firma jesteście już gotowi na Internet?

Doradztwo, projektowanie, budowa i utrzymanie Stron Internetowych

www.eBot.pl

**WANDA GOLAKOWSKA  
(1901 – 1975)**

Studiowała w warszawskiej ASP. Dyplom pedagogiczny uzyskała w 1925 r., dyplom na Wydz. Architektury Wnętrz ze specjalnością w ceramice i absolutorium z malarstwa w 1936 r. Prowadziła prace naukowo-badawcze zwłaszcza w zakresie szkliv ceramicznych i osiągnęła w tej dziedzinie wybitne rezultaty m.in. kolorystyki szkliv miedziowych w pełnej gamie barwnej od błękitów poprzez zielenie do ciemnej czerwieni. Współpracowała z licznymi rzeźbiarzami opracowując dla nich specjalne szkliva. Artystka, podobnie jak inni ceramicy działający już w okresie międzywojennym, była zafascynowana sprawami technologii, dążąc do wydobycia piękna samego tworzywa. Prace pokazywane w Galerii Sztuki Współczesnej Muzeum Narodowego we Wrocławiu, są darem Krystyny Pniakowskiej.

**Muzeum Narodowe**  
wystawa czynna do końca maja

**OD POTRZEBY DO  
WIDOWISKA. O SZTUCE  
W BIESIADOWANIU**

Wśród wielu kolekcji Muzeum Narodowego jest duży zbiór ceramiki, w którym zabytki porcelanowe należą do najcenniejszych i najbardziej kruchych. Właśnie one pokazane będą na tej wystawie. Już tytuł ekspozycji wyjaśnia zakres zjawiska, które zamierzamy pokazać. Zostały wybrane naczynia, elementy serwisów do głównych dań, do kawy, herbaty, deserów. Uzupełnieniem naczyń ceramicznych będą srebrne, miedziane i cynowe sprzęty kuchenne, a pokazane grafiki i malowidła staną się ilustracją tytułowych biesiad.

**Muzeum Narodowe**  
wystawa czynna od 10 maja



**WROCLAW W FOTOGRAFII**

Wystawa autorstwa uczniów szkół wrocławskich.

**Biblioteka Ikara**  
wystawa czynna od 6 do 31 maja

**Eric Bardet  
MOSAIQUE 1998 – 2002**

„Studiował w (...) paryskiej Szkole Sztuk Pięknych. Swoje prace wystawiał m.in. w Paryżu, Barcelonie, Nowym Jorku, Florencji i Meksyku, (...) tworzy obrazy, których centralnym motywem jest ludzki tors. Mozaika – jest to kronika miłości, fragmenty wyrwanych z pamięci wspomnień po ukochanej osobie, ślad po przeżyciach, które napiętnowały całą twórczość artystyczną malarza. Widok tych obrazów i rysunków przywodzi na myśl wizerunek ciała Chrystusa cierpiącego na krzyżu. Stanowi o tym w pierwszej linii kompozycja obrazu: ciało zredukowane do fragmentu – niemalże romboidalnego bloku – samego korpusu, który wypełnia zakreślony prostymi liniami kadr. Jest to materia żywa mieniąca się kolorami. Malarz zmusza widza do koncentracji na wybranym fragmencie obrazu, odcinając liniami partie, które nie są w obrębie jego uwagi. Fotografie ilustrujące fragmenty życia młodej kobiety, poczynając od dzieciństwa do wieku dojrzałego, umieszczone po środku tej „mozaiki”, stanowią kontrast z otaczającymi je kompozycjami. W pojęciu Bardeta jest to ciąg męczeński poszczególnych stacji „Drogi Krzyżowej”.

Anna Czarnocka

**Galeria Filharmonii**  
wystawa czynna do 15 maja



Alfreda Poznańska - 40 lat  
PWSSP we Wrocławiu, 1957, awers

**WSPÓŁCZEŚNI  
WROCLAWSCY MEDALIERZY**

Muzeum Sztuki Medalierskiej prezentowało już wystawy poświęcone wrocławskiemu medalierstwu. Naczelnym zamierzeniem organizatorów tej wystawy stało się ukazanie związku twórców z przestrzenią psychospołeczną, jaką jest własne miasto, próba ukazania relacji między artystami a środowiskiem, w którym tworzą. Na wystawie są medale wydawane przez inne miasta, organizacje, zakłady pracy, których autorami są wrocławscy artyści.

**Muzeum Sztuki Medalierskiej**  
wernisaż 8 maja

**Pavel Trnka  
SZKŁO I RYSUNKI**

Wystawa unikatowych prac znakomitego czeskiego artysty, wystawiającego na najbardziej prestiżowych wystawach szkła artystycznego na świecie. Jego dzieła znane są z oryginalnej estetyki, wykorzystującej geometrię bryły oraz efekty wynikające z przechodzenia przez nią światła. Kolor i światło, tworząc wewnętrzne iluzyjne przestrzenie, nadaje szklanym obiektom znaczenia przekraczające sferę czysto wizualną – są to filozoficzne sensory, dotyczące uchwycenia w materialnej postaci tego, co nieuchwytnie i transcendentne.

**Galeria Szklka i Ceramiki, wernisaż**  
10 maja, godz. 17.00-19.00  
wystawa trwa do 21 czerwca



**Sebastian Stypczyński  
a propos**

Wystawa fotografii artystycznej.  
**Ośrodek Postaw Twórczych**  
wernisaż 17 maja, godz. 19.00

**CZŁOWIEK  
WSPÓŁCZESNY 2001**

Pokonkursowa wystawa fotograficzna VII Międzynarodowego Konkursu Fotograficznego „Człowiek współczesny 2001”. Konkurs został rozstrzygnięty 8 marca br., a nagrody otrzymali: I Nagrodę i medal Jury otrzymał Derek Slattery ze Szwajcarii za cztery prace fotograficzne: „Street Vendor Takayama – Japan”, „Beauty from China”, „Sagacious Taiwan”, „Lady out of Africa – Botswana”. II Nagrodę Jury przyznało Lin Dung-Leung, Hongkong, Chiny za prace fotograficzne: „Cattling”, „Celebration”, „Wrong Way”, „Deep Thought”. III Nagroda przypadła Yvette Depaepe za pracę: „Brillen”. Wyróżnienia otrzymali: I wyróżnienie: Ewa Marzęcka z Różańska za pracę „Rozmowy lustrzane”, II wyróżnienie: Heinz Peter Behr z Niemiec za pracę: „Hollandischer KASA”. Do ekspozycji pokonkursowej przyjęto prace autorów z Argentyny, Belgii, Chin, Niemiec, Polski, Rumunii, Rosji, Szwajcarii i Ukrainy.

Zapraszamy także na Kurs fotograficzny I stopnia, info: 344 57 92 wt, czw, 16.00-18.00, sob-nd 10.00-13.00.

**Galeria Fotografii DSAFiTA**  
wernisaż oraz wręczenie nagród  
i wyróżnień 2.05., godz. 12.00



„Toothy Grin Orissa, Central India”  
lot. Derek M. Slattery



# Każda inna - każda wyjątkowa



„Kolory Raju”

Najnowsza kolekcja fryzur i koloryzacji  
L'OREAL PROFESSIONNEL

W Salonach Wielkich Fryzjerów  
na Całym Świecie

**w maju każda klientka**  
która wykona u nas koloryzację  
otrzyma prezent od swojego fryzjera



Salonik fryzjerski  
*dla pan i panów*

Hotel Holiday Inn  
ul. Piłsudskiego 49  
tel. 785 09 05

Rynek-Przejście Garncarskie 2  
tel. 343 14 41, 342 68 05

## ANDRZEJ PAWŁOWSKI (1925 - 1986)

Zajmował się rzeźbą, malarstwem, fotografią, projektowaniem. W latach 50. stał się znany dzięki kineformom - ruchomym, improwizowanym obrazom świetlnym, które następnie zostały sfilmowane. Na początku lat 60. sformułował oryginalną ideę form naturalnie ukształtowanych. W swoich rozważaniach uznał, że kształt powstaje w rezultacie autentycznego procesu uwarunkowanego prawami przyrody, co w świecie natury jest zjawiskiem oczywistym, a co możliwe jest również do uzyskania w warunkach sztucznych, w działaniach, „którymi obciążymy przyrodę”. Efektem poszukiwań artystycznych i praktyczną realizacją owej idei było kilkanaście cykli wykonanych w różnych technikach.  
**Muzeum Narodowe, czynna do 26 maja**

## WIELE JEST DRÓG - JEDEN BÓG

Kolejna wystawa obiektów sakralnych różnych wyznań na kartkach pocztowych wrocławskiego filokartysty z Galerii Słowa i Obrazu Stanisława Chmury.  
**Dolnośląska Biblioteka Publiczna**  
wystawa czynna  
od 27 maja do 8 czerwca

## DZIĘKUJĘ CI MAMO

Wystawa kart pocztowych filokartysty Stanisława Chmury z okazji Dnia Matki. Autor prezentuje matki z dziećmi wśród kwiatów.  
**Galeria Różanka**  
wystawa czynna 25.05 - 30.06



## ZAPOMNIANA PRACOWNIA INSTYTUT WITRAŻOWY ADOLPHA SEILERA WE WROCŁAWIU (1846-1945)

Instytut Seilera istniejący we Wrocławiu w latach 1846-1945 był najstarszym, największym i najdłuższym działającym warsztatem wśród pracowni witrażowych powstałych w XIX w. na Śląsku. Słynął przede wszystkim z witraży i oszkleń przeznaczonych do obiektów sakralnych, ale także do rezydencji, mieszczarskich kamienic i gmachów użyteczności publicznej. Podczas bombardowania Wrocławia pracownia została zniszczona, a właściciele opuścili miasto. Pojawiające się współcześnie na rynku antykwarecznym projekty witrażowe sygnowane nazwiskiem Seilera świadczą o tym, że nie całe archiwum Instytutu spłonęło. Kurator wystawy dr Magda Ławicka prosi o kontakt osoby, które posiadają projekty i dokumenty z Instytutu Seilera, bądź dysponują informacjami na temat losów archiwum warsztatu. Na tę wystawę złożą się 15 witraży, około 30 projektów, fotografie, korespondencja i dokumentacja Instytutu, reklamówki firmy z dawnych książek adresowych Wrocławia.

**Muzeum Architektury, wystawa**  
czynna od 9 maja do 1 września

## RODZINA SOŁOWIÓW

W 2000 r. Muzeum Architektury zainicjowało cykl wystaw poświęconych znanym wrocławskim architektom. Obecna prezentuje dorobek rodziny - Zofii, Stanisława i ich syna Tomasza Sołowiów, absolwentów Wydziału Architektury Politechniki Wrocławskiej.

**Muzeum Architektury**  
wystawa czynna do 5 maja

## Marek Budzyński ARCHITEKTURA

**Muzeum Architektury, wystawa**  
czynna od 14 maja do 2 czerwca

**Jadwiga Grabowska-Hawrylak, Edmund Małachowicz, Tadeusz Zipser**  
**LAUREACI HONOROWEJ**  
**NAGRODY SARP**

**Muzeum Architektury, wystawa**  
czynna od 17 maja do 9 czerwca

## DANCE MACABRE

**Muzeum Architektury, wystawa**  
czynna od 28 maja do 14 lipca

## WYSTAWA PRAC DYPLOMOWYCH

Prezentowane prace to efekt trzyletniej pracy uczniów Społecznej Zawodowej Szkoły Specjalnej Stowarzyszenia HAN-DICAP. Są to tkaniny, ceramika użytkowa i dekoracyjna.

**Galeria Słowa i Obrazu**  
wystawa czynna do 15 maja

## NAŚLADUJĄC SZYMBORSKĄ

Wystawa pocztówek-kolaży Ireny Brojek. Uroczysty wernisaż, połączony z wieloma zabawnymi niespodziankami przygotowanymi przez Autorkę prac.

**Osiedlowy Klub Polanka**  
wernisaż 10 maja, godz. 19.00  
wystawa czynna do końca maja

## WOKÓŁ DEKADY

### FOTOGRAFIA POLSKA LAT 90.

Wystawa pokazuje około 200 prac, przeszło 40 artystów (m.in. Ewy Andrzejewskiej Adama Bohdziewicz, Zbigniewa Dłubaka, Marka Gardulskiego, Waldemara Jamy, Tomasza Kizny, Bogdana Konopki, Konrada Kuzyszyna, Andrzeja Lachowicza, Andrzeja Lecha, Edwarda Łazikowskiego, Natalii LL, Ireny Nawrot, Wojciecha Prażnowskiego, Krzysztofa Pruszkowskiego, Grzegorza Przyborka, Józefa Robakowskiego, Zofii Rydet, Zygmunta Rytka, Leszka Szurkowskiego, Jerzego Truszkowskiego, Stefana Wojneckiego, Wojciecha Zawadzkiego, Pawła Żaka). Prace pochodzą z różnych muzeów, od artystów oraz ze zbiorów muzealnych.

**Muzeum Narodowe**  
wystawa czynna do 26 maja



K. Pruszkowski „Warszawa - Pałac Kultury”, 1989-1993, fotosynteza

## Maria Luise Kaempffe ŚLĄSKA MISTRZYNI WYCINANEK

Wystawa prezentuje kolekcję wycinanek z czarnego papieru. Maria Luise Kaempffe urodziła się w 1892 r. na Śląsku. Studiowała na wrocławskiej ASP. Zmarła w 1963 r. Najważniejsze w jej twórczości były wycinanki z czarnego papieru, choć doceniono również wykonane przez nią rysunki piórkiem i kredą, obrazy olejne oraz akwarele. Miała liczne wystawy swoich prac. Stała się znana także jako ilustratorka licznych publikacji książkowych. Pod koniec życia wyraziła wolę, aby jej rysunki przekazano do Muzeum am Ostwall w Dortmundzie, a wycinanki do Muzeum Folkloru, obecnie Muzeum Kultur Europejskich w Berlinie.

**Muzeum Etnograficzne**  
wystawa czynna do sierpnia

## POLSKA WYCINANKA LUDOWA

Dopełnieniem wystawy „Maria Louise Kaempffe. Śląska mistrzyni wycinanek” jest prezentacja polskiej wycinanki ludowej ze zbiorów Muzeum Sztuki Ludowej w Otrębusach k. Warszawy.

**Muzeum Etnograficzne**  
wystawa czynna do sierpnia

## Dolnośląski Festiwal Sztuki WYSTAWA POPLENEROWA Polsko-Czeskiego Pleneru Sztuk Wizualnych

W wystawie uczestniczą: Martina Bednářova (Ustí nad Orlicí), Piotr Błażewski (Wrocław), Anna Brudzińska (Wrocław), Jaromir Krosch (Ustí nad Orlicí), Maria Karenova (Bořkovic), Alojzy Krysiak (Wrocław), Richard Pešek (Ustí nad Orlicí), Maria Śliwowska (Bystrzyca Kłodzka), Cezary Trubaluk (Pisary), Igor Marcin Wójcik (Wrocław)

Piątą z kolei prezentacją malarstwa inspirowanego krajobrazem masywu Śnieżnika powstałego na pograniczu polsko-czeskim w miejscowościach Międzyzylesie, Międzygórze i Králiky-Republika Czeska. Dwutygodniowy plener odbył się w sierpniu 2001 r. w ramach Dolnośląskiego Festiwalu Sztuki.

Kurator wystawy: Bronisław Kowalewski.

**Galeria OKiS Domek Romański**  
wystawa czynna do 18 maja



## OŚRODEK POSTAW TWÓRCZYCH

KLUB FILMOWY: PERŁY KINA POLSKIEGO

**14 maja, godz. 19.00 – POLSKIE „PÓŁKOWNIKI”**  
Cenzura okresu PRL wielokrotnie i bezlitośnie odkładała na półki wiele ważnych i znaczących filmów. Powodem tego były zwykle „niesłuszne” treści w nich zawarte, czasem wystarczały „trefne” nazwiska twórców. Filmy te na ogół po latach wchodziły na ekrany, ale po ciachu, bez większej reklamy. Dziś często o nich zapominamy, a one często nadal są „niecenzuralne”. Przekonajmy się o nich na tym seansie. **UWAGA!!!** Dodatkową atrakcją będzie nietypowy udział Jana Himilbsbacha. **PRZYJĘCIE NA 10 OSÓB PLUS TRZY**

reżyseria: Jerzy Gruza

muzyka: Jerzy Matuszkiewicz

występują: Zdzisław Maklakiewicz, Leon Niemczyk, Olgierd Łukaszewicz, Wiesław Dymny i. in.

Produkcja TVP 1973 (pierwsza emisja – 1980)

### PRZEPROWADZKA

scenariusz: Jerzy Gruza wg pomysłu Bogumiła Kobieli i Zdzisława Maklakiewicza

reżyseria: Jerzy Gruza

muzyka: Zygmunt Konieczny

występują: Wojciech Pszoniak, Olgierd Łukaszewicz, Krystyna Stankiewicz

Produkcja TVP 1972 (premiera – 1983)

**Seanse: OPT, bilety: 5 zł**

OPT zaprasza do stałych pracowni: fotografii artystycznej, malarstwa i rysunku, filmu video, muzycznej, literackiej. Cykliczne warsztaty: choreoterapia z elementami tańca flamenco, abc rękodzieła, lalkarskie. Więcej informacji o działalności ośrodka: [www.opt.iq.pl](http://www.opt.iq.pl).

## OŚRODEK DZIAŁAŃ TWÓRCZYCH ŚWIATOWID

**1-4 maja Konferencja Tańca Współczesnego.** Program konferencji obejmuje pracę nad warsztatem tanecznym, laboratorium taneczne oraz pracę nad stworzeniem spektaklu tanecznego. Zajęcia poprowadzą Jacek Owczarek z Teatru Tańca z Kalisza, nauczyciel modern dance w szkole tańca w Łodzi, Sylwia Hefczyńska ze Śląskiego Teatru Tańca z Bytomia oraz Sławomir Bendrat z Polskiego Teatru Tańca z Poznania.

**1-19 maja XXII Międzynarodowe Spotkania Modelarskie.** Impreza odbędzie się w trzech kategoriach konkursowych: Konkurs „Światowida”, Konkurs otwarty, Konkurs otwarty Juniorów. W trakcie imprezy odbędą się targi modelarskie.

**23.05. godz. 19.00 Koncert kameralny** Zespołu Akordeonowego Państwowej Szkoły Muzycznej II st. im. F. Chopina w Opolu, w składzie: Artur Kansy, Łukasz Wanat, Anna Pec, Mateusz Pec, Dominika Duda

**26.05. godz. 15.00** Premiera spektaklu Teatru Baśni „Zaczarowany pajak” w reż. Marty Wilk

**czwartki, godz. 16.00** Spotkania Klubu Złotego Wleku, który wznowił swoją działalność. ODT proponuje zajęcia w sekcjach artystycznych, kursy oraz koła zainteresowań dla wszystkich grup wiekowych. Wznawia warsztaty asertywności, a także przyjmuje zapisy do nowego teatru amatorskiego dla licealistów oraz na kurs tańców szkockich i irlandzkich.

## MIEJSKA BIBLIOTEKA PUBLICZNA

Biblioteka im. J. Słowackiego ul. Szewska 78: **30.04.-20.05.** Karkonosze Królestwo Ducha Gór autor Janusz Pytel Jeleniogórskie Towarzystwo Fotograficzne

>> Filia MBP nr 1 ul. Gajowicka 195, tel. 364 69 63, -68, -76: **25.05., godz. 11.00** Spektakl Bajkowa Biblioteka Studentów PWST inscenizują bajki – „Sierotka Marysia i krasnoludki” (wstęp wolny) >> Filia MBP nr 47 Wrocław Brochów ul. Polna 4: **16.05., godz. 16.00** Spotkanie wrocławskich seniorów w programie

pagadanka misjonarki mgr Teresy Romotowskiej „Kultura Ameryki Łacińskiej” >> Biblioteka Ikara – bulwar Ikara 29-31: **11.05., godz. 14.00** Konsultacje recytatorsko teatralne prowadzone przez Tomasza Kwietko-Bębnowskiego; **13 i 27.05., godz. 17.00** Warsztaty poetyckie prowadzone przez poetę Dariusza Pawlickiego;

**29.05., godz. 10.00** Poranek poetycki laureatów konkursu recytatorskiego „Wrocławska młodzież recytuje wrocławskich poetów”

## ZĄŚPIEWAJĄ NAJMŁODSI



Po raz siedemnasty na scenie CK Agora wystąpią najmłodsi artyści – wrocławskie przedszkolaki, biorące udział w **Festiwalu Śpiewających Przedszkolaków**. Jak co roku ponad 100 wykonawców, niejednokrotnie po raz pierwszy na prawdziwej scenie, zaprezentuje dziecięcej i dorosłej publiczności swój talent, wdzięk i spontaniczność w wykonywanych utworach. Festiwal jest największym tego typu przedsięwzięciem we Wrocławiu, które dzięki kilkunastoletniej edycji zgromadziło liczne grono sympatyków. Takie projekty i inicjatywy umożliwiają prezentację, popularyzację i promocję dziecięcej twórczości estradowej w formie wspólnej atrakcyjnej zabawy, bez elementów rywalizacji i oceny – wszyscy uczestnicy są jednakowo nagradzani. Do darczyńców festiwalu od lat należą Rada Osiedla Karłowice-Różanka i Dolnośląskie Kuratorium Oświaty.

**15 maja od godz. 9.30, sala widowiskowa Centrum Kultury Agora**

## MAJ W AKADEMII ŻYCIA

Ośrodek Spotkań Akademia Życia zaprasza w maju na cykl srodowych plastycznych warsztatów psychoedukacyjnych pod hasłem: „Radość tworzenia – radość życia”. Poprzez zastosowanie różnych form i technik plastycznych prowadzone będzie doskonalenie umiejętności komunikacji z samym sobą i nawiązywanie kontaktu z innymi ludźmi, dzięki odkrywaniu drzemających w nas talentów i twórczych możliwości. Zajęcia poprowadzi Katarzyna Plucińska – animatorka Akademii Życia, artysta plastyk i arteterapeutka.

**8, 15, 22, 29 maja w godz. 18.00-20.30, sala 23 CK Agora, koszt uczestnictwa – 5 zł (jedno spotkanie)** Kontynuując „Spotkania wokół jogi”, Akademia zaprasza na kolejne, pod hasłem: „Psychologia jogi”. Poprowadzi je dr Lesław Kulmatycki, kwalifikowany międzynarodowy nauczyciel jogi. Wstęp wolny.

**24 maja w godz. 18.45-20.30, sala 23 CK Agora**

## MATKA, MAMA, MATULA, MATEŃKA...

... to słowa tak bardzo bliskie nam wszystkim – mamy i dużym dzieciom, wszyscy bowiem zawsze pozostajemy dziećmi dla swoich matek. Maj to ich miesiąc, pachnący bzami i konwaliami. My zamiast kwiatów do życzeń dla wszystkich MAM dołączamy zaproszenie na spotkanie z okazji Dnia Matki. W programie m.in. prezentacje artystyczne zespołów wokalnych i tanecznych oraz grupy teatralnej.

**27 maja, godz. 17.00, CK Agora**

## CZŁOWIEK SUKCESU

Przyjedzie do Wrocławia aż z Kanady, gdzie mieszka od 1982 r. Tadeusz Niwiński, bo o nim mowa, autor książek „Ja” i „Ty” – o tym, jak zmienić siebie, aby być szczęśliwym i odnosić sukcesy, tym razem opowie i doradzi jak budować wspólne więzi, aby w związkach być szczęśliwym i spełnionym. Okazją do tego będzie promocja książki „My”, która ukazała się w łódzkim wydawnictwie RAVI. Twórca Klubów Ludzi Sukcesu, które zakładał od 1992 r. w Kanadzie, USA i w Polsce będzie gościł we Wrocławiu po raz czwarty. Zwolenników idei poszukiwania sukcesu i bycia skutecznym w życiu zapraszamy na spotkanie. Wstęp wolny.

**10 maja, godz. 18.00, sala widowiskowa Centrum Kultury Agora**

Niedzielne wieczorki taneczne z zespołem Kwadrans – **5, 12, 19, 26 maja, godz. 18.30-21.00, sala widowiskowa CK Agora, wstęp – 10 zł**

## VI UFO FORUM

**godz. 14.00** Otwarcie Forum przez J. Zagórskiego i M. Kaczmarka; **godz. 14.10** Obecność UFO w czasie ataku na WTC w Nowym Jorku – prezentacja multimedialna; **godz. 14.20** Wywiad (via internet) z R. Fiejtkiem, wydawcą „UFO” i „Nexusa”; **godz. 14.40** Z mojego archiwum 2001/2002 – R. Leśniakiewicz; **godz. 15.20** Kręgi zbożowe w Wylatowie – S. Barski; **godz. 15.45** Krąg zbożowy w Jugowej – żart czy znak z nieba? – J. Zagórski, W. Pilecki; **godz. 16.00** Najnowsza wyprawa do Ameryki Pd. ekipy „Nie do wiary” TVN – M. Trojanowski i M. Znajdek; **godz. 16.45** UFO a współczesne teorie kosmologiczne – M. Turski; **godz. 17.15** Nasze nowe badania w hipnozie „UFO – świadków” – A. Kaczorowski; **godz. 18.00** Moje wizje i sny jako forma międzywymiarowej komunikacji – A. Zgadzaj; **godz. 18.15** Kosmiczne malarstwo – prezentacja malarza W. Weryńskiego; **godz. 18.35** Kontakt z cywilizacją Cassiopei – prof. A. Jadczyk i L. Knight (USA) – via internet; **godz. 19.00** Ziemia i jej przyszłość w przekazach channelingowych – L. Bartoszewicz; **godz. 19.30** Aktywność Klubu UFO Forum Nowej Cywilizacji – prezentacja multimedialna; **godz. 20.00** Jak pokonać grawitację? – pierwszy w Polsce publiczny pokaz jonolotu oraz pokaz działania cewki Tesli – dr A. Weber i M. Kaczmarek; **godz. 20.30** Szczegółowy budowy Thestadistatki (free energy) – W. Drewniak (CTN); **godz. 20.50** „Noemi i latające dyski” – wystąpienie A. J. Kraśnickiego; **godz. 21.10** Badania legnickiego klubu „Kontakt” – J. Krzyżanowski; **godz. 21.40** Czy kontakt z ET jest szansą na pozytywną transformację Ludzkości? – dyskusja; **godz. 22.30** Projekcja filmów o UFO

**12 maja, godz. 14.00-23.00, Centrum Kultury Agora**

## ALTERNATYWA NA SALONIE – KA DWA

Prezentacja działań twórczych z obszaru kultury niezależnej • cykl pierwszy – Ośrodek Postaw Twórczych – Wrocław • Przedsięwzięty przez teatr k2 cykl działań ma za zadanie prezentację twórczości artystycznej kultury niezależnej, w przestrzeni, z natury swej, oficjalnej i instytucjonalnej. Projekt ma charakter partnerski (wzajemny) i jest pomyślany jako długofalowy cykl zdarzeń. Projektowane zdarzenia: **godz. 10.00-13.00** Warsztaty plastyczne prowadzone przez Katarzynę Kulpę w foyer teatru, dla dzieci 7-10 lat, odpłatność 1 zł od dziecka; **godz. 17.15** Wernisaż fotografii Zbyszka Prądmowskiego z prac nad spektaklem „Pod lupą”; **godz. 17.30** Przedstawienie „Pod lupą” w wyk. Sceny Witkacego pod opieką S. Majewskiego, bilety: 10 zł; **godz. 18.30** Wernisaż wystawy fotografii i malarstwa z pracowni fotografii artystycznej i malarstwa Pawła Wojasa i Filipa Zawady; **godz. 19.00** Koncert zespołu AGD i Robotobok, bilety: 10 i 15 zł; **godz. 21.15** Przejazd autobusem do siedziby Ośrodka, w autobusie wernisaż wystawy fotografii z pracowni fotografii artystycznej Pawła Wojasa i Filipa Zawady; **godz. 20.00** Projekcja filmów realizowanych w pracowni filmu i realizacji wideo Maćka Bączyka; **00.00** Majówka czyli zakończenie działań **24 maja, godz. 10.00-00.00**

## ZAMIANA – premierowy pokaz filmu

Obraz w konwencji filmów „Dogma”, zrealizowany przez uczniów millickich szkół, tworzących Filmowy Uniwersytet Człowieka Kulturalnego, przy pomocy Stowarzyszenia Animacji Inicjatyw Naukowych Teatralnych. Po premierze realizatorzy zapraszają do dyskusji z twórcami filmu. **10 maja, godz. 18.00, ODA Firlej**

## WIECZÓR AUTORSKI EDYTY GRUZIŃSKIEJ

W programie prezentacja sylwetki młodej poetki oraz promocja jej debiutanckiego tomiku przygotowanego na salonikowych warsztatach poetyckich zatytułowanego „Kropki ukojenia”.

**17 maja, godz. 18.00, Salonik Trzech Muz**

## WIECZÓR AUTORSKI MARII ŚWIERCZYŃSKIEJ

W programie prezentacja wierszy (tych bardziej i tych mniej poważnych) zawartych w zbiorach: „Jak to w rodzinie” oraz „Opowiedz mi, babciu”.

**27 maja, godz. 18.00, Salonik Trzech Muz**



HOLDING EDUKACYJNY — PAWEŁ PIETRZYK Sp. z o.o.

# WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA I BANKOWOŚCI

JEDNOSTKA UCZELNIANA

W P O Z N A N I U

HOLDING EDUKACYJNY — PAWEŁ PIETRZYK Sp. z o.o.

# WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA I BANKOWOŚCI

JEDNOSTKA UCZELNIANA

W E W R O C Ł A W I U

Działające na podstawie decyzji MEN z dnia 26.06.1992 r.  
Nr DNS 3-TBM-48/92 wraz z późniejszymi zmianami

**pierwsze w Polsce**

**studia<sub>w</sub> internecie**

Działy Rekrutacji

61-538 Poznań, ul. Robocza 4  
tel./fax (061) 835 15 11, tel. kom. 0 601 283 523  
e-mail: rekrutacja@wszib.poznan.pl

50-073 Wrocław, ul. Św. Antoniego 24a  
tel./fax (071) 344 49 24, 344 89 82  
tel. kom. 0 601 283 585  
e-mail: rekrutacja@wszib.wroc.pl

85-068 Bydgoszcz, Stary Rynek 15/21  
tel. (052) 321 48 60, tel. kom. 0 601 579 295  
e-mail: rekrutacja@wszib.bydg.pl

**WWW.**

**wszib.poznan.pl**



## KŁODZKO

### KŁODZKI OŚRODEK KULTURY

**2.05.**, Sala Widowiskowa KOK – Festiwal Artystycznych Zespołów Harcerskich; **3.05. godz. 19.00**, Kościół Wniebowzięcia NMP (oo. Jezuitów) w Kłodzku – **XVI Międzynarodowe Wieczory Muzyki Organowej i Kameralnej. Wieczór 127. Wiosna Organowa.** Wykonawcy: Anna Maria Bednarek, Marcin Łęcki, Lidia Książkiewicz, prowadzenie: Wojciech hr. Dzieduszycki. Program: G. Ritter – Sonata a-moll, A. Pichler – Suita włoska, M. Surzyński (1866–1924) – Improwizacja na temat „Święty Boże”, Ch. M. Widor (1844–1937) – V Symfonia f-moll op. 42 nr 1 (cz. I. Allegro vivace, cz. IV. Adagio, cz. V. Toccata – Allegro); wstęp wolny; **10.05., godz. 9.00**, Sala Widowiskowa KOK – „Jan Kochanowski. Sobie śpiewam a muzom”. Spektakl dla młodzieży w wykonaniu Teatru Edukacji „Pandiupiński” z Wałbrzycha. Adaptacja, muzyka, układ i reżyseria: Pandziupiński; występują: J. Zakrzewska, A. Dziupiński, bilety: 4 zł; **14.05., godz. 9.00 i 10.30**, Sala Widowiskowa KOK – „Sceny z życia smoków”, bilety: 7 zł; **22.05., godz. 19.15**, Kościół Matki Boskiej Różańcowej (oo. Franciszkanów) w Kłodzku – **XVI Międzynarodowe Wieczory Muzyki Organowej i Kameralnej. Wieczór 128. Koncert kameralny.** Wykonawcy: prof. Józef Serafin (organy), Igor Cecocho – Włochy (trąbka). Program: J. S. Bach (1685–1750) – Passacaglia c-moll (BWV 592); J. Clarke (1676–1707) – Trumpet Voluntary; J. S. Bach (1685–1750) – Chorał Nun komm der heiden Heiland; J. S. Bach (1685–1750) – Preludium d-moll (opracowanie na trąbkę i organy); wstęp wolny; **23.05., godz. 9.45, 11.45, 16.30**, Sala Widowiskowa KOK – „Dzieci – Dzieciom”. Koncert połączonych chórów i zespołów dziecięcych ze szkół kłodzkich i powiatu kłodzkiego, wstęp wolny; **23.05., godz. 15.30** – Motyw Kłodzki. Konkurs i koncert; **23.05., godz. 18.00** – Witold Kozakowski – Bogusław Michnik – wieczerz autorzki; **24.05., godz. 17.30**, Galeria Sztuki KOK – Kłodzki Klub Fotograficzny. Wernisaż wystawy członków klubu, wstęp wolny; **24.05., godz. 18.00**, KOK – Estrada Młodych. Koncert Studia Piosenki KOK; **25.05., godz. 10.00**, KOK – XI Otwarte Mistrzostwa Kłodzka w Szachach; **25.05., godz. 11.00–14.00**, Rynek – Portret Miasta. Plener Pracowni Sztuk Plastycznych KOK; **25.05., godz. 15.00**, KOK – „Kwiaty dla Matki”. Koncert Estrady Seniorów „Wrzos”; **25.05., godz. 17.00**, KOK – Z Kłodzka rodem: Krystyna Toczyńska-Rudysz; **26.05., godz. 15.00**, KOK – VII Wojewódzki Konkurs Wiedzy Filmowej. Eliminacje; **27.05., godz. 10.00**, KOK – VII Wojewódzki Konkurs Wiedzy Filmowej. Finały KOK, pl. Jagiełły 1, 57-300 Kłodzko tel. (074) 867 33 64, e-mail: kok@netgate.com.pl

## OLEŚNICA

### MIĘJSKI OŚRODEK KULTURY I SPORTU

#### IV Dolnośląskie Prezentacje Zespołów Muzycznych OLEŚNICKI WYSOK 2002

Celem Prezentacji jest promocja dobrych zespołów instrumentalno-wokalnych. W Wysoku stawiamy na działania muzyczne, dlatego nasi Laureaci otrzymują w nagrodę sesje nagraniowe, a także możliwość zagrania u boku gwiazd polskiej sceny muzycznej. Uczestnicy oceniani są przez ludzi związanych ze środowiskiem muzycznym, m.in. dziennikarzy muzycznych oraz samych artystów. Dla organizatorów Prezentacji, ważne jest to, by dawać młodemu zespołowi szansę pokazania się na arenie znaczących imprez, stworzyć im możliwość dalszej promocji ich muzyki. Kolejne edycje Oleśnickiego Wysoku pokazały jak bardzo imprezy tego typu potrzebne są młodym i jeszcze nieznanym, a często bardzo zdolnym, zespołom. Tegoroczny finał Wysoku odbędzie się **22 czerwca**. Oprócz finalistów wystąpią także Laureaci poprzednich edycji oraz gwiazda wieczoru. Zgłoszenia zawierające wypełnioną kartę, zdjęcie oraz materiał muzyczny – do 3 czerwca br.

MOKiS, ul. Reja 10, 56-400 Oleśnica  
tel. (071) 314 22 03, 314 30 38  
informacje: Piotr Chajec - 0691 510 517

## WAŁBRZYCH

### BWA ZAMEK KSIĄŻ

#### OGÓLNOE OLSKIE BIENNALE PASTELI NOWY SĄCZ 2000 z udziałem gości zagranicznych



Grand Prix  
Adam Widełka

Oj! Kto wyciął mój papierowy zęb, tech. klasyczna

wystawa czynna od 11.05. do 23.06.

Galeria WGS BWA Zamek Książ, ul. Piastów Śl. 1  
58-306 Wałbrzych, tel. (074) 843 26 18  
www.bwa.wao.pl, e-mail: c.bart@bwa.wao.pl

### FILHARMONIA SUDECKA

**3.05., godz. 19.00**, Szczawno Zdrój Teatr Zdrojowy  
**KONCERT „MAJOWY WALC”**

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Sudeckiej  
J. Wilkomirski – dyrygent

**10.05., godz. 19.00**, Sala Filharmonii  
**KONCERT MUZYKI RICHARDA STRAUSSA**

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Sudeckiej  
W. Michel – dyrygent (Niemcy)

S. Johannsen – sopran (USA), P. Clegg – tenor (USA)  
W programie: Poemat symfoniczny „Don Kichot”  
Pieśni – Jutro, – Uwodzenie, – Cecylia, – Kolysanka  
Poemat symfoniczny „Dyl Sowizdrzał”

**24.05., godz. 19.00**, Sala Filharmonii  
**ZAKOŃCZENIE SEZONU 2001/2002**

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Sudeckiej  
J. Wilkomirski – dyrygent, S. Barzilal – tenor (Austria)  
W programie: W. Gluck, G. Donizetti, G. Puccini,  
R. Leoncavallo, J. Wilkomirski

**25.05.**, Legnica

**KONCERT w ramach Festiwalu „Legnica Cantat”**  
Wolfgang Amadeusz Mozart – „Requiem”

Chór „Madrygal” Wyższej Szkoły Menedżerskiej w Legnicy, Chór Kameralny „Cantores Minores Wratislavienses”, Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Sudeckiej,  
A. Maszyczak – sopran, M. Wilk – alt, R. Majzner – tenor,  
L. Stawarz – bas, J. Wilkomirski – dyrygent

Filharmonia Sudecka, ul. J. Słowackiego 4  
58-300 Wałbrzych, tel. (074) 842 41 80

## ŚWIDNICA

### ŚWIDNICKI OŚRODEK KULTURY

**3.05., godz. 17.00**, Klub Bolko – Piosenki Anny German w wykonaniu Doroty Gębskiej; **4.05., godz. 20.00**, Klub Bolko – Zabawa majowa w „Bolku”; **5.05., godz. 9.00–13.00**, Rynek – Giełda staroci, numizmatów i osobliwości; **5.05., od godz. 15.00** – Plener OSiR; **8.05., godz. 16.30**, Klub Bolko – Akademia z okazji Dnia Zwycięstwa; **10–12.05.**, Rynek – Dni Trutnova w Świdnicy; **14.05., godz. 18.00**, Klub Bolko – Wernisaż twórczości świdnickich plastyków amatorów; **13–15.05., godz. 10.00–12.00**, Klub Bolko – Przesłuchania do Festiwalu Piosenki Przedszkolnej; **17.05., godz. 9.30, 11.00**, Klub Bolko – Bajka dla dzieci „Igraszki z diabłem” (Jeleniogórski Teatr Animacji), bilety: 5 zł; **23.05., godz. 8.00–11.00**, Klub Bolko – Audycje Muzyczne dla dzieci przygotowane przez Filharmonię Sudecką w Wałbrzychu; bilety: 1,50 zł

**WYSTAWY: GALERIA FOTOGRAFII, Rynek 44**  
Wystawa fotografii – Jiří Jahoda – Trutnov (Czechy);  
Wystawa kolekcji mody – Helena Chalupková – Trutnov  
**GALERIA „W CENTRUM” klubu Bolko**  
Malarstwo i rysunek Patrycji Dubiel – do 14.05.  
Twórczość świdnickich plastyków amatorów – od 14.05.  
**ŚOK, Rynek 43, 58-100 Świdnica, tel. (074) 852 29 78**  
Klub Bolko – pl. Grunwaldzki 11  
www.sok.com.pl, e-mail: sokswid@wb.onet.pl

## LUBIN

### CENTRUM KULTURY MUZA

**1.05., godz. 20.00**, Klub „Pod Muzami” – „Majowy Blues” – recital fortepianowy P. Kowalskiego, wstęp wolny; **3.05., godz. 20.00**, Klub „Pod Muzami” – „Gdy zakwitną bzy” – recital fortepianowy M. Suligi, wstęp wolny; **7, 14, 21, 28.05., godz. 18.00**, Klub „Pod Muzami” – „Simple Duo & Friends” wieczory autorskie lubińskiego środowiska muzycznego, wstęp wolny; **9.05., godz. 19.00**, sala kameralna – Konferencja medyczna firmy Fournier Polska; **11.05., godz. 10.00**, sala kameralna – Szkolne Konkursy Instrumentalne – akordeon, PSM I st. w Lubinie, wstęp wolny; **11.05., godz. 20.00**, Klub „Pod Muzami” – Scena Promocji: „Muzyczny reklaks z duetem w tle” – Sławek Dudar (saksofon) i Jacek Subociałto (fortepian), wstęp wolny; **15–17.05.**, sale CK „Muza” – IV Ogólnopolska Konferencja Drogownictwa; **17.05., godz. 19.00**, sala widowiskowa – V The Blues Brothers Day – w programie: Maria Stocka Band (Polska-Węgry-Chile-Niemcy), Dook Joint Trio (USA), David Murphy Band (USA – Czechy), prowadzi Zdzisław Smektała; **18.05., godz. 11.00**, Klub „Pod Muzami” – Impresje muzyczne uczniów PSM I st. w Lubinie, wstęp wolny; **18.05., godz. 20.00**, Klub „Pod Muzami” – Scena Promocji: Recital Agnieszki Kalisz – „Wiem i chcę”, z towarzyszeniem zespołu w składzie: Ł. Damrych – fortepian, S. Biesiadecki – gitara basowa, B. Oprychał – perkusja; wstęp wolny; **26.05., godz. 12.00**, sala widowiskowa – Koncert z okazji Dnia Matki PSM I st. w Lubinie; **29.05., godz. 10.00**, sala widowiskowa – Teatr Laiki i Aktora w Wałbrzychu: „Aksamitka, córka diabła albo zakochany pajac” wg Pierre’a Gripari’ego, bilety: 2 zł; **1.06., godz. 11.30**, sala widowiskowa – Wybory „Małej Miss Przedszkolaków”, wstęp wolny

### LUBIŃSKIE SPOTKANIA

#### Z LITERATURĄ MIŁOSNĄ, 24–25 maja

**23.05., godz. 16.00**, Klub Stowarzyszenia Pisarzy Polskich we Wrocławiu – Posiedzenie jury Konkursu Literackiego: „Miłość – sacrum i profanum”; **24.05., godz. 12.00**, Sala Błękitna – Warsztaty Twórczego Pisania – prowadzi: A. Janko – poetka, krytyk literacki, finalistka Nagrody Literackiej NIKE 2001, wstęp wolny; **24.05., godz. 17.00**, sala kameralna – „Miłość – sacrum i profanum” – wykład dra B. Bednarka z Uniwersytetu Wrocławskiego, wstęp wolny; **24.05., godz. 18.00**, Galeria CK „Muza” – Wernisaż wystawy pasteli Elżbiety Kleiniuk, wstęp wolny; **24.05., godz. 20.00**, Klub „Pod Muzami” – „Fatamorgana” – Wieczór poezji i muzyki z udziałem Ewy Lipskiej – poetki, laureatki m.in. Nagrody Kościelskich, Nagrody Pen Clubu i Anny Szalapak – artystki „Piwnicy Pod Baranami” – przy fortepianie K. Mastyło; **25.05., godz. 11.00**, Sala Błękitna – Warsztaty Twórczego Pisania – prowadzi: Ewa Lipska – poetka, autorka m.in. antologii poezji „Godziny poza godzinami”, wstęp wolny; **25.05., godz. 14.00**, Sala Błękitna – Warsztaty Twórczego Pisania – prowadzi: prof. dr A. Zawada z Uniwersytetu Wrocławskiego, wstęp wolny; **25.05., godz. 17.30**, Sala Kameralna – Spotkanie z Katarzyną Grocholą – autorką powieści „Nigdy w życiu” – bestselleru 2001, wstęp wolny; **25.05., godz. 19.00**, Klub „Pod Muzami” – „Miłość – sacrum i profanum” – wyniki konkursu na małe formy literackie; – wręczenie nagród; – prezentacja nagrodzonych utworów; – Turniej Jednego Wiersza; – koncert na skrzypce i fortepian w aranżacji K. Figurskiego i M. Malca; **25.05., godz. 23.00**, Kino „Muza” – „Różne oblicza miłości” – noc z filmem – „American Pie 2”, reż. J. B. Rogers; „O czym marzą faceci”, reż. H. Zwart; „Czego pragną kobiety”, reż. N. Meyers; **24–25.05.** Kiermasz książek: Wydawnictwo „Prószyński i S-ka”, Wydawnictwo „Atut” Wrocław, „EMPIK” Lubin  
**WYSTAWY W GALERII CK „MUZA”:**  
**9.05.–7.06.** Wystawa pasteli Elżbiety Kleiniuk „Na przekór szarościom”  
**9.05.–7.06.** Wystawa Stowarzyszenia Wolnych Fotografików ZEZ, wernisaż 24 maja, godz. 18.00  
**Centrum Kultury Muza, ul. Armii Krajowej 1**  
59-300 Lubin, tel./fax (076) 844 10 97





**MINERAŁY MIEDZI**

**Okazy mineralogiczne z całego świata**

Wystawa dedykowana Janowi Wyżykowskiemu w 45. rocznicę odkrycia przez niego złóż Polskiej Miedzi. Na wystawę składają się zbiory własne Muzeum Miedzi w Legnicy oraz eksponaty wypożyczone z Muzeum Mineralogicznego we Wrocławiu i od Pana Piotra Szerbina. Wystawimy ok. 300 eksponatów z całego świata, w tym dużą część z Dolnego Śląska. Poza tym pokażemy rzadkie okazy minerałów, takie jak atacamit, domeykit, enargit, emplektyt. **Wystawa czynna do 2.06.**

Muzeum Miedzi, ul. Partyzantów 3, 59-220 Legnica, tel. (076) 852 49 49

**OBORNIKI ŚLĄSKIE**

**OBORNICKI OŚRODEK KULTURY**

2.05. godz. 12.00 – „Stoneczny dzień majowy” – zabawy dla dzieci; 3.05. godz. 10.00 – Obchody rocznicy Konstytucji 3 Maja; 3.05. godz. 11.00, kościół św. Judy Tadeusza – Msza św. w intencji Ojczyzny; 4.05. godz. 16.00 – Piknik majowy (OSP teren OSiR-u ZGK); 9.05. godz. 16.00 – „Dmuchałce-latawce” – zajęcia plastyczne; 16.05. godz. 16.00 – „Wyprawa do Krainy Marzeń” – zajęcia plastyczne; 21.05. godz. 10.00 – „Muzyczna skakanka” – zabawa muzyczna; 23.05. godz. 16.00 – „Moja mama uśmiechnięta” 24-25.05. godz. 11.00 – Otwarcie Targów Europejskich; 25.05. godz. 11.00 – Klub Wesolej Zabawy zaprasza dzieci na zajęcia „Jedzie pociąg z daleka...”; 28.05. godz. 17.30 – Malarstwo „Grupy 3+1” Galeria Dziecięca – wystawa prac Katarzyny Mordzak i Agnieszki Bielak

**BIBLIOTEKA im. J. Iwaszkiewicza**

**Dział dla dzieci i młodzieży:** Spotkania w „Bajkotece”: 10.05. godz. 15.30 – „Kolorowy ludzik”, 17.05. godz. 15.30 – „Latający kufer”, 24.05. godz. 15.30 – „Kolorowy Dziki Zachód”, 31.05. godz. 15.30 – „Tajemniczy świat Bamblego”; 7.05. godz. 9.00 – Mini konkurs „Zaczarowany świat baśni i legend” – spotkanie dla kl. IIIa SP 2; 9.05. godz. 10.45 – „Świat plastelinowych zwierzątek” dla kl. II, 10.05. godz. 10.00 – „Niespodzianki na Dzień Mamy” dla kl. II; 17.05. godz. 8.00 – Konkurs czytelnicy dla kl. IIIb SP 2, 23.05. godz. 10.45 – „Niespodzianki dla mamy” – kl. II b

**Dział dla dorosłych:** 17.05. godz. 11.05 – Spotkanie literackie: „Moja ojczyzna – Moja piosenka I” – poezja C. K. Norwida – spotkanie dla II kl. LE

**Filia w Pęgowie:** 14.05. godz. 15.30 – Z poetyckiego herbarium – konkurs, 28.05. godz. 15.30 – Księga pytań i odpowiedzi dla dociekliwych dzieci – pogadanka

**Filia w Osoli:** 14.05. godz. 16.00 – Laurka dla mamy – zabawa plastyczna, 28.05. godz. 16.00 – Jeden z dziesięciu – konkurs wiedzy dla dzieci

OOK, ul. Dworcowa 26, 55-120 Oborniki Śl.  
tel. (071) 310 12 51



**KOLORY TOŻSAMOŚCI Sztuka polska z amerykańskiej kolekcji Toma Podła**

Zbiór ten jest dziś zaliczany do największych i najciekawszych prywatnych zbiorów sztuki polskiej na świecie. Kolekcja obejmuje prace 52 artystów (J. Chełmoński, J. Malczewski, W. Ślewiński, J. Pankiewicz, O. Boznańska, J. Mehoffer, T. Makowski, J. Stanisławski), prawdziwą dumą kolekcjonera są prace artystów mniej rozpoznawalnych, choć bardzo interesujących, takich jak Bolesław Biegas, Eugeniusz Eibisch, Henryk Epstein, Alicja Halicka, Mela Muter, Roman Kramsztyk i inni.

**STRZEGOM**

**STRZEGOMSKIE CENTRUM KULTURY  
DNI ZIEMI STRZEGOMSKIEJ**

1.05., godz. 18.00, Stadion OSiR – Friends i Stachurski – koncert, bilety: 10 zł, w dniu koncertu 15 zł  
2.05., godz. 20.00, Stadion OSiR – Wiosenna Rewia Mody – pokazy tańca hip hop, koncerty zespołów hip hop, konkursy malowania grafitii, pokaz obuwia, fryzur i makijażu (grupa modelek – Fashion Club)  
3.05., godz. 16.00-19.00, Stadion OSiR – „festyn rodzinny”. W programie: prezentacje artystyczne, pokazy taneczne, występy zespołów wokально-instrumentalnych  
3.05., godz. 19.00-20.30, Stadion OSiR – Koncert zespołu „Łzy”, bilety: 2 zł w dniu koncertu; 4.05., godz. 14.00-24.00 – Stadion OSiR – Bursztynowa Gospoda  
4.05., godz. 23.00 – Występ zespołu Yellow Mellow  
4.05., godz. 24.00 – Pokaz sztucznych ogni  
12.05., godz. 14.00, Goczałków – II Turniej Wsi Jaroszów-Goczałków; 18.05., godz. 20.00, 19.05., godz. 18.00, Strzegomskie Centrum Kultury – „Piosenki Pana Berangera” – Wrocławski Teatr Współczesny dla Dolnego Śląska, scenariusz i reżyseria: Marta Stebnicka, bilety: 10 zł do nabycia w SCK; 25.05., godz. 18.00 – 760 lat praw miejskich Strzegomia. Strzegomski rynek zamieni się na kilka godzin w Rynek z przed 760 lat. Uczestnicy widowiska będą mogli podziwiać wjazd Księżnej Anny w asyście świty i rycerzy na koniach. Momentem historycznym będzie odczytanie aktu lokacyjnego przez herolda przy wystrzałach armatnich; 1.06., godz. 16.00 – Festyn z okazji Dnia Dziecka – w programie prezentacje szkolne i przedszkolne, koncert niespodzianka, szereg konkursów z atrakcyjnymi nagrodami.  
SCK, ul. I.J. Paderewskiego 36, 58-150 Strzegom  
tel. (074) 855 05 02, 855 47 70

**JELENIA GÓRA**

8 Edycja **Jeleniogorskiej LIGI ROCKA**  
10 maja, godz. 17.00, JCK, ul. 1 Maja 60  
58-500 Jelenia Góra, www.jlr.independent.pl



Przycisk z millefiori rozrzuconym na muszlinie, szkło warstwowe. Karkonosze (Riesengebirge), 1845-60.

**MUZEUM KARKONOSKIE  
SZKLANE PRZYCISKI DO PAPIERU  
XIX I XX W.**

Wystawa czasowa, na której można obejrzeć 150 eksponatów, wykonanych w różnorodnej technice hutniczej. Większość przycisków wykonanych jest w technice millefiori. Jest to technika bardzo skomplikowana, wymaga wielu operacji technologicznych, formowania na gorąco metodą hutniczą różnorodnych kompozycji roślinnych lub figuralnych przy wykorzystaniu optycznych walorów masy szklanej.

Muzeum Karkonoskie, wystawa czynna do 19.05.

**SZTUKA NIEPROFESJONALNA  
Tworczość Moja jest wszystkim VI**

Muzeum Karkonoskie, wystawa czynna od 24.05.

**MALARSTWO WILLEGO OLTMANNSA  
na tle pejzaży karkonoskich XIX i XX w.  
Dom Carla i Gerharta Hauptmannów w Szklarskiej Porębie, ul. 11 Listopada 23**

Muzeum i Oddziały są czynne: wt., czw., pt. od 9.00 do 15.30; śr., sob., niedz. od 9.00 do 16.30; pon. muzeum nieczynne, bilety: 4 zł – normalny, 2 zł – ulgowy

Muzeum Karkonoskie, ul. Matejki 28  
58-500 Jelenia Góra, tel. (075) 64 38 155

**BWA UCHYLONA ZAŚLONA**

Prezentowane na wystawie prace pochodzą od kolekcjonerów mieszkających w Jeleniej Górze i okolicach. Będzie można również oglądać ok. 100 prac wybitnych polskich artystów. **Wernisaż 9.05. godz. 17.00, wystawa czynna do 7.06.**

11.05. godz. 17.00-19.00 projekcja filmów dokumentalnych „...kiedy się tworzy na nowo cały świat” – film o J. Gielniaku (1975 r.), „Jan Lebenstein” (1991 r.) i spotkanie z autorką – Elżbietą Sitek

BWA w Jeleniej G., ul. Długa, tel. 075-752 66 69,

**ŁĄDEK ZDRÓJ**

**CENTRUM KULTURY I REKREACJI  
III MISTRZOSTWA ŚWIATA  
W JEDZENIU JAJEK NA TWARDO**

2.05., godz. 13.00-20.00, tereny rekreacyjne basenu miejskiego w Łądku Zdroju. Scena plenerowa, 700 miejsc siedzących, park rozrywek dla dzieci. W programie konkurencja jedzenia jajek (na ilość) oraz kolejna próba bicia rekordu świata w smażeniu największej na świecie jajeczniczy. Dysponujemy jedyną w kraju i największą na świecie – patelnią. Organizujemy także I Mistrzostwa Świata w Jedzeniu Tartej Bułki (na czas). W zawodach startować mogą osoby dorosłe.

CKiR pl. Staromłyński 5, 57-540 Łądek Zdrój  
tel. (074) 814 65 62, 602 21 61 57, ckir@wp.pl



www.dswe.wroc.pl  
e-mail: dznaucz@dswe.wroc.pl



Studia Magisterskie Stacjonarne i Zaoczne



## Wasza wiedza

**Rekrutacja do 15 września 2002 r.**

### Studia magisterskie:

- pedagogika (jednolite studia magisterskie) specjalności:
  - terapia pedagogiczna,
  - edukacja wczesnoszkolna z nauczaniem języka angielskiego,
  - integralna edukacja polonistyczno-historyczna,
  - edukacja wczesnoszkolna z terapią pedagogiczną,
- pedagogika (studia magisterskie uzupełniające)

### Studia licencjackie:

- pedagogika,
- pedagogika specjalna,
- stosunki międzynarodowe,
- dziennikarstwo i komunikacja społeczna.

# edukacja dla przyszłości

## Ich przyszłość



### SZCZEGÓLNE INFORMACJE:

Instytut Pedagogiki: 359 51 04 wew. 135

Instytut Pedagogiki Specjalnej: 359 51 06 wew. 142

Instytut Stosunków Międzynarodowych: 781 45 05

Instytut Dziennikarstwa i Komunikacji Społecznej: 354 42 10 w. 139

Dział Nauczania tel. 359 46 91

**Stypendia socjalne oraz naukowe.**

Studia na wszystkich kierunkach - stacjonarne i zaoczne.

**DOLNOŚLĄSKA SZKOŁA WYŻSZA EDUKACJI TWP**

53-609 Wrocław, ul. Wagonowa 9

tel. (071) 359 46 91, 355 22 40

## MILICZ

### OŚRODEK KULTURY

#### DNI ZIEMI MILICKIEJ

20.05., godz. 9.00-14.00, godz. 16.00-19.00 MOK – „Otwarte Warsztaty Artystyczne 2002”; godz. 12.00-13.00 – Audycja muzyczna DTM; godz. 16.00-17.00, MOK – Prezentacja milickich uczniów Korporacji Tanecznej Just; godz. 20.00-21.00, Kościół p.w. Andrzeja Boboli – Festiwal organowy, 21.05., godz. 9.00-14.00, godz. 16.00-19.00, MOK – „Warsztaty Artystyczne 2002”; godz. 12.00-13.00 – Audycja muzyczna DTM; godz. 16.00-18.00, MOK – Bal dla dzieci; godz. 19.00-21.00, MOK – „Trio Silesiano”, 22.05., godz. 9.00-14.00, godz. 16.00-19.00 MOK – „Warsztaty Artystyczne 2002”; godz. 11.00-12.00 – Przedstawienie Teatralne pod kier. Joanny Monastyrskiej godz. 12.00-13.00 – Audycja muzyczna DTM, godz. 20.00-21.00, Kościół p.w. Andrzeja Boboli w Miliczu – Festiwal organowy; godz. 21.00 – „Majówka”, 23.05., godz. 9.00-14.00, godz. 16.00-19.00 MOK „Warsztaty Artystyczne 2002”; godz. 12.00, Urząd Miasta – Ekoforum DZM 2002; godz. 12.00-13.00 – Audycja muzyczna DTM; godz. 20.00-23.00, MOK – Biesiada DZM 2002, 24.05., godz. 9.00, pl. Korfantego – Prezentacja dorobku artystycznego SP 2 – plener; godz. 9.00-14.00, MOK – „Warsztaty Artystyczne 2002”; godz. 12.00-13.00 – Audycja muzyczna DTM; godz. 17.00, Hatka Puchatka w Miliczu – Majówka Harcerska, godz. 20.00-21.00, Kościół p.w. Andrzeja Boboli – Festiwal organowy; godz. 21.00 – „Student-Art” – MOK: prezentacja dorobku „Warsztatów Artystycznych 2002”; Poezja Śpiewana – zespół „Symbolika”, **Koncerty Plenerowe:** godz. 18.00-20.00, scena MOK – Blues Stajenka; godz. 20.00-22.00, scena Ośrodka Kultury – Mirage; godz. 22.00-24.00, scena MOK – Trio-Mix; godz. 18.00, pl. Korfantego – Eko-jarmark, 25.05. godz. 7.00-11.00 – „Wielka Ryba” – zawody wędkarskie – Ruda Sułowska; godz. 10.00, pl. Korfantego – Eko-jarmark; godz. 16.00-19.00, pl. Korfantego – Zawody hippiczne – Milicz 2002; godz. 17.00-17.30, godz. 17.30-18.00, scena MOK – Recital Akordeonowy i koncert Zespołu Braci Kuśnierzy; godz. 18.45-20.15, godz. 22.30-0.30, scena MOK – Zespół Braci Kuśnierzy; godz. 0.30-4.00, scena MOK – Zespół Marcus 26.05., godz. 10.00-17.00, pl. Korfantego – Zawody hippiczne – Milicz 2002; godz. 10.00, pl. Korfantego – Eko-jarmark; godz. 14.00 – Otwarte Koszary – Jednostka Wojskowa prezentuje swoje zaplecze techniczne i militarne; godz. 15.00-16.00, scena MOK – Program Nadleśnictwa Milicz; godz. 15.00-16.00, scena Ośrodka Kultury – Zespół Pieśni i Tańca; godz. 16.00-17.00 – Program Stowarzyszenia Kupców Ziemi Milickiej – Zespół Tańca Współczesnego Anabe; godz. 17.00-18.00 – Pokaz walk rycerskich i uzbrojenia średniowiecznego – „Jurand Promotion”; godz. 19.30-21.00, scena MOK – Tequila Sunrise; godz. 21.00-22.30, scena MOK – Oddział Zamknięty; godz. 0.00 Pokaz Sztucznych Ogni

Ośrodek Kultury, ul. Piłsudskiego 14,

tel. 384 11 24

e-mail: mok\_milicz poczta.onet.pl

## GŁOGÓW

### MIEJSKI OŚRODEK KULTURY

1.05., od godz. 9.00 Stadion – Festyn Majowy z okazji „Święta Pracy”; 8.05., godz. 16.30 Dzień Godności Osób z Niepełnosprawnością Intelektualną – występy integracyjne; 9-10.05., godz. 8.30 Seans filmowy dla uczniów szkół średnich: „Requiem dla snu” – D. Aronofsky; 10.05., godz. 19.00 DKF Oskar „2001: Odyseja kosmiczna” Stanleya Kubricka; 11.05., godz. 19.00 DKF Oskar „Mechaniczna pomarańcza” S. Kubricka; 13.05., godz. 19.00 G. Zapolska „Moralność pani Dulskiej”, wyk. A. Seniuk i in.; 17.05., godz. 19.00 „Siódmy pokój” – M. Meszaros; 18.05., godz. 11.00 „Mały Art” – program w wykonaniu dzieci z Przedszkoli nr 9 i 7; 19.05., godz. 9.00 Grand Prix o Puchar Prezydenta Miasta w szachach; 29.05., godz. 18.00 Muzyczna Scena Młodych – Koncert Laureatów Przeglądu Zespołów Muzycznych w Lubinie; 31.05., godz. 19.00 Scena Teatralna „Graal” – „Wszystkim ojcom” Ch. Bukowski – monodram w wyk. B. Adamczaka, „Wiemy kim jesteśmy?” wg S. Winterston – monodram M. Raszki, Galeria Edukacji Twórczej Pracownia Rozwoju przez Sztukę P. K. INSEA: 24.05., godz. 18.00 Ann-Lis Kruger – „malowane nicią” Galeria Edukacji Twórczej MOK

### DNI GŁOGOWA, 25-26 MAJA

25.05., godz. 12.00 Uroczystości związane z przekazaniem Ratusza Obchody 500-lecia wjazdu Zygmunta Jagiellończyka do Głogowa; godz. 12.30 Orszak Zygmunta – wjazd księcia do Głogowa; godz. 14.00 Powitanie Księcia pod Ratuszem, **Scena pod Ratuszem:** godz. 14.15 Prezentacje tańców rycerskich; godz. 14.45 Prezentacje historyczne: – Przedszkole Niepubliczne Promyk „Legenda głogowska”, – Przedszkole Publiczne nr 20 – pieśni rycerskie, – Szkoła Podstawowa nr 14 „Stowianki”, „Taniec wojowników”, Zespół Muzyki Dawnej; godz. 15.30 Występ Cyrku Conrado; godz. 17.00 Widowisko „Fakiry z głogowską branką”, pokazy walk rycerskich; godz. 18.30 Stonehenge Magic of Celtic Music; godz. 20.30 Cygański zespół Tatra Roma i skrzypek Miklosz deki Czureja, **Fosa Miejska:** godz. 15.00-19.00 – Atrakcje przygotowują Chórągiew Piechoty Śląskiego Wratisławia, Chórągiew Piastów Śląskich i Oddział Piechoty Najemnej, 26.05. **Scena pod Ratuszem – Piknik Hutniczy:** godz. 14.00 – Orkiestra Zakładowa Huty Miedzi Głogowa, zespół muzyki dawnej Brevis Chorea, chór Beati Cantores; godz. 16.00 Spektakl teatralny „Historia o odwadze i kamieniu”; godz. 17.30 Zespół Anafaber; godz. 19.00 Polanie & Agnieszka Janas; godz. 21.00 Gipsy Band **Imprezy towarzyszące:** 24.05., Zamek Książąt Głogowskich – II Okręgowa Wystawa Filatelistyczna – „Militaria – Głogów 2002”; 24.05., godz. 18.00, Galeria Edukacji Twórczej MOK – Ann-Lis Kruger „Malowane nicią...” – wernisaż; 26.05., godz. 13.00-17.00 Drzwi otwarte – wiedzianka Ratusza; Pokonkursowa wystawa „Głogów w oczach dziecka”; „Głogów w starej fotografii”; 26.05., godz. 10.00, 15.00, MOK – Mityng Brydżowy

MOK, pl. Konstytucji 3 Maja 2,

67-200 Głogów

tel./fax (076) 833 41 40

mokglogow@master.pl,

www.mokglogow.master.pl



# PIF

warszawa - lwów - lalka - ognisko

## ZAPRASZA DO KIN !

### LWÓW

**BILETY 10, 12 ZŁ**

al. gen. Hallera 15, tel. 361 20 78

parter - 378 miejsc

balkon - 179 miejsc

Dolby Stereo

### LALKA

**BILETY 5, 10, 12 ZŁ**

ul. B. Prusa 32, tel. 322 24 05

285 miejsc, Dolby Stereo

ekran 9 x 3,50 m, przystosowane

dla niepełnosprawnych

kawiarenka kinowa, Dart

**KINO MINIONEJ EPOKI**

**6, 13, 20, 27 MAJA**

**PORANKI DLA DZIECI**

**W KAŻDY ŁYKEND**

**FESTIWAL POLSKICH  
FILMÓW NIEZALEŻNYCH**

**17-19 MAJA**

### OGNISKO

**BILETY 5, 10, 12 ZŁ**

Obrońców Helu 1, tel. 325 18 26

278 miejsc, nagłośnienie D-KIN

**PORANKI DLA DZIECI  
W KAŻDY ŁYKEND**

### WARSZAWA

**BILETY 10, 12, 15 ZŁ**

ul. Piłsudskiego 64, tel. 344 53 83

duża sala - 592 miejsca

Dolby Digital Ex

ekran perłkowy 17 x 7,80 m

mała sala - 90 miejsc, barek w hallu

**PREMIERA 10 MAJA**

**SHOWTIME**

(USA 2002, 145 min.)

reżyseria: Tom De

scenariusz: Jorge Saralegui, Alfred

Gough, Miles Millar, Keith Sharon

występują: Robert De Niro, Eddie

Murphy, Pedro Damián,

Dante Beze, Rene Russo

Komedia sensacyjna o doświadczonym

poliście, który bierze udział

w telewizyjnym programie z cyklu re-

ality TV. Do pary przydzielony mu zo-

staje pewien nowicjusz.



**PREMIERA 16 MAJA**

**ATAK KLONÓW**

**GWIEZDNE WOJNY epizod II**

(USA 2002)

reżyseria: George Lucas

scenariusz: G. Lucas, Jonathan Hales

muzyka: John Williams

występują: Ewan McGregor, Natalie

Portman, Hayden Christensen, Ian

McDiarmid, P. August, S.L. Jackson

Dziesięć lat po inwazji na Naboo, Re-

publika staje w obliczu jeszcze więk-

szego zagrożenia. Podczas gdy Obi-

-Wan natrafia na ślady spisku, który

prowadzi do wojny na niespotykaną

skalę, jego uczeń Anakin, zapewniający

ochronę senator Padme, musi wybrać

między lojalnością wobec zako-

nu Jedli, a miłością...



**PREMIERA 31 MAJA**

**AZYL (USA 2002)**

reżyseria: David Fincher

scenariusz: David Koepp

występują: Jodie Foster, Forest Whita-

ker, Dwight Yoakam, Jared Leto

Niedawno rozwiedziona Meg Altman i jej

mała córeczka Sarah tkwią uwięzione

w nowojorskim mieszkaniu, w ukrytym

pokoju-schronieniu, wybudowanym

w celu przetrwania brutalnego napadu.

Bawią się w chowanego z trójką włamy-

waczy - Burnhamem, Raoulem i Junio-

rem, a stawką tej zabawy jest ich życie.

Na nieszczęście dla mieszkańców, to

właśnie ich azyl jest miejscem, do któ-









# 1 ŚRODA ŚWIĘTO PRACY 2 CZWARTEK

## SPEKTAKLE

19<sup>00</sup> Hotel pod Aniołem  
Teatr Współczesny  
19<sup>00</sup> Okno na parlament  
Scena Kameralna

## KONCERTY

19<sup>00</sup> Jazz w Imparcie - Al  
Foster Quartet  
Centrum Sztuki Impart

## WYSTAWY

12<sup>00</sup> Otwarcie pokonkursowej  
wystawy fotograficznej  
VII Międzynarodowego  
Konkursu Fotograficznego -  
Człowiek Współczesny 2001  
Galeria Fotografii DSAFITA

# 3 PIĄTEK ŚWIĘTO KONSTYTUCJI 3 MAJA SPEKTAKLE

19<sup>00</sup> Hotel pod Aniołem  
Teatr Współczesny  
19<sup>00</sup> Teatr Poniedziałkowy -  
Szalone Nożyczki - premiera  
Scena na Świebodzkim

# 4 SOBOTA

## SPEKTAKLE



11<sup>00</sup> Baśń o Smoku Strachocie  
Teatr Lalek - Scena PWST  
16<sup>00</sup> Teatr Poniedziałkowy -  
Szalone Nożyczki  
Scena na Świebodzkim  
19<sup>00</sup> Hotel pod Aniołem  
Teatr Współczesny  
19<sup>00</sup> Okno na parlament  
Scena Kameralna

# 5 NIEDZIELA

## SPEKTAKLE

11<sup>00</sup> Baśń o Smoku Strachocie  
Teatr Lalek - Scena PWST  
16<sup>00</sup> Teatr Poniedziałkowy -  
Szalone Nożyczki  
Scena na Świebodzkim  
19<sup>00</sup> Hotel pod Aniołem  
Teatr Współczesny  
19<sup>00</sup> Okno na parlament  
Scena Kameralna

# 6 PONIEDZIAŁEK

## SPEKTAKLE

19<sup>30</sup> Księżniczka na opak  
wywrócona PWST

## KONCERTY

8<sup>00</sup>-13<sup>00</sup> i 14<sup>00</sup>-20<sup>00</sup> Przesłu-  
chania konkursowe do  
VII Konkursu Piosenki - Wy-  
graj sukces w Tarnobrzegu  
ODA Firlej  
19<sup>00</sup> Recital fortepianowy  
Sophie Hoffmann (Weimar).  
W programie S. Prokofiew,  
J.S. Bach, Cl. Debussy,  
F. Chopin, L. van Beethoven  
Akademia Muzyczna

## FILM

17<sup>00</sup> Kino Teatralne: Pytania  
o teatr. Nauczyć się ćwiczyć  
real. J.-C. Loubtchansky  
(reportaż z paryskiego  
ośrodka pracy P. Brooka)  
La Sept/CICT 1986; 44 min  
Jak powstała Mahabharata?  
- reportaż z planu  
filmowego, 52 min.  
Ośrodek Grotowskiego

## WYSTAWY

18<sup>00</sup> Wernisaż wystawy  
fotografii Justyny Paluch -  
Kwiatostroje połączone z  
wieczorem poetyckim autorki  
- bibliotekarki i poetki  
Salonik Trzech Muz

# 7 WTOREK

## SPEKTAKLE

10<sup>00</sup> Baśń o Smoku Strachocie  
Teatr Lalek - Scena PWST  
10<sup>00</sup> Wesele Teatr Polski  
19<sup>00</sup> Księżniczka na opak  
wywrócona PWST  
19<sup>00</sup> Teatr Poniedziałkowy -  
Szalone Nożyczki  
Scena na Świebodzkim  
19<sup>15</sup> Oczyszczeni  
Teatr Współczesny

## KONCERTY

19<sup>00</sup> Wtorek Muzyczny -  
Koncert studentów Katedry  
Fortepianu AM w Poznaniu:  
Krzysztof Dys, Piotr  
Szychowski, Joanna Żabierek,  
Marta Ożelska. W programie  
L. van Beethoven, F. Chopin,  
F. Liszt, A. Ginastera,  
A. Maławski, O. Messiaen  
Akademia Muzyczna

## WYSTAWY

17<sup>00</sup> Wernisaż wystawy  
Bogdana Konopki - Szary  
Paryż Galeria Awangarda BWA  
18<sup>00</sup> Otwarcie wystawy  
fotografii Bogdana Konopki  
i Mariusza Hermanowicza -  
Kryptogramy Galeria Entropia  
18<sup>00</sup> Wernisaż wystawy  
Antoniny T. Filijpajtis - 20  
lecie pracy twórczej  
Galeria 7ddc ŚÓW

# 8 ŚRODA

18<sup>00</sup>-20<sup>30</sup> Akademia Życia:  
Warsztaty psychoedukacyjne  
CK Agora

## SPEKTAKLE

9<sup>00</sup> i 11<sup>30</sup> Śluby panieńskie  
bilety: 10 zł, ODA Firlej  
10<sup>00</sup> Baśń o Smoku  
Strachocie  
Teatr Lalek - Scena PWST  
10<sup>00</sup> Wesele Teatr Polski



18<sup>30</sup> Zemsta nietoperza  
Teatr Muzyczny  
19<sup>00</sup> Księżniczka na opak  
wywrócona PWST  
19<sup>00</sup> Teatr Poniedziałkowy -  
Szalone Nożyczki  
Scena na Świebodzkim  
19<sup>15</sup> Oczyszczeni  
Teatr Współczesny  
20<sup>00</sup> Koniec Półświni (Gość k2)  
Teatr k2

## KONCERTY

10<sup>00</sup> Klasyka na wesolo:  
WOK Leopoldinum  
Centrum Sztuki Impart

# 9 CZWARTEK

16<sup>00</sup> Spotkania z Teatrem  
Na Bruku - Podwórka 2002  
Podwórko SP nr 74  
ul. Kleckowska 2

## SPEKTAKLE

9<sup>00</sup> i 11<sup>30</sup> Śluby panieńskie  
bilety: 10 zł, ODA Firlej  
10<sup>00</sup> Baśń o Smoku Strachocie  
Teatr Lalek - Scena PWST  
10<sup>00</sup> Przygody mrówki Bogo  
Jogo Teatr Muzyczny  
11<sup>00</sup> Imię Scena Kameralna  
11<sup>00</sup> Koniec Półświni (Gość k2)  
Teatr k2  
11<sup>00</sup> Księżniczka na opak  
wywrócona PWST  
18<sup>30</sup> Wesele Teatr Polski  
18<sup>30</sup> Zemsta nietoperza  
Teatr Muzyczny  
19<sup>15</sup> Oczyszczeni  
Teatr Współczesny

## KONCERTY

18<sup>00</sup> SPAM: Wieczór arii i  
pieśni w wykonaniu  
studentów Wydziału  
Wokalnego AM: Monika  
Niemczyk - sopran, Barbara  
Bagińska - mezzosopran,  
Michał Gogolewski - baryton,  
Wojciech Ziarnik - bas, przy  
fortepianie Magdalena  
Blum, Alicja Faryniarz,  
Małgorzata Jaworska  
Klub Muzyki i Literatury  
19<sup>00</sup> Koncert Pedagogów  
Katedry Wokalistyki  
wrocławskiej AM.

## ZAKŁAD OPTYCZNY



## DANILUK

ul. Kuźnicza 25, tel. 071 343 24 86

Okulista przyjmuje:  
pn. - pt. 15<sup>30</sup> - 18<sup>00</sup>, sobota 11<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>



Komputerowe badanie wzroku



DUŻY WYBÓR OPRAW



Naprawy okularów wszelkiego rodzaju



Usługi na recepty Kasy Chorych

Krótkie terminy !!!

Zapraszamy codziennie  
od 9<sup>00</sup> do 18<sup>00</sup>  
w sobotę od 11<sup>00</sup> do 14<sup>00</sup>



# GALICJA restauracja

ul. Józefa Piłsudskiego 66  
Rezerwacje tel. (071) 781 56 12



*Kuchnia staropolska  
aby tradycji stało się zadość*

*Po cesarsku  
na sposób austrowęgierski*

*Elementy kuchni  
żydowskiej oraz czeskiej*

*Organizujemy przyjęcia, rauty*

*Patio - ogródek - catering*





### Salon Optyczny

- z Gabinetem Okulistycznym
- diagnostyka i leczenie
  - soczewki kontaktowe - gratis
  - komputerowe badanie wzroku
  - bezdotkowy pomiar ciśnienia

ul. Bacha 3 tel. 792 44 88 boczna Jaracza  
ul. Pilsudskiego 59-47 tel. 787 01 72 obok Holiday Inn

**Szef kuchni poleca:**  
befszyk tatarski  
pieczarki panierowane  
garniec z bójnicki  
**Organizujemy:**  
imprezy okolicznościowe  
bankiety  
**Polecamy:**  
bogaty wybór win

**Pod Grykami**  
**Bójnickie**

**Rynek 2**  
tel. 343-79-27, fax 342-96-77

W programie arie i pieśni  
różnych kompozytorów  
Akademia Muzyczna  
20<sup>00</sup> Pro Nihilo - koncert  
Klub Artysta

## 10 PIĄTEK

18<sup>00</sup> Człowiek sukcesu -  
spotkanie z Tadeuszem  
Niwińskim CK Agora

### SPEKTAKLE

- 9<sup>00</sup> i 11<sup>30</sup> Śluby panieńskie  
bilety: 10 zł, ODA Firlej  
10<sup>00</sup> Dzikie łabędzie  
Teatr Lalek - Scena PWST  
10<sup>00</sup> Koniec Półwini (Gość k2)  
Teatr k2  
10<sup>30</sup> Przygody mrówki Bogo  
Jogo Teatr Muzyczny  
11<sup>00</sup> Imię Scena Kameralna  
11<sup>00</sup> Królewna Śnieżka - Opera  
PWST  
18<sup>00</sup> Wesele Teatr Polski  
18<sup>30</sup> Zemsta nietoperza  
Teatr Muzyczny  
19<sup>00</sup> Ballady morderców  
Teatr k2  
19<sup>15</sup> Oczyszczeni  
Teatr Współczesny

### KONCERTY

- 19<sup>00</sup> Koncert symfoniczny  
Filharmonia Wrocławska  
19<sup>00</sup> Recital fortepianowy:  
Christina Brandner, Nozomu  
Takahashi, Hochschule für  
Musik - Drezno. W programie  
A. Skriabin, F. Schubert, C.  
Debussy Akademia Muzyczna  
19<sup>00</sup> ZIP Skład, WWO,  
ZIPERA, DJ Deszczu Strugi,  
Ascetoholix Strefa Radia Kolor

### FILM

18<sup>00</sup> Premierowy pokaz  
filmu Zamiana ODA Firlej

### WYSTAWY

17<sup>00</sup>-19<sup>00</sup> Wernisaż  
wystawy Pavla Trnki -  
Obiekty szklane i rysunki  
Galeria Szklka i Ceramiki

18<sup>00</sup> Wernisaż wystawy  
Multiplikacja  
Galeria Awangarda BWA  
19<sup>00</sup> Wernisaż wystawy  
pocztówek-kolaży Ireny  
Brojek - Naśladowując  
Szymborską - połączony  
zabawnymi niespodziankami  
Osiedlowy Klub Polanka

## 11 SOBOTA

11<sup>00</sup> Weekend z kulturą -  
Opera PWST

### SPEKTAKLE

- 11<sup>00</sup> Dzikie łabędzie  
Teatr Lalek - Scena PWST  
16<sup>30</sup> Imię Scena Kameralna  
18<sup>00</sup> Wesele Teatr Polski  
18<sup>30</sup> Zemsta nietoperza  
Teatr Muzyczny  
19<sup>00</sup> Ballady morderców  
Teatr k2

### KONCERTY

18<sup>00</sup> Recital fortepianowy  
Olgi Rusiny  
Filharmonia Wrocławska



20<sup>00</sup> Eye'n'Eye sound system  
Klub Madness

## 12 NIEDZIELA

14<sup>00</sup> VI UFO Forum CK Agora

### SPEKTAKLE

- 11<sup>00</sup> Dzikie łabędzie  
Teatr Lalek - Scena PWST  
11<sup>00</sup> Królewna Śnieżka - Opera  
PWST

16<sup>00</sup> Imię Scena Kameralna  
18<sup>00</sup> Ballady morderców  
Teatr k2  
18<sup>00</sup> Wesele Teatr Polski

### KONCERTY



Olga Pasiecznik

16<sup>00</sup> i 18<sup>00</sup> Wieczory  
Lisztowskie: Koncert  
Olgi i Natalii Pasiecznik  
Klub Muzyki i Literatury  
18<sup>00</sup> Koncert studentów klasy  
fletu wrocławskiej AM.  
Koncert przygotowała  
Małgorzata Piłch  
Akademia Muzyczna  
18<sup>00</sup> Koncert Orkiestry  
Harmonica  
Śląski Okręg Wojskowy  
ul. Presficza 14/16

## 13 PONIEDZIAŁEK

### SPEKTAKLE

10<sup>00</sup> Pan Twardowski PWST

### KONCERTY

16<sup>00</sup> SPAM: Półrecitale  
fortepianowe z cyklu Laureaci  
konkursów - Aleksandra  
Krzanowska, Horacio Tardito.  
W programie A. Skriabin,  
W. Szalunek, O. Messiaen,  
G. Ligeti. Słowo wstępne  
Ryszard Drobaczyński  
Klub Muzyki i Literatury  
19<sup>00</sup> SPAM: Koncert  
kompozytorski Lucjana  
Laprusa. Udział biorą chóry  
wrocławskie  
Kościół Uniwersytecki

### FILM

17<sup>00</sup> Kino Teatralne:  
Mahabharata, (ekranizacja  
eposu staroindyjskiego)  
część I. reż. Peter Brook  
The Brooklyn Academy of  
Music 1989, 97 min.  
Ośrodek Grotowskiego

## 14 WTOREK

### SPEKTAKLE

9<sup>00</sup> Zemsta, bilety: 10 zł  
ODA Firlej  
10<sup>00</sup> Dzikie łabędzie  
Teatr Lalek - Scena PWST  
10<sup>00</sup> Pan Twardowski PWST

### KONCERTY

19<sup>00</sup> Koncert studentów  
Katedry Fortepiano AM  
im. F. Chopina w Warszawie  
Akademia Muzyczna

### FILM

19<sup>00</sup> Perły Kina Polskiego:  
Polskie Półkowniki -  
Przyjęcie na 10 osób plus  
trzy, Przeprowadzka  
Ośrodek Postaw Twórczych

## 15 ŚRODA

9<sup>00</sup> XVII Festiwal  
Śpiewających Przedszkolaków  
CK Agora  
18<sup>00</sup>-20<sup>30</sup> Akademia Życia:  
Warsztaty psychoedukacyjne  
CK Agora

### SPEKTAKLE

9<sup>00</sup> i 11<sup>30</sup> Śluby panieńskie  
bilety: 10 zł, ODA Firlej  
10<sup>00</sup> Dzikie łabędzie  
Teatr Lalek - Scena PWST  
13<sup>00</sup> Przygody Hucka Finna  
Teatr Polski  
18<sup>00</sup> Skrzypek na dachu  
Teatr Muzyczny  
19<sup>00</sup> Czwarta siostra  
Scena Kameralna

19<sup>00</sup> Księżniczka na opak  
wywrociona PWST  
19<sup>00</sup> Prezydentki  
Scena na Świebodzkim  
20<sup>00</sup> Kroniki - obyczaj  
lamentacyjny  
Teatr Pieśń Kozła

### KONCERTY

17<sup>00</sup> SPAM: Koncert z cyklu  
Młodzi wykonawcy w  
wykonaniu uczniów Liceum  
Muzycznego we Wrocławiu  
Klub Muzyki i Literatury

## 16 CZWARTEK



16<sup>00</sup> Spotkania z Teatrem  
Na Bruku - Podwórka 2002  
Podwórko SP nr 74  
ul. Kleczkowska 2  
18<sup>00</sup> Czytanie (sala prób 205)  
Teatr Polski

### SPEKTAKLE

9<sup>00</sup> i 11<sup>30</sup> Śluby panieńskie  
bilety: 10 zł, ODA Firlej  
9<sup>00</sup> Przygody Hucka Finna  
Teatr Polski  
10<sup>00</sup> Dzikie łabędzie  
Teatr Lalek - Scena PWST  
18<sup>00</sup> Skrzypek na dachu  
Teatr Muzyczny  
19<sup>00</sup> Czwarta siostra  
Scena Kameralna  
19<sup>00</sup> Księżniczka na opak  
wywrociona PWST  
19<sup>00</sup> Prezydentki  
Scena na Świebodzkim  
20<sup>00</sup> Kroniki - obyczaj  
lamentacyjny  
Teatr Pieśń Kozła

### KONCERTY

16<sup>00</sup> Koncert Blenders i T.Love  
Pola Marsowe





**Rynek 2**  
tel. 343-79-27  
fax 342-96-77

**Zapraszamy na wypieki własne**  
tiramisu  
apfelstrudel  
sernik na ciepło



**VINOTEKA**  
Nico Sp. z o.o.

**Szukasz wyjątkowego prezentu na szczególną okazję?**

Nowo otwarty sklep winiarski **VINOTEKA** zaprasza od poniedziałku do soboty w godzinach 10.00-20.00



Zapewniamy fachową pomoc w wyborze odpowiedniego trunku oraz w zakresie przechowywania i serwowania wina. W naszej ofercie znajdują Państwo także akcesoria winiarskie, ekskluzywne cygara, czekolady i najlepszej jakości kawę, jak również szereg książek poświęconych tematyce winiarskiej.

**ZAJRZYJ DO NAS! ZAPRASZAMY**

Wrocław, ul. Rzeźnicza 6-7  
pasaż handlowy hotelu Dorint\*\*\*\*  
WRATISLAVIA CENTER  
tel. 78 15 520, fax 78 15 521  
www.vinoteka.com.pl, e-mail: nicovinoteka@vinoteka.com.pl

20<sup>00</sup> Koncert grupy Łoskot  
ODA Firlej

**17 PIĄTEK**

18<sup>00</sup> Wieczór autorski Edyty  
Grudzińskiej  
Salonik Trzech Muz

**SPEKTAKLE**

9<sup>30</sup> Przygody Hucka Finna  
Teatr Polski  
10<sup>00</sup> Krawiec Niteczka  
Teatr Lalek - Scena PWST  
11<sup>00</sup> Kot w butach  
Opera Dolnośląska  
18<sup>30</sup> Skrzypek na dachu  
Teatr Muzyczny  
19<sup>00</sup> Czwarta siostra  
Scena Kameralna  
19<sup>00</sup> Koniec Półwini (Gość k2)  
Teatr k2  
19<sup>00</sup> Księżniczka na opak  
wywrócona PWST  
20<sup>00</sup> Kroniki - obyczaj  
lamentacyjny  
Teatr Pieśń Kozła

**KONCERTY**

16<sup>00</sup> Koncert Hurt i Hey  
Pola Marsowe  
18<sup>00</sup> Koncert studentów klasy  
gitary AM im. K. Szymanow-  
skiego w Katowicach  
Akademia Muzyczna  
19<sup>00</sup> Koncert klasy prof. Olgi  
Rusiny Oratorium Marianum  
19<sup>00</sup> Koncert symfoniczny  
Filharmonia Wrocławska  
20<sup>00</sup> Recital Marka Grechuty  
i zespołu Anawa ODA Firlej

**18 SOBOTA**

**SPEKTAKLE**

11<sup>00</sup> Krawiec Niteczka  
Teatr Lalek - Scena PWST  
17<sup>00</sup> Kot w butach - premiera  
Opera Dolnośląska  
18<sup>30</sup> Skrzypek na dachu  
Teatr Muzyczny  
19<sup>00</sup> Koniec Półwini (Gość k2)  
Teatr k2

19<sup>00</sup> Nasz człowiek  
Scena na Świebodzkim  
19<sup>00</sup> Sztuka Scena Kameralna  
20<sup>00</sup> Kroniki - obyczaj  
lamentacyjny  
Teatr Pieśń Kozła

**KONCERTY**

18<sup>00</sup> Blues Brothers Day  
Teatr Polski  
20<sup>00</sup> Wratislavia Cantans -  
Barwy średniowiecza  
Cerkiew św. Wincentego  
pl. Nankiera  
19<sup>00</sup> Chór Koncertowy Emory  
Kościół Uniwersytecki

**19 NIEDZIELA**

**SPEKTAKLE**

11<sup>00</sup> Kot w butach  
Opera Dolnośląska  
11<sup>00</sup> Krawiec Niteczka  
Teatr Lalek - Scena PWST  
18<sup>00</sup> Koniec Półwini (Gość k2)  
Teatr k2  
19<sup>00</sup> Nasz człowiek  
Scena na Świebodzkim  
19<sup>00</sup> Sztuka Scena Kameralna

**KONCERTY**

18<sup>00</sup> Koncert kameralny  
Filharmonia Wrocławska

**20 PONIEDZIAŁEK**

**SPEKTAKLE**

8<sup>00</sup> i 10<sup>00</sup> Gallus Wratislavianus  
Centrum Sztuki Impart  
11<sup>00</sup> Czarodziejski flet PWST

**KONCERTY**

19<sup>00</sup> Recital fortepianowy -  
Wojciech Kocyan (USA).  
W programie: A. Skriabin,  
S. Rachmaninow. S. Prokofiew  
Akademia Muzyczna

**FILM**

17<sup>00</sup> Kino Teatralne:  
Mahabharata, (ekranizacja

eposu staroindyjskiego)  
część II. reż. Peter Brook  
The Brooklyn Academy of  
Music 1989, 97 min.  
Ośrodek Grotowskiego

**21 WTOREK**

**SPEKTAKLE**

9<sup>00</sup> Czy Fredro jeździł na  
rowerze, bilety: 10 zł  
ODA Firlej  
8<sup>30</sup> i 10<sup>00</sup> Gallus Wratislavianus  
Centrum Sztuki Impart  
10<sup>00</sup> Krawiec Niteczka  
Teatr Lalek - Scena PWST  
11<sup>00</sup> Czarodziejski flet PWST



18<sup>00</sup> Kubuś Fatalista i jego Pan  
Teatr Polski  
19<sup>00</sup> Prezydentki  
Scena na Świebodzkim

**KONCERTY**

19<sup>00</sup> Wtorek Muzyczna -  
Koncert Laureatów  
Konkursu Wokalnego  
w Dusznikach Zdroju  
Akademia Muzyczna

**22 ŚRODA**

18<sup>00</sup>-20<sup>30</sup> Akademia Życia:  
Warsztaty psychoedukacyjne  
CK Agora

**SPEKTAKLE**

8<sup>30</sup> Gallus Wratislavianus  
Centrum Sztuki Impart

9<sup>00</sup> i 11<sup>00</sup> Czy Fredro jeździł  
na rowerze, bilety: 10 zł  
ODA Firlej  
10<sup>00</sup> Krawiec Niteczka  
Teatr Lalek - Scena PWST  
10<sup>30</sup> Przygody mrówki Bogo  
Jogo Teatr Muzyczny  
11<sup>00</sup> Czarodziejski flet PWST  
11<sup>00</sup> Kot w butach  
Opera Dolnośląska  
18<sup>00</sup> Kubuś Fatalista i jego Pan  
Teatr Polski  
19<sup>00</sup> Prezydentki  
Scena na Świebodzkim

**23 CZWARTEK**

**SPEKTAKLE**

8<sup>30</sup> Gallus Wratislavianus  
Centrum Sztuki Impart  
10<sup>00</sup> Czarodziejski flet PWST  
10<sup>00</sup> Krawiec Niteczka  
Teatr Lalek - Scena PWST  
10<sup>30</sup> Przygody mrówki Bogo  
Jogo Teatr Muzyczny  
11<sup>00</sup> Kot w butach  
Opera Dolnośląska  
18<sup>00</sup> Ptasznik z Tyrolu  
Teatr Muzyczny  
19<sup>00</sup> Sztuka  
Scena Kameralna

**KONCERTY**

19<sup>00</sup> Koncert kameralny  
Zespołu Akordeonowego PSM  
II st im. F. Chopina w Opolu  
ODT Światowid  
19<sup>00</sup> Koncert muzyki dawnej -  
Reinhard Goebel (Niemcy),  
Arte dei Suonatori  
Oratorium Marianum UW  
19<sup>00</sup> Koncert studentów klasy  
fortepianu ad. Olgi Rusiny:  
Małgorzaty Jasińskiej,  
Katarzyny Grabosz, Dariusza  
Urbanowicza. W programie  
J. Haydn, W.A. Mozart,  
P. Czajkowski  
Akademia Muzyczna  
19<sup>30</sup> ElentAri oraz Mizia & Mi-  
zia - koncert promujący mło-  
dych muzyków wrocławskich  
ODA Firlej

**24 PIĄTEK**

10<sup>00</sup>-24<sup>00</sup> Alternatywa  
na salonach ka dwa  
Teatr k2  
18<sup>00</sup>-20<sup>30</sup> Spotkania wokół  
jogi - Psychologia jogi  
CK Agora

**SPEKTAKLE**

9<sup>00</sup> i 11<sup>00</sup> Czy Fredro jeździł  
na rowerze, bilety: 10 zł  
ODA Firlej  
10<sup>00</sup> Ali Baba i 40 rozbójników  
Teatr Lalek - Scena PWST  
11<sup>00</sup> Kot w butach  
Opera Dolnośląska  
18<sup>00</sup> Ptasznik z Tyrolu  
Teatr Muzyczny  
18<sup>30</sup> Przypadek Klary  
Teatr Polski  
19<sup>00</sup> Sztuka Scena Kameralna

**KONCERTY**

19<sup>00</sup> Ewa Uryga i  
Wrocławska Orkiestra  
Kameralna Leopoldinum -  
Ballads for Ella  
Centrum Sztuki Impart  
19<sup>00</sup> Koncert symfoniczny  
Filharmonia Wrocławska

**WYSTAWY**

18<sup>00</sup> Otwarcie wystawy  
Ireneusza Olszewskiego -  
Obrazy ekstezytne  
Galeria Entropia  
19<sup>00</sup> Wernisaż wystawy -  
Obiekty akustyczne  
Mirosława Rajkowskiego  
i Andrzeja Dudka-Dürera  
Galeria Design

**25 SOBOTA**

**SPEKTAKLE**

11<sup>00</sup> Ali Baba i 40 rozbójników  
Teatr Lalek - Scena PWST  
18<sup>30</sup> Ptasznik z Tyrolu  
Teatr Muzyczny  
18<sup>30</sup> Przypadek Klary  
Teatr Polski



# KORTY TENISOWE

## OŚRODEK REKREACJI

### „MORSKIE OKO”

ul. Chopina 27, tel./fax 348 72 96, 348 63 94

- 4 KORTY MINERALNE
- 2 KORTY SZTUCZNE
- ŚCIANA TENISOWA
- DOMEK KORTOWY
- KAWIARENKA



www.mosir-wroclaw.wroc.pl

**cezex**

*Jesteśmy najbliżej*

**Wrocław**

**ul. Piękna 74**

**tel. 071 333 21 11**

**www.cezex.pl**

wydrukowano na: Polaris Gloss 90 g/m<sup>2</sup>



Nasz cel to:

**DRUK I ZABEZPIECZANIE**  
druków i dokumentów  
technikami specjalnymi

w tym

**HOLOGRAMY, NUMERACJE**  
**TŁOCZENIE NA GORĄCO**



**„KCH & EK”**

Firma Poligraficzno-Wydawnicza S.C.  
Kazimierz Chraćhol i Edward Krzywulski  
50-502 Wrocław, ul. Hubska 20  
tel./fax: (071) 369 53 29  
tel. 0605 108 374 tel. 0601 742 133

19<sup>00</sup> Mayday Scena Kameralna

19<sup>00</sup> Wujaszek Wania

Scena na Świebodzkim

### KONCERTY

19<sup>00</sup> Koncert symfoniczny

Filharmonia Wrocławska

19<sup>00</sup> Koncert: Wiesław

Gajduk-Seget (tenor), Jan

M. Pogany (wiolonczela,

dyrygent), Orkiestra

Kameralna Camerata

Aula Leopoldina



19<sup>00</sup> Śpiewa Konrad Imiela

(spektakl, koncert, recital)

Teatr k2

### 26 NIEDZIELA

### DZIEŃ MATKI

### SPEKTAKLE

11<sup>00</sup> Ali Baba i 40 rozbójników

Teatr Lalek - Scena PWST

15<sup>00</sup> Teatr Baśni - Zaczarowany

pająk - premiera

ODT Światowid

18<sup>30</sup> Przypadek Klary

Teatr Polski

19<sup>00</sup> Mayday Scena Kameralna

19<sup>00</sup> Wujaszek Wania

Scena na Świebodzkim

### KONCERTY

18<sup>00</sup> Śpiewa Konrad Imiela

(spektakl, koncert, recital)

Teatr k2

### 27 PONIEDZIAŁEK

17<sup>00</sup> Spotkanie z okazji Dnia  
Matki CK Agora

18<sup>00</sup> Wieczór autorski Marii

Świerczyńskiej

Salonik Trzech Muz

### FILM

17<sup>00</sup> Kino Teatralne:  
Mahabharata, (ekranizacja  
eposu staroindyjskiego)  
część III. reż. Peter Brook  
The Brooklyn Academy of  
Music 1989, 97 min.  
Ośrodek Grotowskiego

### 28 WTOREK

17<sup>00</sup> Wieczór o Czarnogórze  
Klub Turysty PTTK Rynek-  
Ratusz 11/12 (IV p.)

### SPEKTAKLE

9<sup>00</sup> i 11<sup>00</sup> Czy Fredro jeździł  
na rowerze, bilety: 10 zł

10<sup>00</sup> Ali Baba i 40 rozbójników

Teatr Lalek - Scena PWST

19<sup>00</sup> Mayday Scena Kameralna

### KONCERTY

9<sup>00</sup> i 11<sup>00</sup> Koncert

Filharmonia dla Młodych

Filharmonia Wrocławska

18<sup>00</sup> Wtorek Muzyczny -

Koncert dyplomowy studen-

tów Wydziału Edukacji Mu-

zycznej AM we Wrocławiu

Akademia Muzyczna

### FILM



18<sup>00</sup> Impresje z górnej Mon-

gologii - film Salvadora Dali

Galeria Entropia

### 29 ŚRODA

18<sup>00</sup>-20<sup>30</sup> Akademia Życia:

Warsztaty psychoedukacyjne

CK Agora

### SPEKTAKLE

9<sup>00</sup> i 11<sup>00</sup> Czy Fredro jeździł  
na rowerze, bilety: 10 zł

10<sup>00</sup> Ali Baba i 40 rozbójników

Teatr Lalek - Scena PWST

18<sup>30</sup> Zemsta nietoperza

Teatr Muzyczny

19<sup>00</sup> Mayday Scena Kameralna

19<sup>00</sup> Teatr Poniedziałkowy -

Szalone Nożyczki

Scena na Świebodzkim

### KONCERTY

9<sup>00</sup> i 11<sup>00</sup> Koncert

Filharmonia dla Młodych

Filharmonia Wrocławska

18<sup>00</sup> Koncert dyplomowy

studentów Wydziału

Edukacji Muzycznej AM

Akademia Muzyczna

19<sup>00</sup> Studenckie Koncerty w

Filharmonii Wrocławskiej - w

wykonaniu studentów Katedry

Fortepianu i Katedry Instru-

mentów Smyczkowych AM

Filharmonia Wrocławska

### 30 CZWARTEK

### BOŻE CIAŁO

### SPEKTAKLE

19<sup>00</sup> Teatr Poniedziałkowy -

Szalone Nożyczki

Scena na Świebodzkim

### 31 PIĄTEK

### SPEKTAKLE

16<sup>00</sup> Teatr Poniedziałkowy -

Szalone Nożyczki

Scena na Świebodzkim

18<sup>30</sup> Zemsta nietoperza

Teatr Muzyczny

19<sup>00</sup> Wrocławski Teatr

Pantomimy - Tragiczne gry

Teatr Polski

19<sup>00</sup> Le Couturier (Krawiec)

S. Mrożka Scena Kameralna

### KONCERTY

15<sup>00</sup> SPAM: Zebranie Koła

Seniorów i koncert uczniów

PSM II st. w Legnicy

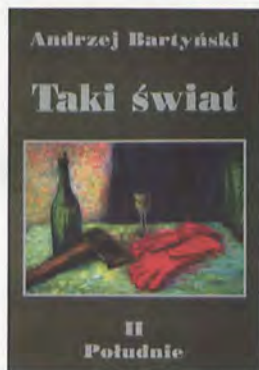
Klub Muzyki i Literatury



**GRAMY**  
w rytmie Wrocławia

**ram** 89.8 FM  
radio aktywne miasto

**NOWOŚCI WYDAWNICZE**



**Andrzej Bartyński  
POŁUDNIE**

Poeta i artysta śpiewak, urodzony we Lwowie w 1934 r. Ukończył filologię polską na Uniwersytecie Wrocławskim. Mieszka we Wrocławiu. To drugi tom Jego poetyckiej trylogii „Taki świat” pt. „Południe”. Podobnie jak w tomie I wiersze okraszone są reprodukcjami obrazów siostry poety Haliny Bartyńskiej-Korczak.  
**Oficyna Wyd. Sudety**  
268 stron



**Lech Tkaczyk  
SAMOLECZENIE  
METODĄ BTL**

Autor opisuje właściwości lecznicze i magiczne najbardziej znanych kamieni półszlachetnych, kanały energetyczne człowieka (czakry) oraz oczyszczające i energetyzujące je kamienie, a także sposoby walki z nadwagą oraz nałogiem palenia za pomocą metody BTL (biotermiczna metoda leczenia kamieniami) i ziółolecznictwa.  
**Wyd. Astrum, 140 stron**



**Antoni Czubiński  
HISTORIA POLSKI  
1864-2001**

Motywe przewodnim jest historia polityczna, jednak w warstwie narracyjnej dominuje społeczeństwo jako centralny podmiot dziejów. Istotnym, stale obecnym wątkiem jest również kontekst geopolityczny. Praca intryguje ciekawymi ocenami wydarzeń ostatnich lat oraz przybliżyła postacie życia politycznego i społecznego.  
**Ossolineum, 490 stron**



**JAY I CICHY BOB  
KONTRATAKUJĄ**  
reż. Kevin Smith

Jay i Bob są najmądrzejszymi, najprzystojniejszymi, najbardziej intrygującymi mężczyznami w Hollywood. Przynajmniej tak im się wydaje. Ktoś kręci o nich film, lecz nie płaci im ani grosza. Wyruszają, więc na spotkanie z filmowcami, by szukać zemsty i wyrównać rachunki. Są gotowi na wszystko.



**AMORES PERROS**  
reż. Alejandro Gonzales  
Inarritu

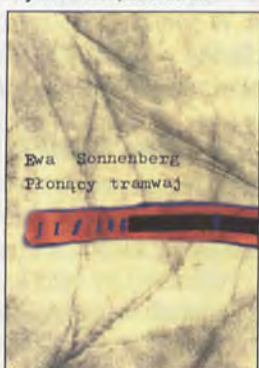
Mexico City. Octavio, młody mężczyzna postanawia uciec z żoną swojego brata. Jego pies Cofi, staje się narzędziem, które ma umożliwić tym dwójce zdobyć pieniądze na wspólne życie. W międzyczasie Daniel, 42-letni mężczyzna postanawia opuścić swoją żonę i córkę i zamieszkać z piękną modelką, Valerią.



**Willibald Bösen  
OSTATNI DZIEŃ  
JEZUSA Z NAZARETU**

Co zdarzyło się w ostatnim dniu życia Jezusa z Nazaretu? Jaki był rzeczywisty przebieg Drogi Krzyżowej? Jak naprawdę brzmiały ostatnie słowa Jezusa? Odpowiedzi na te i wiele innych pytań znajdzie czytelnik właśnie w tej książce.

**Ossolineum, 460 stron**



**Ewa Sonnenberg  
PŁONĄCY TRAMWAJ**

„Ostatni tomik będzie zaskoczeniem dla czytelników tej autorki. Poetka wychodzi poza granice swojej dotychczasowej „licentia poetica” i ukazuje nowe oblicze wrażliwości poetyckiej (...), prezentuje zwartą kompozycyjnie opowieść liryczną o kondycji człowieka z końca wieku. (...)”  
C. Sokółowski

**Wyd. Zielona Sowa, 70 stron**



**Lech Janerka  
JANERKA  
TEXTY**

„Teksty z tego zbioru są bez wyjątku tekstami piosenek. Pogrupowałem je ze względu na przynależność do płyt, na których się ukazały, co czasami narusza chronologię ich powstawania, a czasami nie. Czuję się nie.”

**Wyd. VIA NOVA, 115 stron**



**STRACONE  
ZACHODY MIŁOŚCI**  
reż. Kenneth Branagh

Filmowa adaptacja szekspirowskiej sztuki. Film jest opowieścią o czwórce przyjaciół, którzy wyrzekają się miłości. Dopóki nie pojawią się cztery uroczę panie... Branagh przeniósł film w lata 30-te i zrobił musical.



**AMERICAN PIE 2**  
reż. James B. Rogers

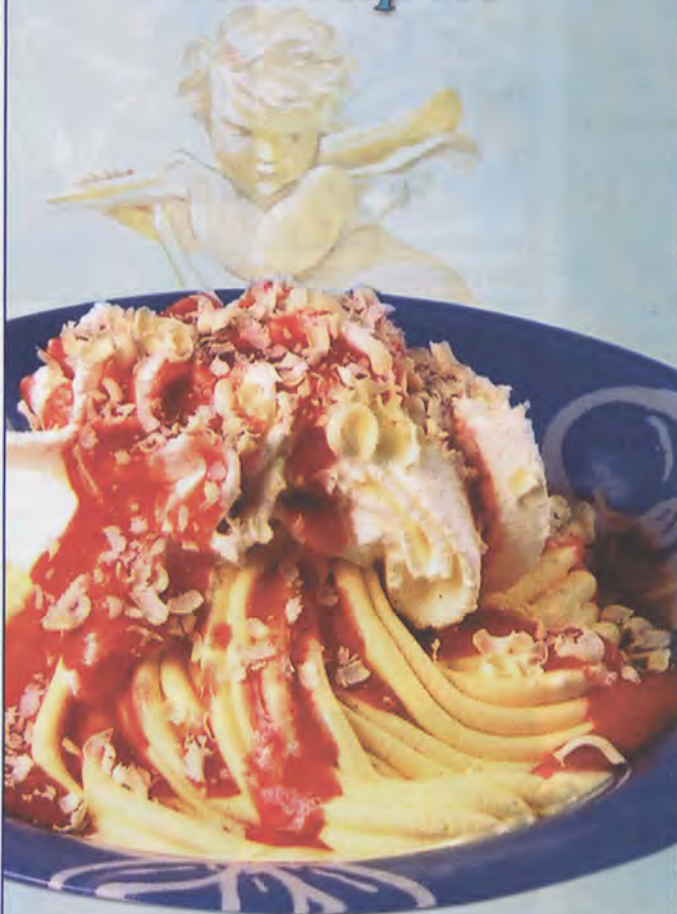
Kontynuacja przeboju filmowego z 2000 roku. Po sukcesie pierwszej części producenci zdecydowali się zrealizować kontynuację tego przeboju dla nastolatków. Bohaterowie trafiają do collegu, a tam wiadomo... impreza goni imprezę.

ul. Piłsudskiego 67, tel. 344 30 34  
**AVH ŚLĄSK KASETY VIDEO**





zaprasza na  
śniadania  
kanapki



Spaghetti lodowe  
oraz  
ciasta i lody

PLAC SOLNY 10  
we Wrocławiu

## HOROSKOP

### ♈ Baran 21.03. – 20.04.

Jeśli swoje urodziny obchodzisz w marcu – będziesz miał w tym miesiącu szanse wykorzystania swoich umiejętności i talentów. Urodzeni w kwietniu mogą przejść burzliwy romans i w związku z tym sporo zamieszania w życiu. Ci ostatni niech wstrzymają się z realizacją ważnych planów. Teraz sprawy mogą się opóźnić lub wypaść niezbyt korzystnie. Finanse bez zmian. Na wiosenne zmęczenie, które odczujesz, najlepszym lekarstwem będzie korzystanie z powietrza i słońca.

**Szczęśliwy kolor: pomarańczowy. Szczęśliwe liczby: 10, 18, 35.**

### ♉ Byk 21.04. – 20.05.

W pracy ten miesiąc minie bez większych zmian. Natomiast w sprawach serca będziesz w naprawdę majowym nastroju! W romantycznej atmosferze przebiegną Twoje spotkania z ukochaną osobą. Może usłyszysz gorące wyznania lub sam będziesz ich twórcą. W dniu 12 maja planety będą Ci sprzyjać w podjęciu ważnej decyzji życiowej, której skutki mogą być dalekosiężne. Zdrowie – w porządku. Układy towarzyskie – sympatyczne i wesołe.

**Szczęśliwy kolor: seledynowy. Szczęśliwe liczby: 5, 11, 24.**

### ♊ Bliźnięta 21.05 – 21.06.

Zapowiada się szczęśliwy, udany pod każdym względem miesiąc. Korzystne układy służbowe, dobry czas na egzaminy i planowanie przyszłości. Sprawy, które wydawały się trudne, teraz łatwo znajdą rozwiązanie – zarówno w pracy, jak i w życiu osobistym. W partnerstwie zgoda i wyjaśnienie niepokojących ostatnio problemów. Zdrowie nie powinno zawieść. W dniu 26 maja zapamiętaj sny, powinny się sprawdzić.

**Szczęśliwy kolor: amarantowy. Szczęśliwe liczby: 6, 19, 32.**

### ♋ Rak 22.06. – 22.07.

Nareszcie odetchniesz z ulgą po niedawnych kłopotach. Z optymizmem spojrzysz na świat i zaczniesz realizować plany. W najbliższym czasie zaistnieją dobre warunki do ich spełnienia. Możesz liczyć na szczęśliwe okazje i pomyślne zbiegi okoliczności, szczególnie jeżeli urodziłeś się na początku lipca. Nie zaniedbuj życia towarzyskiego i weź udział w najbliższym spotkaniu. Zdrowie doskonałe. W połowie miesiąca panuj nad nerwami, by nie urazić bliskiej osoby.

**Szczęśliwy kolor: różowy. Szczęśliwe liczby: 9, 21, 34.**

### ♌ Lew 23.07. – 23.08.

Początek miesiąca nie przyniesie zmian w Twojej działalności i finansach. Będziesz pracował spokojnie i systematycznie. Czas lepszych okazji nastąpi po 20-tym, szczególnie dla osób urodzonych w końcu lipca. Pozostałe Lwy będą bardzo zajęte partnerem i sferą uczuć. Dla samotnych – szansa na nową znajomość lub ognisty romans. W trzeciej dekadzie – odnowienie starej przyjaźni. Zdrowie dobre, humor i samopoczucie również.

**Szczęśliwy kolor: niebieski. Szczęśliwe liczby: 3, 17, 27.**

### ♍ Panna 24.08. – 23.09.

Do 20-go postaraj się załatwić najważniejsze sprawy i ukończyć zaczęte prace. Później możesz być uwikłany w sytuacje, które zakłócają Twój spokój. W związku partnerskim pojawią się niepokoje i niewyjaśnione sprawy. Pod koniec miesiąca wszystko wróci do normy i z dystansem spojrzysz na minione kłopoty. Uważaj na zdrowie i nie lekceważ drobnych objawów niedyspozycji.

**Szczęśliwy kolor: złoty. Szczęśliwe liczby: 7, 15, 33.**

## MAJ 2002

### ♎ Waga 24.09. – 23.10.

Nudzić się w tym miesiącu nie będziesz. Dużo zmian i nowych wyzwań, z którymi poradzisz sobie dobrze, choć Twój humor i nastrój może czasami przypominać majową burzę. Sił do działania Ci nie braknie. Pogodzisz wszystkie obowiązki i znajdziesz czas na miłe chwile z rodziną i przyjaciółmi. Zdrowie nie powinno sprawić kłopotów.

**Szczęśliwy kolor: czerwony. Szczęśliwe liczby: 2, 14, 30.**

### ♏ Skorpion 24.10. – 22.11.

Niezbyt korzystny czas na wprowadzanie innowacji. Szczególnie do 20-go wstrzymaj się z decyzjami. Możesz mieć mniej sił niż zwykle i odczuwać znużenie codziennością. Nie dotyczy to jednak Skorpionów urodzonych na początku listopada. Te będą miały dobry fart i mogą śmiało iść do przodu. Dla wszystkich wskazane wycieczki, spacerowanie i jak najczęstsze przebywanie wśród zieleni.

**Szczęśliwy kolor: srebrny. Szczęśliwe liczby: 2, 16, 23.**

### ♐ Strzelec 23.11. – 21.12.

Zapowiada się dość trudny miesiąc, w którym trzeba będzie unikać rozwiązań na siłę oraz zbytniego forsowania planów i zamierzeń. Lepiej poczekać na lepsze okoliczności. W pracy duże napięcie i bieżące, nie cierpiące zwłoki sprawy, nie pozwolą na życie prywatne. Możesz mieć wrażenie, że nie nadążasz za biegiem wydarzeń. Zdobądź się jednak na cierpliwość i wyrozumiałość dla innych. Około 26-go zachowaj szczególną ostrożność nie tylko na drodze.

**Szczęśliwy kolor: fioletowy. Szczęśliwe liczby: 4, 26, 36.**

### ♑ Koziorożec 22.12. – 20.01.

Pierwsza połowa maja to czas na załatwianie najważniejszych spraw związanych z pracą, inwestycjami i nauką. W drugiej połowie miesiąca wynikną niespodziewane wydarzenia i pojawią się dodatkowe obowiązki. Możesz być trochę znużony i bardzo zapracowany. W związku partnerskim konflikt, który będzie wymagał szybkiego rozwiązania. Drobne kłopoty zdrowotne w pierwszej dekadzie – szybko miną.

**Szczęśliwy kolor: zielony. Szczęśliwe liczby: 3, 12, 25.**

### ♒ Wodnik 21.01. – 19.02.

Dzięki szybko podjętej decyzji zyskasz powodzenie w ważnej sprawie służbowej i rozwiążesz nurtujący Cię problem. Nie prze-gap okazji, działaj śmiało i odważnie. Szczęśliwy czas dla miłości. Spełnienie najskrytszych marzeń i planowanie wspólnej przyszłości. Wypoczynkowy wyjazd na początku miesiąca z pewnością będzie bardzo udany. Kondycja fizyczna dobra, samopoczucie psychiczne również.

**Szczęśliwy kolor: brązowy. Szczęśliwe liczby: 6, 20, 37.**

### ♓ Ryby 20.02. – 20.03.

Maj przyniesie Ci sporo zamieszania i niespodziewanych wydarzeń. Zmienne będą też Twoje nastroje i humor. Uważaj, by nie były dokuczliwe dla otoczenia. Zachowaj ostrożność w rozmowach z partnerem. Nie dopuść do konfliktu i napięć, nie okazuj nieuczynnej zazdrości. Na gruncie służbowym nie daj się wciągnąć w intrygi i plotki. Zdrowie nie przysporzy Ci problemów.

**Szczęśliwy kolor: szmaragdowy. Szczęśliwe liczby: 10, 28, 31.**

opracowała Maria Ewa Dackiewicz

*La Scala*  
Zaprasza codziennie od 10<sup>00</sup>  
Rynek 38, tel. 372 53 94  
Restauracja

*La Scala*  
makarony, lasagne  
sałatki, owoce morza  
Posiadamy salę bankietową do 20 osób





## KOLEJNA NAGRODA ORKIESTRY „HARMONICA”

W styczniu 2002 r. dziecięca orkiestra Niepublicznej Szkoły Muzycznej S-Art we Wrocławiu została laureatem drugiej nagrody VII Ogólnopolskiego Festiwalu Muzyki Akordeonowej „Od solisty do orkiestry” w Mławie, a w kwietniu „Harmonica” uczestniczyła w V Międzynarodowych Spotkaniach Akordeonowych „Sanok 2002”, w których brali udział soliści i zespoły szkół muzycznych I i II st. z Białorusi, Litwy, Łotwy, Polski, Rosji, Słowacji, Ukrainy i Węgier. Tym razem orkiestra dostała wyróżnienie. Opiekę artystyczną nad młodymi muzykami sprawują Halina i Aleksiej Susłow, absolwenci AM w Moskwie. Orkiestra choć istnieje dopiero od trzech lat, ma już na swoim koncie udane występy m.in. podczas Wieczorów Tumskich we Wrocławiu, na festiwalach muzyki akordeonowej w Kotline, Opalanie i Koszalinie. W orkiestrze gra 20 dzieci od 7 do 12 lat. Większość z nich to pianiści, którzy bardzo lubią grę na akordeonie, próbując swoich sił na gitarze, instrumentach perkusyjnych, a także w komponowaniu muzyki. Program wykonany przez orkiestrę: P. Czajkowski – Walc kwiatów z baletu „Dziadek do orzechów”, F. D. Marchetti – Walc „Oczarowanie”, G. Bizet – Antrakt z opery „Carmen”, J. Strauss – Polka Pizzicato, A. Petrow – Wesoły marsz został nagrany na płytę CD.

12 maja, godz. 18.00

Śląski Okręg Wojskowy, ul. Preflicza 14/16

## KLASYKA NA WESOŁO

Wrocławska Orkiestra Kameralna LEOPOLDINUM  
pod kierunkiem Zbigniewa Szufała

program: L. van Beethoven – Mifune – V Symfonia  
Josef Strauss – Feuerfestpolka

W. A. Mozart – Schröder – Eine kleine lachmusic

W. A. Mozart – Muzyczny żart

Johann Strauss – Pizzicato – Polka

P. Hindemith – Minimax

prowadzenie: Elżbieta Szomańska

CS Impart zaprasza młodzież licealną i gimnazjalną na koncert, który odbiega charakterem od dotychczasowych prezentacji orkiestry „Leopoldinum”. Tym razem zespół przygotował uznane arcydzieła muzyki klasycznej w nowej żartobliwej formie. Dzieła wielkich mistrzów są tylko kanwą, która posłużyła współczesnym aranżerom – poprzez włączenie popularnych cytatów muzyki, zarówno poważnej, jak i lżejszej – do ich „odbrązowienia”. Usłyszycie Państwo utwory, które zaskakiwać będą nieoczekiwanymi, często żartobliwymi efektami. Taka prezentacja utworów wymaga od orkiestry nie tylko wykonawczego kunsztu, ale również aktorskich umiejętności. bilety: 10 zł (CS Impart, tel. 344 69 66)

8 maja, godz. 10.00, Centrum Sztuki Impart

**Hotel Wieniawa**

**28 zł za łóżko  
na majowy weekend**

ul. Gajowicka 130, 53-322 Wrocław  
tel. 365 33 03, tel./fax 361 95 61

## RECITAL FORTEPIANOWY OLGI RUSINY

Program: L. van Beethoven – Sonata f-moll op. 57  
„Appassionata”, M. Ravel – „Gaspard de la Nuit”  
R. Schumann – „Karnawał wiedeński” op. 26  
S. Rachmaninow – Trzy etiudy-obrazy: g-moll  
op. 33 nr 8, a-moll op. 39 nr 6, Es-dur op. 33 nr 7



Olga Rusina – wspaniała pianistka rosyjskiego pochodzenia, mieszkająca obecnie w Polsce. Zdobyła wykształcenie muzyczne w Moskwie. Pierwotnie była uczennicą Liceum Muzycznego związanego z Konserwatorium Moskiewskim i uczyła się u prof. Borysa Bektierewa, a w latach 1974-1979 studiowała w klasie fortepianu w Konserwatorium Moskiewskim u słynnego mistrza Jakowa Milsteina. Ukończyła studia z najwyższym wyróżnieniem – Magnum cum laude. W tymże Konserwatorium, tym razem u prof. Siergieja Dorenskiego, ukończyła z najlepszym wynikiem studia dyplomowe. Karierę muzyczną rozpoczęła w wieku 13 lat, dając swój pierwszy w Rosji recital z towarzyszeniem orkiestry symfonicznej jako zwyciężczyni I nagrody w Krajowym Konkursie Młodych Pianistów. Występowała jako solistka oraz kameralistka. Brała udział w prestiżowych festiwalach muzycznych w Rosji i występowała na zjazdach Związku Kompozytorów Rosyjskich. Pracowała z licznymi zespołami wykonującymi muzykę kameralną, jak i z solistami. Repertuar Olgi Rusiny obejmuje szereg arcydzieł, od muzyki barokowej do współczesnej. Ponad 200 nagraniem dla radia i telewizji ilustruje jej wysoką pozycję w świecie muzycznym.

11 maja, godz. 18.00, Filharmonia Wrocławska



od lewej: Olga Rusina,  
Krystian Tkaczewski, Magdalena Przydróżna,  
Dariusz Urbanowicz, Małgorzata Jasińska

## KONCERT KLASY PROF. OLGI RUSINY

W koncercie udział wezmą: Anna Haisig, Dariusz Urbanowicz, Małgorzata Jasińska, Magdalena Przydróżna, Krystian Tkaczewski, Konrad Skolarski. W programie utwory F. Chopina, F. Liszta, R. Schumann, S. Rachmaninowa, S. Prokofiewa. Organizator: Stowarzyszenie Miłośników Sztuki Pianistycznej Piano-Art

17 maja, godz. 19.00, sala Oratorium Marianum



## BARWY ŚREDNIOWIECZA

Koncert 37. Międzynarodowego Festiwalu  
„Wratislavia Cantans” odbywający się  
w ramach programu „Nowa Estonia”

pod patronatem Prezydentów Polski i Estonii

Świecka muzyka dworska z przełomu XIII i XIV w. Poezja trubadurów i truverów, muzyka sławnych kompozytorów włoskiego trecenta (m.in. Landiniego), a także filozoficzno-moralistyczne pieśni ze znanego rękopisu „Carmina burana” (Pieśni z Beurn, XIV w.) z klasztoru w Benediktbeurn (Górna Bawaria).

Program: Li maus d'amer – Adam de la Halle (1230-1287); Saltarello – anonim z XIII w., Włochy; Amours et ma dame aussi – Adam de la Halle; Sento d'amor – anonim z XIV w., Włochy; l'vo bene – anonim XIII w., Włochy; Polorum regina – anonim XIV w., Hiszpania; Saltarello – anonim XIII w., Włochy; L'alma piange – Francesco Landini (1325-1397); La Manfredina – anonim XIII w., Włochy; La rotta – anonim XIII w., Włochy; Amor c'al tuo soggetto – Francesco Landini; L'ontellecto divino – anonim XIV w., Włochy – Io son un pellegrin – Giovanni da Florentia (? – 1350); Amor mi fa cantar – anonim XIV w., Włochy; Saltarello – anonim XIII w., Włochy; Ecce torpet probitas – Carmina Burana, XIV w. (CB); Presens dies – CB; Celum non animum – CB; Estampie Royal – Taniec dworski, anonim ok. 1300; Fas et nefas – CB; Chlauso chronos – CB; Non es merevelha – Bernard de Ventadorn (ca1120-1195); Fortz chausa est – Gaucem Faidit (1170-1205); Vite perditte me legi – CB; Istampitta Isabella – Włoski taniec dworski, XIII w.; Procursans odium – CB; O varium fortune lubricum – CB; Nomen a sollempnibus – CB

Zespół muzyki dawnej HORTUS MUSICUS powstał w 1972 r. z inicjatywy Andresa Mustonena. Pierwszy koncert odbył się 12 października 1972 r. w Kiek in de Kók w Tallinnie. Od 1976 r. Hortus Musicus należy do krajowego biura koncertowego National Philharmony of Estonia, obecnie zwanego The Estonian Concert. Począwszy od 1986 r. zespół posiada swą siedzibę w XV-wiecznej Wieży Bramnej przy ulicy Lühike jalg 9, gdzie od ośmiu sezonów w sali regularnie występuje z Koncertami Wieży Bramnej, które są rejestrowane i następnie transmitowane do wszystkich republik przez Radio Estońskie. Repertuar zespołu obejmuje muzykę średniowiecza od IX i X stulecia, lecz także dzieła współczesnych kompozytorów takich jak Pärt, Suslin, Kantscheli, Sumera, Tüür, Grigorjewa, Vähi, którzy specjalnie komponują, dokonują aranżacji oraz dedykują swe utwory zespołowi.

18 maja, g. 20.00, Cerkiew św. Wincentego, pl. Nankiera

## KONCERT KOMPOZYTORSKI LUCJANA LAPRUSA

Udział biorą wrocławskie chóry akademickie.

Program: Chór Akademicki Politechniki Wrocławskiej (dyr. Małgorzata Sapiecha-Muzioł), Chór Żeński Liceum Muzycznego „Puellae Cantantes” (dyr. Grażyna Rogala-Szczerek), Chór Uniwersytetu Wrocławskiego „Gaudium” (dyr. Alan Urbanek), Żeński Chór Akademicki Uniwersytetu Wrocławskiego „Canto Ardente” (dyr. Barbara Zathay), Zespół Wokalny Akademii Muzycznej we Wrocławiu „Senza Rigore” (dyr. Jolanta Szybalska-Matczak), Chór Kameralny Politechniki Wrocławskiej „Consonanza” (dyr. Marta Kierska-Witczak).

Koncert prowadzi Izabella Hoffmann.

13 maja, godz. 19.00 Kościół Uniwersytecki Najświętszego Serca Jezusa, pl. Uniwersytecki 1



## WIECZORY LISZTOWSKIE

613-617 koncerty Towarzystwa im. F. Liszta

Koncerty Olgi Pasiecznik – sopran  
i Natalii Pasiecznik – fortepian

8 maja, godz. 18.00 – Oborniki Śl.  
Salonik Czterech Muz (ul. Piłsudskiego 13)

11 maja, godz. 18.00 – Brzeg,

Zamek Piastów Śląskich (pl. Zamkowy 1)

12 maja, godz. 18.30 Wrocław,

Klub Muzyki i Literatury (pl. Kościuszki 9)

**Koncerty dla osób niepełnosprawnych:**

12 maja, godz. 16.30 Wrocław,

Klub Muzyki i Literatury (pl. Kościuszki 9)

13 maja, godz. 18.00 – Trzebnica, Klub Spółdzielni  
Mieszkańcowej (ul. Głowackiego 15)

Olga Pasiecznik – jedna z najwybitniejszych naszych śpiewaczek wystąpi ze swoją siostrą – laureatką międzynarodowych konkursów muzycznych. Koncerty prowadzi Juliusz Adamowski. W programie pieśni, arie i utwory fortepianowe m. in. C. Debussy'ego, F. Chopina, Ch. Gounoda, M. Ravela, K. Szymanowskiego oraz opracowania pieśni ludowych różnych narodów.

 Edukacja

-WYŻSZA SZKOŁA ZARZĄDZANIA we WROCŁAWIU



BIURO REKRUTACJI:

WROCŁAW

ul. Krakowska 56-62

tel. (071) 342 82 15

(071) 342 82 16

studia magisterskie

licencjackie

inżynierskie

podyplomowe

na kierunku Zarządzanie i Marketingu



**Natalia Pasiecznik** – urodziła się w Równem na Ukrainie. Naukę gry na fortepianie rozpoczęła w wieku 3 lat, w dzieciństwie została laureatką wielu pierwszych nagród na konkursach pianistycznych dla dzieci. W latach 1985-1989 uczyła się muzyki w szkole dla szczególnie uzdolnionych dzieci i kontynuowała swoją muzyczną edukację we Lwowskim Konserwatorium w latach 1989-1994. Skończyła także studia podyplomowe w Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie. Obecnie mieszka w Szwecji, gdzie w 1999 r. ukończyła podyplomowe studia Królewskiej Akademii Muzycznej w Sztokholmie u Profesora Stefana

Scheja. Uczestniczyła w wielu konkursach i festiwalach w Europie i Stanach Zjednoczonych. Występowała także jako solistka w różnych krajach Europy, grając m. in. pod dyktando Eugeniusza Svetlanowa w prestiżowym Berwald Hall w Sztokholmie razem z Orkiestrą Symfoniczną Szwedzkiego Radia. Artystka jest także cenioną akompaniorką. W marcu 2000 r. otrzymała prestiżową nagrodę w Szwecji „Andres Walls Stiftelse”.

**Olga Pasiecznik** urodziła się na Ukrainie. Studiowała pedagogikę muzyczną w rodzinnym Równem. Studia wokalne odbyła w Kijowskim Konserwatorium, zaś studia podyplomowe w Warszawskiej Akademii Muzycznej. Od 1992 r. jest solistką Warszawskiej Opery Kameralnej. Ma na swoim koncie szereg liczących się ról, m.in. w operach Monteverdiego, Haendla, Mozarta, Rossiniego, Verdiego, Pucciniego. Role te przyniosły jej wielkie uznanie krytyki i publiczności. Występuje w repertuarze kameralnym oraz licznych koncertach oratoryjnych i symfonicznych we wszystkich niemal krajach Europy, Stanach Zjednoczonych, Kanadzie, Japonii. Odnosiła sukcesy śpiewając na wielu prestiżowych scenach m.in. Théâtre des Champs-Élysées, Salle Pleyel (Paryż), Concertgebouw (Amsterdam), Palais des Beaux-Arts, Théâtre Royal de la Monnaie (Bruksela), Fińskiej Opery Narodowej. Niejednokrotnie współpracowała z Orkiestrą Symfoniczną Filharmonii Narodowej oraz Sinfonią Varsovią.



## CHÓR KONCERTOWY EMORY

W programie: Górecki, Jacobus Eallus,  
Mendelssohn oraz spirituals.

Studencki, mieszany, wokalny, zespół kameralny, który występuje a cappella i z towarzyszeniem zespołu, wykonując muzykę od średniowiecza po dwudziesty wiek. Chór składa się ze studentów kursu podstawowego i podyplomowego wybranych w drodze przesłuchań z 200 osobowego Chóru Uniwersyteckiego. Chór występował w salach koncertowych i kościołach w całych Stanach Zjednoczonych m. in. w Symphony Hall w Bostonie i w Katedrze Narodowej w Waszyngtonie. Został wybrany do koncertu podczas Konwencji Oddziału Południowego Stowarzyszenia Amerykańskich Dyrygentów Chórów w lutym 2001, regularnie odbywa tournée po USA i Europie. Występuje co roku dla ponad 3000 słuchaczy podczas Festiwalu Dziewięciu Nauk i Kołęd (wzorowanym na obrzędzie powstałym w King's College w Cambridge).

**Eric Nelson** jest dyrektorem Studium Chóralistyki na Uniwersytecie Emory, gdzie prowadzi kursy podyplomowe dyrygentury chóralnej i literatury chóralnej. Prowadzi w Emory 45-osobowy Chór Koncertowy i 200-osobowy Chór Uniwersytecki. Wcześniej pracował na fakultecie chóralno-wokalnym Uniwersytetu Bloomsburg i w Houghton College. W Atlantic dr Nelson jest dyrektorem Atlanta Sacred Chorale, 55-osobowego kameralnego chóru dorosłych specjalizującego się w repertuarze religijnym a cappella oraz Miejskiego Letniego Chóru Atlanty. Ukończył Houghton College w klasie wokalistyki, uzyskał tytuł magistra sztuki w zakresie dyrygentury chóralnej w Westminster Choir College i doktora muzyki w zakresie dyrygentury chóralnej na Uniwersytecie Indiana.

18 maja, godz. 19.15, Kościół Uniwersytecki  
pl. Uniwersytecki

## MUZYKA DAWNA PERSONA GRATA

**Wykonawcy: Reinhard Goebel (Niemcy) skrzypce,  
dyrygent, Orkiestra „Arte dei Suonatori”**

Program koncertu: „Muzyka na orkiestrę smyczkową w XVII- i XVIII-wiecznych Niemczech”: Georg Phillip Telemann (1681-1765) – Koncert polski B-dur na smyczki i basso continuo, Anonymus (ok. 1670) – Sonata C-dur na sześcioro skrzypiec i basso continuo, H. I. F von Biber – Battalia na 3 skrzypiec, 4 altówki, 2 wiolone i basso continuo, Johann Heinrich Schmelzer (1631 – 1680) – Sonata tubicinium na dwoje skrzypiec, cztery altówki, dwie wiolonczele i basso continuo, Georg Frierdich Händel (1685 – 1756) – Sinfonia B-dur HWV 339 na smyczki i basso continuo, G.F. Händel – Sonata (koncert skrzypcowy) B-dur HWV 288 na skrzypce, smyczki i basso continuo, G.P. Telemann – Koncert polski G-dur na smyczki i basso continuo

**Reinhold Goebel (Niemcy)** w 1973 r. założył legendarny zespół Musica Antiqua Köln, którego nagrania z lat 70. i 80. były kamieniami milowymi w rozwoju interpretacji muzyki dawnej. To jemu zawdzięczamy przywrócenie dzieł zapomnianych mistrzów Heinricha czy Zelenki. Od paru lat Goebel występuje jako dyrygent orkiestr współczesnych, z którymi grywa repertuar XVII i XVIII w.



23 maja, godz. 19.00, Oratorium Marianum UWR.,  
bilety: 30 zł (MPIK-Rynek)

## KONCERT NA WIOLONCZELĘ

**Wiesław Gajduk-Seget – tenor (Monachium)  
Jan M. Pogany – wiolonczela, dyrygent**

**(Monachium), Orkiestra Kameralna „Camerata”**  
Program: Bel Canto: Arie koncertowe Monteverdiego, Cacciniego, Scarlattiego, Glucka, Haendla oraz Vivaldiego; A. Vivaldi: Koncert a-moll na wiolonczelę i orkiestrę; W. A. Mozart: Serenada G-dur „Eine kleine Nachtmusik”  
**Orkiestra Kameralna „Camerata”** to młoda orkiestra, powstała z inicjatywy Agencji Koncertowej „Presto”. Zaproszona do udziału w międzynarodowych festiwalach nie tylko w kraju, ale także za granicą. Bezgraniczna otwartość oraz młodzieńcza fantazja muzyków jest źródłem wielu oryginalnych interpretacji bogatego repertuaru orkiestry, od muzyki dawnej do dzieł kompozytorów naszych czasów, a także muzyki filmowej.

**Wiesław Gajduk-Seget** studiował w Wyższej Szkole Muzycznej w Monachium pod kierunkiem prof. Hanno Blaschke (byłego asystenta Ady Sari). Ukończył sześćdziesięcioletnie studia wokalne oraz aktorskie w AM we Wrocławiu. Koncertuje w wielu krajach nie tylko w zakresie muzyki oratoryjnej, ale głównie utrzymuje stałe kontakty gościnne z licznymi Teatrami Operowymi (m.in. z Wiedeńską Staatsoper), kreując w nich wiele partii tenorowych głównie w operach Verdiego.

**Jan M. Pogany** jest absolwentem sześćdziesięcioletnich studiów wiolonczelowych zakończonych kursem mistrzowskim, a następnie klasy dyrygentury w Konserwatorium im. Richarda Straussa w Monachium, gdzie w 1992 r. uzyskał dyplom z wyróżnieniem. Studiował także w AM we Wrocławiu w klasie mgr Tadeusza Melki. W tym czasie był wiolonczelistą w orkiestrze Opery Wrocławskiej. Współpracuje z wieloma orkiestrami m.in. z Korei, Grecji, Niemiec i Japonii. Od 1997 r. jest pierwszym wiolonczelistą w orkiestrze Symphonia Nova. Zajmuje się także pracą pedagogiczną w Willi Graf-Gymnasium w Monachium.

25 maja, godz. 19.00, Aula Leopoldina,  
pl. Uniwersytecki 1, bilety: 20 i 15 zł



# Niepubliczna Bursa Szkolna

www.bursa.pnet.pl, kontakt@bursa.pnet.pl



## Stowarzyszenie Wspierania Burs i Internatów „ADEPT”



ul. Jemiołowa 46/48,  
53-426 Wrocław  
tel. (071) 361 20 84  
(071) 361 58 13  
fax (071) 788 21 81

Niepubliczna, koedukacyjna placówka  
opiekuńczo-wychowawcza dla uczniów szkół  
średnich i policealnych. Opieka także w nocy,  
w soboty i w niedziele. Prowadzimy również  
specjalistyczną pracę z młodzieżą niedosłyszącą.

Pokoje 1-osobowe (3), 2-osobowe (36),  
3-osobowe (5), 4-osobowe (20).

Stołówka, nowe łazienki na korytarzach,  
siłownia, sala pingpongowa, klub, sale cichej  
nauki z biblioteką, kuchenka podręczna, pralnia.

Przez cały rok oferujemy sobotnio-niedzielne  
noclegi dla studentów studiów zaocznych.

Zakwaterowanie grup.

## KONCERT KAMERALNY

dyrygent/organy: Jan Tomasz Adamus

sopran: Marzena Lubaszką, trąbka: Igor Cechocho  
obój: Marek Niewiedziat

Orkiestra Lyryczna na historycznych instrumentach  
Program: A. Vivaldi – In turbato mare irato – motet na  
sopran i smyczki; G. Torelli – Sonata a cinque;  
J. S. Bach – Kantata „Mein Herze schwimmt im Blut”.  
BWV 199; A. Marcello – Concerto d-moll na obój,  
smyczki i continuo; G. Bianchi – Sonata na dwoje  
skrzypiec, wiolonczelę i basso pro organo; J. S. Bach  
– Kantata „Jauchzet Gott in allen Landen” BWV 51  
19 maja, godz. 18.00, Filharmonia Wrocławska

## FILHARMONIA DLA MŁODYCH

dyrygent: Jan Jakub Bokun, skrzypce: Katarzyna  
Woźnica, fortepian: Dariusz Urbanowicz  
Orkiestra Filharmonii im. W. Lutosławskiego  
Prowadzenie koncertów: Elżbieta Szomańska  
Program: M. Musorgski – Poemat symfoniczny  
„Noc na Łysej Górze”

P. Sarasate – Fantazja na tematy z opery „Faust”  
P. Czajkowski – Koncert fortepianowy b-moll I cz.  
Jan Jakub Bokun – kłarnecista, który w krótkim cza-  
sie zrobił błyskotliwą karierę muzyczną. Laureat wielu  
nagród. Wrzaz z Krzysztofem Pełechem utworzył „Duo  
Guitarinet”. Ich album płytowy zyskał wielką popular-  
ność, został nominowany do nagrody Fryderyk 2000.



Dariusz Urbanowicz

Katarzyna Woźnica – stu-  
dentka AM im. K. Lipiń-  
skiego we Wrocławiu,  
w klasie skrzypiec ad. Ja-  
rosława Pierzaka.

Dariusz Urbanowicz – stu-  
dent AM im. K. Lipińskie-  
go we Wrocławiu, w klasie  
fortepianu Olgi Rusiny.  
28 i 29 maja, godz. 9.00  
i 11.00  
Filharmonia Wrocławska

## KONCERT SYMFONICZNY

dyrygent: Tadeusz Wojciechowski

fortepian: Ewa Kupiec

Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej

program: S. Moniuszko – Uwertura do opery „Halka”  
F. Chopin – Koncert fortepianowy f-moll op. 21  
R. Schumann – II Symfonia C-dur op. 61



Ewa Kupiec



Tadeusz Wojciechowski

Tadeusz Wojciechowski – absolwent warszawskiej AM  
i Konserwatorium Paryskiego. Laureat konkursu w Bes-  
sançon. Prowadził spektakle operowe w Europie, Japo-  
nii, Meksyku, USA (Metropolitan Opera).

10 maja, godz. 19.00, Filharmonia Wrocławska

## KONCERT SYMFONICZNY

dyrygent: Charles Olivieri-Munroe (Kanada)

wiolonczela: Andrzej Bauer

Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej

Program: C. Debussy – „Popołudnie Fauna”

R. Schumann – Koncert wiolonczelowy a-moll op. 129  
A. Dwořak – IX Symfonia e-moll „Z Nowego Świata”



Charles Olivieri-Munroe – absolwent Królewskiego  
Konserwatorium Muzycznego w Toronto w klasie  
fortepianu. Laureat Fryderyckiego konkursu w Bra-  
cov (Rumunia), często koncertuje w Polsce.

Andrzej Bauer – wybitny polski wiolonczelista. Absol-  
went Akademii Muzycznej w Łodzi, laureat wielu mię-  
dzynarodowych konkursów. Koncertuje w Polsce i na  
świecie. Często pojawia się na festiwalach muzycznych.

24 maja, godz. 19.00, 25 maja, godz. 18.00

Filharmonia Wrocławska

## KONCERT SYMFONICZNY

dyrygent: Marek Pijarowski

skrzypce: Andrzej Ładomirski

Orkiestra Filharmonii Wrocławskiej

Program: J. Brahms – Koncert skrzypcowy D-dur op. 77  
L. van Beethoven – VI Symfonia F-dur op. 68

„Pastoralna”



Marek Pijarowski – ab-  
solwent wrocławskiej AM  
w klasie T. Strugały, studia  
odbywał następnie pod  
kierunkiem Arvida Jon-  
sonsa, Carla Oesterreiche-  
ra. Na scenie od ponad 25  
lat. Koncertował w Euro-  
pie, na Kubie i w USA.



Andrzej Ładomirski –  
student wrocławskiej AM  
w klasie prof. K. Brucz-  
kowskiego. Laureat pię-  
ciu konkursów muzycz-  
nych. Prowadzi ożywo-  
ną działalność koncerto-  
wą w kraju i za granicą.

17 maja, godz. 19.00, Filharmonia Wrocławska

## PRZESŁUCHANIA KONKURSO- WE/ELIMINACJE DO VII KON- KURSU PIOSENKI „WYGRAJ SUKCES” W TARNOBZEGU

W całym kraju do eliminacji wstępnych VII Konkursu  
Piosenki „Wygraj Sukces” przystąpiło 1954 wokali-  
stów. Na Dolnym Śląsku takie eliminacje odbyły się: 22  
marca w Oleśnicy (MOKIS) i 23 marca w Dworcu Chopi-  
na w Dusznikach Zdroju. Blisko 120 bardzo zdolnych  
dolnośląskich wokalistów zaprezentowało swoje umie-  
jętności, aby 30 najlepszym jury mogło wręczyć nomi-  
nacje do Eliminacji Regionalnych we Wrocławiu.  
Z Wrocławia najlepsi pojadą na Finał do Tarnobrzegu,  
a tam nagrodą dla zdobywcy Grand Prix VII Konkursu  
jest wyjazd z opiekunem na 6-dniową wycieczkę do  
„Eurodysneylandu” pod Paryżem. Organizatorami Eli-  
minacji Regionalnych we Wrocławiu są: Towarzystwo  
Przyjaciół Dzieci Uzdolnionych Artystycznie NONA  
i Wiesław Michalski. Koncert Konkursowy – początek  
o godz. 13.00. Wstęp wolny.

6 maja, godz. 8.00-13.00 i 14.00-20.00, ODA Firlej

## VI WROCLAWSKI FESTIWAL ŚPIEWAJĄCYCH PRZEDSZKOLAKÓW

Przesłuchania eliminacyjne odbędą się w 19.05. od  
godz. 10.00 w Auli Szkoły Muzycznej, pl. Powstań-  
ców Śl. 12 we Wrocławiu. Finał Festiwalu odbędzie  
się 26.05. w sali Filharmonii Wrocławskiej w ra-  
mach koncertu „Dzieci dzieciom”.

Zasady uczestnictwa: dyrekcja przedszkoli zgłasza do  
trzech uczestników wraz z akompaniатorem (dopusz-  
cza się podkłady instrumentalne na kasetach magneto-  
fonowych, MD lub CD). Dobór repertuaru oraz akom-  
paniament przygotowują nauczyciele prowadzący zaję-  
cia muzyczne w przedszkolach. Każde dziecko śpiewa  
jedną piosenkę. Do festiwalu mogą przystąpić dzieci  
uczęszczające na zajęcia umykalniające w ośrodkach  
kulturalno-oświatowych (domy kultury, świetlice).  
Również rodzice, których dzieci nie korzystają z przed-  
szkolei mogą zgłaszać swoje pociechy w ramach tzw.  
„Przedszkola domowego” (warunek to akompaniament  
lub podkład instrumentalny). Zgłoszenia przyjmowane  
będą do 15.05. Jury festiwalu oceniać będzie umiejęt-  
ności wokalne wykonawców, dobór repertuaru, inter-  
pretację oraz ogólny wyraz artystyczny.

Biuro Organizacyjne Festiwalu: Szkoła Muzycznej  
I st. im. G. Bacewicz, pl. Powstańców Śl. 12,  
tel./fax 367 78 20 w godz. 10.00-18.00

## RECITAL MARKA GRECHUTY I ZESPOŁU „ANAWA”

Marek Grechuta – wspaniały krakowski poeta, kom-  
pozytor i wykonawca – rozpoczął swoją działalność  
artystyczną w 1967 r. na VI-tym Konkursie Piosenka-  
rzy Studenckich w Krakowie, gdzie zdobył I nagrodę  
jako współautor piosenki „Tango Anawa” (festiwalo-  
we Grand Prix), a także II miejsce jako wykonawca.  
Od tych sukcesów rozpoczęła się poetycko-muzycz-  
na działalność, która trwa do dziś. Zdobyl 4 nagrody  
na Festiwalach Polskiej Piosenki w Opolu za piosen-  
kę „Serce”, za utwór „Wesele”, główne nagrody za  
„Korowód” i „Hop szklanke piwa”.  
Nagrał 10 płyt długogrających, wydał 2 tomiki wiers-  
zy. Wystąpił w 20 krajach Europy i świata, wykonu-  
jąc łącznie 2800 recitali. Za największe dokonania  
kompozytorskie uważa płyty „Pieśni T. Nowaka” oraz  
„W malinowym chruśniaku” B. Leśmiana.

Po kilku latach przerwy Marek Grechuta rozpoczął  
współpracę z zespołem Anawa w nowym składzie:  
Halina Jarczyk – I skrzypce, Tomasz Góra – II  
skrzypce, Paweł Ścierański – gitara, Wiesław Mu-  
rzański – wiolonczela, Leszek Szczerba – klarnet,  
flet, saksofon, Sławomir Berny – perkusja, Paweł  
Piątek – fortepian, Józef Michalik – kontrabas.

17 maja, godz. 20.00

Ośrodek Dziaań Artystycznych Firlej





**DELEKTUJ SIĘ:**

- wiosną na nadodrzańskim tarasie Hotelu HP Park Plaza
- wykwintną kuchnią i finezyjnymi deserami na które w dniach 1-5 maja oferujemy 20% rabatu
- wiosenną promocją - atrakcyjnymi cenami za noclegi

**HOTEL CZTEROGWIAZDKOWY ★★★★★  
ZA CENĘ TRZECH GWIAZDEK ★★**

ul. Drobnera 11-13, 50-257 Wrocław  
tel. (071) 320 84 00, fax 320 84 59  
www.beph.pl, e-mail: hpwroclaw@beph.pl

## KONCERT ZIP Skład, WWO, ZIPERA, DJ Deszczu Strugi, Ascetoholix

WWO i Zipera to zespoły, których członkowie współtworzą ZIP Skład. Grupę tę można było po raz pierwszy usłyszeć na składance znanego warszawskiego DJ 'a 600 v w 1997 r. W okresie od 1997 do 1999 członkowie ZIP Składu występowali gościnnie na wielu polskich produkcjach hip hopowców m. in. Molesta „Ewement”, „RRX – styl reprezentacji pierwszej ligi”, „Sześćsetkilowolt”, „Hip hopowy raport z osiedla”. W 1998 r. na ulicach Warszawy ukazała się demówka grupy a rok później debiutancki album „Powszedni chleb”. Album do dziś cieszy się dużym zainteresowaniem i jest uważany za klasykę polskiego hip hopu. Grupę tworzy 8 osób: Jędker, Sokół, Fu, Pono, Koras, Jaźwa, Mieron, Felipe co odzwierciedla się zróżnicowanym stylem rymowania. Rok później nakładem Pomatonu płytę wydała Zipera czyli dawno oczekiwany projekt 3 członków grupy (Fu, Pono i Koro). W tym samym czasie Jędker i Sokół pracowali nad płytą W Witrynach Odbicia „MasZ I Pomyśl”. Album ten okazał się przełomowym w historii polskiego hip hopu ze względu na muzykę i przemyślane, poważne teksty. Na początku 2001 r. ukazała się solowa płyta Fu „N. O. C. C”. W tym samym roku „WWO”, „Zipera”, Felipe i Jaźwa nagrywają utwory na debiutancki album jednego z najlepszych polskich producentów WACO pt. „Świeży materiał”.

10 maja, godz. 19.00, Strefa Radia Kolor

## PRO NIHILO - KONCERT

Pro Nihilu od ponad dwóch lat tworzy muzykę z gatunku happyrock. Styl stworzony przez muzyków łączy elementy rocka, funk i... Niektórzy porównują go do Faith No More. Założycielami wrocławskiej grupy są Patryk Jamiołkowski (perkusja), Marek Jamiołkowski (wokale) i Andrzej Szamborski (bas), którzy już wcześniej wspólnie z przyjaciółmi eksperymentowali różne gatunki muzyczne. Razem z nimi grają dziś Adam Korgul (gitara) i Łukasz Kachnikiewicz (gitara). Zespół występuje głównie we wrocławskich klubach muzycznych, ale w jego dorobku są również przeglądy kapel i koncerty charytatywne.

9 maja, godz. 20.00, klub Artysta (ul. Zielińskiego 20), wstęp 3 zł



## MARLEYKI z Jamalem EYE'n'EYE + SELEKTAZ

EYE'n'EYE sound system – Leo&Jamal – historia i współczesność muzyki jamajskiej. „Stary Reggaal” sound system to jednoosobowy projekt DJ Leo prezentujący archiwum muzyki jamajskiej. Zaczęło się wczesną wiosną 1999 r., kiedy dostał stały program autorski w Radiostacji, w którym prezentował jamajskie ska, rock steady i wczesne reggae. Do dzisiaj „starocie” stanowią poważny procent jego programów. Na początku 2000 r. dołączył do zaczynającego właśnie dj-owanie Jamala i od tamtego czasu grają razem, najpierw jako „Stary Reggaal” a obecnie jako „Eye'n'Eye” sound system.

11 maja, godz. 20.00, Klub Madness, wstęp: 5 zł

## „ŁOSKOT” W FIRLEJU

Grupa muzyków związanych z gdańsko-bydgoską sceną muzyki improwizowanej. Założycielem i niekwestionowanym liderem zespołu jest Nikolaaj Trzaska – saksofonista, klarncista basowy i kompozytor. Jego utwory inspirowane są folklorem różnych stron świata oraz fascynacją wszystkimi istniejącymi gatunkami muzyki. Podczas improwizacji muzycy wykorzystują elementy m.in. swingu, rock'n'rola, techno, a nawet polskiego folkloru. Zespół ma na swoim koncie 4 płyty. Ostatnią, zatytułowaną „Śmierzące kwiatuszki” (zapis z koncertu w zakopiańskim klubie „Pstrąg”) zawiera najnowsze stylistyczne osiągnięcia Łoskotu. Połączenie techno i jazzu. Jest to nowoczesny, surowy trans w połączeniu z wykonywanym na żywo, ciepłym, a nawet gorącym, akustycznym jazzowym brzmieniem. Na płycie pojawiają się też elementy literackie, zakręcone tematy oraz pełne specyficznego poczucia humoru monologi muzyków. Podstawą brzmienia Łoskotu jest techno-trans wykonywany przez zespół na żywo, na którego bazie budowane są różne kompozycje; od słodkich jazzowych ballad do piosenek w stylu punk.

16.05, godz. 20.00, ODA Firlej

## BALLADS FOR ELLA

EWA URYGA

quintet jazzowy w składzie: Wojciech Niedziela, Jacek Niedziela, Grzegorz Nagórski, Tomasz Grzegorski, Łukasz Żyła oraz Wrocławska Orkiestra Kameralna

„Leopoldinum” pod kierunkiem Andrzeja Zubka Podczas koncertu zaprezentowane zostaną utwory z płyty „Ballads for Ella” poświęconej pamięci Elli Fitzgerald. Usłyszycie Państwo ballady jazzowe między innymi: Legrand, Monka, Webstera w ciekawych aranżacjach J. Jarczyka, J. Niedzieli, M. Dytky i W. Wysockiego. Zapraszamy na pełen niepowtarzalnego i nastrojowego klimatu koncert.

bilety: 25 i 20 zł (do nabycia w CS Impart, na Dworcu Gł. PKP - kasa nr 22)  
organizatorzy: CS Impart, Agencja Artystyczna NOTE

24 maja, godz. 19.00, Centrum Sztuki Impart

## ELENTARI oraz MIZIA & MIZIA

Koncert promujący młodych muzyków wrocławskich. Wieczór wypełnią występy dwóch grup: **ELENTARI** – zespół powstał rok temu. Założyli go studenci Akademii Muzycznej i uczniowie Liceum Muzycznego przy ul. Łowickiej. Zespół tworzą: Kamila Juda – vocal, Piotr Szałowski – piano, instrumenty klawiszowe, Paweł Jaworski – guitar, Łukasz Matysik – bas, Paweł Ostrowski – drum. Zespół w popowych aranżacjach wykorzystuje elementy jazzu, funk i latin. Grupa ma na swoim koncie pierwsze sukcesy: • I nagroda na Festiwalu „Wybryk 2001”, • I nagroda na Festiwalu Piosenki Angielskiej, • Zakwalifikowanie się do II etapu „Debiuty 2001” Festiwalu Piosenki w Opolu. **Zespół MIZIA & MIZIA:** Stefan Mizia (ojciec) – harmonijka ustna, Witold (syn) – gitara solowa, Włodzimierz (syn) – wokale, gitara, slide i kazoo. Rodzinna grupa muzyczna, wykonująca standardy bluesowe. W repertuarze zespołu znajdują się standardy gigantów bluesa, m.in.: Muddy Watersa, Roberta Johnsona, Johna Lee Hookera, a także utwory Tadeusza Nalepy i zespołu „Dżem”. W 2000 r. zdobyli Grand Prix wrocławskiego Przeglądu Piosenki WYBRYK, czego pokłosiem były dwie sesje nagraniowe w Polskim Radiu Wrocław, udokumentowane na dwóch płytach „Long as I can see the light” oraz „I can't be satisfied”. Występowali m.in. w klubie jazzowym „Rura” we Wrocławiu, a także podczas „Gwarkady” w Złotym Stoku.

23 maja, godz. 19.30, ODA Firlej

## JAZZ W IMPARCIE AL FOSTER QUARTET (USA)

Eli Degibri – saxes, Aaron Goldberg – p, Doug Weiss – b, Al Foster – drums,

„Zastąpiłem Jacka de Johnette na perkusji Alem Fosterem, którego po raz pierwszy usłyszałem w klubie na Manhattanie na 95 Ulicy. Znokautował mnie swoim graniem, bo miał taki groove i potrafił go wkleić dokładnie w środek muzyki. To było właśnie to, czego potrzebowałem. Al mógł się z każdym do gry i trzymać rytm i groove w nieskończoność, a tego chciałem od perkusisty – Al Foster miał to wszystko.” Miles Davis w swojej autobiografii „Miles” (1989)

2 maja, godz. 19.00, Centrum Sztuki Impart





# V Jubileuszowy The Blues Brothers Day 2002

## 18 maja, Wrocław Teatr Polski, godz. 19.00

### Program Off Off Blues Brothers Day

1. Big-band (energetyczny) „Afera”! Dźwięki zapraszające do Teatru Polskiego (18.00 do 19.00)
2. Blues-band „Sufit”, foyer Teatru Polskiego
3. Blues-band „Sexi Mama”, foyer Teatru Polskiego

### Koncert główny – godz. 19.00 – 23.00

#### Część pierwsza:

1. Kasia Stankowska i Przyjaciele: Zbigniew Lewandowski, Marek Markowski, Tomasz Grabowy
2. David Evans (USA)
3. David Murphy Big – Band (USA & Czechy)

#### Część druga:

1. Wojciech Karolak & Tomasz Szukalski & Co
2. Jarosław Śmietana Quartet
3. Dook Joint Trio (USA)

• **AFERA BLUES GROUP** – „Bynek” Wypasek – woc/harmonijka, „Młody” Wypasek – guitar/voc., „Koniu” Ochoński – bass, „Piter” Łożański – gitara rytm., „Nowicki” Nowicki – klawisze, „Piniu” Płaziak – drums, „Red Bull” Juryś – tp, „Zielak” Zieliński – tp, „Spike” Motkowicz – saksofon alt, „Chmiel” Chmielewski – puzon.

W muzyce Afery jest wszystko: doskonale pulsująca sekcja dęciaków, wysokiej klasy gra zespołowa, właściwe tempo – od pierwszych taktów wprawiające słuchających w najwłaściwszy trans. Energiczny i zabawny charakter występów pozwala na doskonały kontakt z publicznością.

• **SUFIT** – Louisiana Matt Guitar – guitar/voc. Mr. Mississippi Henry – guitar/voc., Walkin Chico – hammond/voc., Little Charlie – drums, Poisoned Junior – voc./harp, Counting Jaco – bass.

Członkowie grupy współpracowali wcześniej z Recydywą Blues Band, R. Puchowskim, Doug Jay'em, N. Katzmanem i Jackiem Baranem.

• **SEXI MAMA** – Magda Piskorczyk – śpiew, Marek Kapłon – gitara, Tomek Latuszkiewicz – gitara, Tomek Tortyna – gitara ba., Tomek Szałęga – perkusja. Zespół wykonuje standardy bluesowe w swoim niepowtarzalnym stylu. Muzycy postawili na klimat grania określanego przez niektórych krytyków „balkańskim bluesem”.



• **KATARZYNA STANKOWSKA** – absolwentka Liceum Muzycznego im. K. Szymanowskiego we Wrocławiu – mimo swojego młodego wieku zdobyła już duże uznanie na polskiej scenie jazzowej. Obdarzona pięknym głosem, w znakomitym stopniu opanowała trudną sztukę improwizacji jazzowej, którą rozwija pod kierunkiem znanego wrocławskiego pianisty Marka Markowskiego. W swojej wokalistyce Kasia wykorzystuje technikę scatu. Głos traktuje w sposób instrumentalny, prezentując jednocześnie niespotykany zmysł harmoniczny i zdolności improwizatorskie. Wielki talent, jazzowy feeling i zdobyte umiejętności połączone z wrodzonym wdziękiem czyni z Kasi Stankowskiej artystkę bardzo atrakcyjną. Dodatkową rekomendacją dla niej są niewątpliwie nazwiska świetnych muzyków, którzy z przyjemnością przyjęli jej propozycję współpracy.

• **JAROSŁAW ŚMIETANA QUARTET** – Jarosław Śmietana – guitar, voc., Piotr Wylężół – piano, Tomasz Kupiec – acoustic bass, Adam Czerwiński – drums, voc.

Jarosław Śmietana – jeden z najważniejszych muzyków na polskiej scenie jazzowej. Od lat uznawany przez wszystkie fachowe pisma muzyczne za gitarzystę jazzowego numer 1 w Polsce. Jeden z czołowych gitarzystów w Europie. Znakomity kompozytor i conceptualista. Autor ponad 200 utworów jazzowych. Jako leader nagrał 21 albumów, w wielu brał udział jako sideman. W prestiżowym magazynie „Down Beat” o Jarku Śmietanie napisano – „Jeden z najznakomitszych gitarzystów jazzowych pojawił się po latach w Polsce! Jarek Śmietana (czytaj Yah-rek Smee-yet-nah) jest swingującym, pełnym uczucia inteligentnym muzykiem, w którego grze słychać bebop, swing, a także nowoczesne odkrywcze style.



• **WOJCIECH KAROLAK & TOMASZ „SZAKAL” SZUKALSKI & CO**

Wojciech Karolak – wszechstronnie wykształcony muzyk. Dał się poznać głównie jako pianista, organista, saksofonista, a także jako niezastąpiony kompozytor i aranżer. W 1979 postanowił ograniczyć koncerty i poświęcić się kompozycji. Powstały wówczas

popularne piosenki rozrywkowe i kabaretowe, pisane najczęściej do tekstów żony – Marii Czubaszek. W 1984 wrócił na estradę, powstało wówczas trio z saksofonistą Tomaszem Szukalskim i perkusistą Czesławem Bartkowskim. Obok piosenek i utworów jazzowych pisze także większe formy np.: Suita – „Od początku przez środek do końca”, Uwertura makabryczna – „Zamczysko w Otranto”, musical „Dracula”. Komponuje również muzykę filmową.

• **DAVID EVANS** – urodził się na początku 1944 roku. Dorastał w Massachusetts. Szkołę średnią ukończył w Harvardzie, gdzie po raz pierwszy poczuł, że jego przeznaczeniem jest muzyka. Nauczył się gry na taniej gitarze akustycznej a jego pierwszym muzycznym partnerem był sam Al Wilson, który później założył legendarny zespół Canned Heat. David sam rozwijał swoje umiejętności, często wyjeżdżał na południe Stanów Zjednoczonych by słuchać i grać z najlepszymi. W latach 60-tych i 70-tych David dużo grał, głównie jednak dla siebie i znajomych. Jednocześnie cały czas kontynuował karierę naukową i w 1978 roku został kierownikiem katedry Etnomuzykologii na Uniwersytecie w Memphis. Jego praca „Big Road Blues” jest jednym z ważniejszych historycznych opracowań dotyczących bluesa na świecie. W maju 2001 roku David Evans nagrał solową płytę zatytułowaną „Match Box Blues”. To najbardziej tradycyjna forma bluesa, autentyczna, prawdziwa i głęboka. I takiego właśnie bluesa, David Evans zagra we Wrocławiu, w Teatrze Polskim dla wybranych wrocławian.



• **DOOK JOINT** – J-C Doo-Kingue – guitar, voc. Kevin Duverney – bass, voc. Tommie Harris – drums, voc. To nowe w formie chociaż doświadczone w treści trio bluesowe, które ma w swoim repertuarze wszystkie rodzaje tej wspaniałej muzyki – od starych, prawdziwych podmiejskich brzmień Muddy Watersa i Johnny Lee Hookera aż po współczesnego bluesa spod znaku Keb' Mo i Roberta Craya. Członkowie trio chlubią się swoim szacunkiem dla muzyki – oni nie bawią się bluesem, są mu oddani całym sercem, duszą i ciałem. To prawdziwy czarny blues, wpływający z trzech serc czarnoskórych wirtuozów, blues połączony w jedną, żywą, rozlewającą się muzykę.

• **DAVID MURPHY BAND** – David Murphy – śpiew, gitara, Katerina Vondráčková – śpiew, Martin Prochazka – fortepian, Jan Drašner – bas, Zdeněk Hradecký – hammond, Chris Newman – harmonijka, Lubomír Batka – saksofon, Lukáš Linhart – trąbka, Jiří Průša – puzon.

Repertuar Bandu to autentyczny amerykański blues z elementami funku i soulu. W utworach granych przez grupę znajdziemy zarówno elementy żywego, teksańskiego stylu takich wykonawców jak Stevie Ray Vaughan, Freddy King i Delbert McClinton, oraz delikatniejsze, bardziej wyrafinowane brzmienia stylu typowego dla Chicago i takich artystów jak B. B. King, James Cotton i Muddy Waters.

Organizator: „jazz dla mass” - Zdzisław Smektała

**KEBAB HUT**

JEDEN Z NAJLEPSZYCH  
**GYROS**  
**I KEBAB**

ul. Bogusławskiego 43  
tel. 780 58 80

ul. Odrzańska 23  
tel. 344 68 17







# CO JEŚĆ GRANE MAJ

dolnośląski miesięcznik kulturalno-informacyjny

PISMO BEZPŁATNE Nr 99 / rok wydania IX - www.cjg.pl

## V The Blues Brothers Day



OKIŹMA-82

Wrocław  
Teatr Polski  
18 Maja